

Le Rempart

18ième année

No 1

Windsor, le 4 janvier 1984

30¢

La remontée économique devrait se poursuivre mais le chômage persistera

(Windsor-JCM)
Les signes de reprise économique des derniers mois ont eu leur écho pendant la période d'achat avant les Fêtes et continueront au cours de l'année 1984, selon les sources consultées par Le Rempart.

Les magasins ont ressenti très clairement l'augmentation de confiance des consommateurs et le fait qu'ils ont plus à dépenser.

"Nous avons fait une bonne année de tous points de vue" dit M. Dallyn, gérant du magasin K-Mart au mail Tecomseh.

Chez Simpson's, au mail Devonshire, on a établi de nou-

veaux records de vente pendant deux semaines consécutives. "Nous sommes tout à fait enchantés, commente M. Steele, gérant de ce magasin. Les gens tenaient à acheter des produits de qualité et magasinait avec discernement. Ils savaient exactement ce qu'ils recherchaient." M. Steele prévoit une légère modération après les Fêtes mais s'attend à de bonnes choses pendant toute l'année 1984.

"C'est évident que beaucoup plus de gens ont des emplois. Ils font plus de prêts et font leurs remises avec plus de régularité", indique M. Bill

Parent, gérant de la Caisse populaire de Tecomseh. Il croit que cela se poursuivra au cours de la prochaine année à mesure que le chômage continuera à baisser.

Cependant, on prévoit que l'amélioration de la situation de l'emploi sera lente.

Des 600,000 emplois au Canada qui sont disparus au cours de la récession, un peu plus d'un tiers n'ont pas encore été récupérés. D'après l'honorable Marc Lalonde, ministre canadien des Finances, il faudra compter sur la croissance dans le secteur privé pour créer de nouveaux emplois.

M. Roger Mendels, professeur en économie à l'Université de Windsor partage ce point de vue. L'ingérence direct du gouvernement ou l'augmentation de ses déboursments ne peut pas créer d'emplois à long terme, dit-il.

Le taux de chômage dans la région de Windsor a baissé depuis quelques mois, même plus que la moyenne nationale. Le professeur Mendels attribue cela aux répercussions de la reprise dans le secteur automobile que connaissent les petites manufactures qui alimentent les fabricants de voitures.

Cependant, le taux de chômage ne peut baisser que lentement, précise le professeur comme le fait également

le ministre Lalonde, d'ailleurs, puisque l'industrie canadienne doit absolument tirer tous les avantages possibles des progrès de la haute technologie afin de maintenir un niveau de productivité lui permettant de continuer à être concurrentielle sur les marchés mondiaux.

Selon ces deux mêmes personnes, les taux d'intérêt ne varieront pas beaucoup au cours de 1984. M. Mendels explique qu'au moins jusqu'à l'élection présidentielle américaine, on prendra les moyens pour les contenir. Cependant, croit-il, les lourds déficits des gouvernements des deux pays feront que vers la fin de l'année, les taux augmenteront quelque peu.

M. Lalonde ne craint pas que le maintien des taux actuels nuiront à l'investissement. Il déclare que c'est plutôt l'incertitude quant à ces taux qui feraient hésiter les investisseurs.

D'après le professeur Mendels, c'est le taux d'inflation qui sera la grande variable. Il prédit qu'il remontera probablement au niveau du 7 et 8%.

A l'intérieur

Plusieurs événements ont marqué

l'année 1983. Ce premier numéro de

la 18ième année du Rempart est

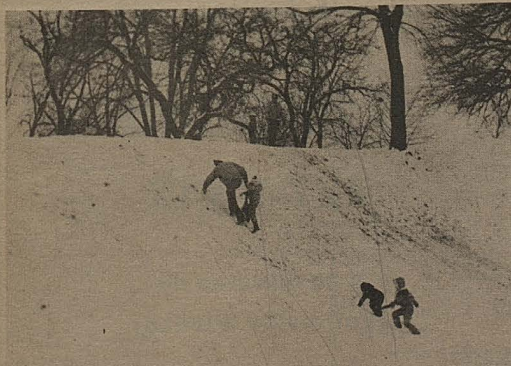
consacré à l'année 1983 qui est

maintenant histoire.

Voir pages 4,5,6 et 7.

Perspective

Dans les yeux de Suzanne Durocher



La montée difficile au Parc national du Fort Malden.

Envoyez-nous **VOTRE** belle
photo pour publication.



Profitez de l'hiver

Le Parc national du Fort Malden était l'endroit idéal pour se promener en toboggan pendant les Fêtes. Enfants comme adultes ont profité de leur temps libre pour jouir des plaisirs d'hiver. Notre photo fait voir M. Philippe Pernot, gérant d'usine de la compagnie BCM Technologies à Amherstburg et ses enfants qui s'amuse sur les collines.

CLASSEMENTS SPORTIFS

présentés en collaboration avec la maison **Labatt's**
Laissez vous séduire par la
"BLUE LIGHT"



Fleur de Lys de l'AFSLWE

Résultats du 18 décembre					
#9 Romeo Machine Shop					
Ltd	62				
#11 RB's Sport Shop	54				
#4 Mother's	53				
#3 Don Ethier Paving	49½				
#5 Les Jeunes	49				
#6 Labelle Janitorial	47				
#8 Les Grenouilles	42				
#10 Adrien Aluminium	42				
#12 Triha's Tavern	41				
#11 Dynamite Disco	39½				
#2 M & R Painting	36				
#7 P.A. Texaco	30				
Les équipes #9 et #11 s'exécuteront dans les semi-finales					
Plus haut simple HOMMES					
Robert Chrétien	223				
Donald Ethier	212				

Les Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

Résultats du 18 décembre					
#5 Les Faibles	59				
#9 Les Champions	55				
#14 Les 69's	53				
#2 Les Astros	52				
#1 Les Cardinals	51				
#12 Les Cosmos	50				
#10 Les Vainqueurs	50				
#8 Les Dépanneurs	47				
#7 Les Facmans	46				
#6 Les Bimbos	45				
#4 Les Eclairs	44				
#3 Les Tigres	43				
#13 Les Rubix	43				
Plus haut simple HOMMES					
Leon Gauvin	212				
John Tracey	206				
Gilbert Hebert	201				
FEMMES					
Gisèle Leduc	202				
Germaine Gaudreault	198				
Solange Ward	197				
EQUIPES					
#4 Les Eclairs	832				
#1 Les Cardinals	805				
#6 Les Bimbos	779				
Plus haut triple HOMMES					
Marc Larocque	559				
John Tracey	555				
Fernand Girard	544				
FEMMES					
Solange Ward	541				
Kandi Lemire	496				
Germaine Gaudreault	486				
EQUIPES					
#1 Les Cardinals	2258				
#4 Les Eclairs	2228				
#6 Les Bimbos	2223				
Plus haute moyenne HOMMES					
Omer Girard	169				
Donald Lassaline	164				
Maurice Gagnier	162				
FEMMES					
Shelley Tracey	155				
Françoise Grondin	154				
Solange Ward	153				
Plus haut triple HOMMES					
Donald Ethier	581				
Julien Chrétien	544				
Robert Chrétien	543				
FEMMES					
Angèle Lapierre	542				
Line Duguay	539				
Martine Chrétien	497				
EQUIPES					
#5 Les Jeunes	2608				
#3 Don Ethier Paving	2509				
#2 M & R Painting	2477				
Plus haute moyenne HOMMES					
Paul Poulin	163				
Donald Ethier	162				
Denis Duguay	161				
FEMMES					
Angèle Lapierre	168				
Line Duguay	159				
Martine Chrétien	154				

Guide de renouvellement d'hypothèques

Vous vous posez des questions par rapport au renouvellement de votre hypothèque?

Une brochure publiée par la Société canadienne d'hypothèques et de logement peut alors vous être utile. Intitulée "Le renouvellement du prêt hypothécaire; Guide du propriétaire", la brochure veut aider aux propriétaires de maison à se familiariser avec les divers modes de refinancement qui leur sont offerts avant d'avoir à renouveler leur prêt. Les options sont expliquées

clairement et simplement en insistant toujours sur les moyens de réduire les frais d'intérêt.

Le guide comprend aussi un court glossaire des termes ou expressions employées couramment relativement aux prêts hypothécaires. Il est disponible au bureau de la SCHL ou en s'adressant au Directeur, Développement des services aux clients, Division de la souscription, Société canadienne d'hypothèques et le logement, Ottawa, Ontario, K1A 0P7.

L'Ontario ne sera pas dénucléarisée

Le débat qui eut lieu à l'Assemblée législative sur une résolution de Richard Allen (Hamilton Ouest) visant à rendre l'Ontario une zone libre de toute arme nucléaire, était l'aboutissement d'une campagne menée depuis sept mois par Richard Johnston (Scarborough Ouest) et 500 volontaires.

Ces derniers avaient

26,600 noms de 575 municipalités ontariennes à l'appui de la résolution. Pendant la semaine, un certain nombre d'événements ont été organisés à l'intention des députés de tous les partis, afin de les sensibiliser au problème. Des acteurs professionnels, membres du groupe Performing Artists for Nuclear Disar-

Fleurs de lys - femmes

Résultats du 21 décembre					
#2 Les Poutines	55				
#1 Les Grenouilles	53				
#3 Les Oats Catherine's	47				
#4 Les Lunes	41				
Plus haut simple INDIVIDUS					
Jocelyne Poulin	216				
Solange Ward	210				
EQUIPES					
#2 Les Poutines	706				
#1 Les Grenouilles	660				
Plus haut triple INDIVIDUS					
Solange Ward	542				
Huguette Haskett	503				
EQUIPES					
#2 Les Poutines	1927				
#1 Les Grenouilles	1828				
Plus haute moyenne INDIVIDUS					
Angèle Lapierre	166				
Solange Ward	162				
Plus haut pointage Homme					
Terry Gifford	134				
Femme					
Cécile Gifford	117				
Résultats du 22 décembre					
Les Passe-partout	8				
Les Pierrafeu	0				
Les Pollus	5				
Les Tueurs	3				
Les Pic-bols	5				
Les Tireurs	3				
Classements					
1ière Les Passe-partout	39				
2ième Les Pollus	36				
3ième Les Tueurs	35				
4ième Les Pic-bols	22				
5ième Les Tireurs	17				
6ième Les Pierrafeu	14				

Les "Pic-partout" de l'AFSLWE

Résultats du 22 décembre					
Les Passe-partout	8				
Les Pierrafeu	0				
Les Pollus	5				
Les Tueurs	3				
Les Pic-bols	5				
Les Tireurs	3				
Plus haut pointage Homme					
Terry Gifford	134				
Femme					
Cécile Gifford	117				

Faire-part et remerciements

Prière à l'Esprit-Saint

Toi qui me fait tout comprendre et qui m'as indiqué le chemin pour atteindre mon idéal. Toi qui me fait le don divin de pardonner et d'oublier tout ce qu'on me fait, et Toi qui es avec moi à tous les moments de ma vie, je veux, dans ce court dialogue, Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais être séparé de toi, n'importe combien grand que puissent être les désirs matériels.

Je veux être avec toi et avec mon bien-aimé.

(Une personne peut faire cette prière pendant trois jours consécutifs sans demander son désir. Après le troisième jour, leur désir sera accordé, n'importe combien difficile il soit. Et promettez de faire publier ce dialogue aussitôt que votre souhait sera accordé.)

B.L.

Petites annonces

A LOUER: Appartement à Emeryville avec 2 chambres à lit une grande cuisine et salon pour un couple ou une personne seule qui travaille \$200. + utilités. 727-6041 (42-1)

A VENDRE: 1 manteau de mouton de Perse noir, avec collet de vision blanc-gris, taille 13-14; parfait état. \$150.00. 728-3314 (41-1)

A VENDRE: Equipement complet de hockey - grands 12 et 14 - Signaler le 254-3063.

LOYER RECHERCHE: Pour 1 personne avec un bébé (2½ ans) dans les environs de la paroisse St-Jérôme et chemin Témiscamish. \$180. à \$200. par mois. Contacter Monique Lim au 253-2481 (bureau) ou au 253-2654 (maison) (45-2)

A VENDRE: Maison de briques construite en 1977 à Pointe-aux-Roches. Trois niveaux, grande cour en arrière, privilèges au lac. \$47,000. Composer 796-5917 après 18 heures. (45-1)

SERVICE DE DACTYLOGRAPHIE: Avez-vous besoin de faire dactylographier un texte? Communiquez avec Christine au 948-4139 (entre 9 et 17 hres) et au 735-7091 (après 17 hres). Services en français et en anglais. (41-4)

A LOUER: Logis 2-pièces (bachelor), fourni, avec entrée privée, et services publics payés. \$150. Dame préférée. 256-9930 (46-1)

INTERNATIONAL Diet Centres

Bureau (anglais) 256-3438
Nicole Germain (français) 948-8791
Johanne Gagnon (français) 254-6628

à Windsor
les jeudis au Centre Canadien-français dans la grande salle

à Pointe-aux-Roches:
les mardis au sous-sol de l'église

La Chaumière

LA VIE A LA RETRAITE -
SOINS RESIDENTIELS PERSONALISES



ainsi que:

- chambres privées, semi-privées, ou en commun
- avec ou sans tapis
- services religieux
- coordonnateur d'activités
- salons de coiffure pour hommes et femmes
- personnel complet bilingue

La vie de luxe à son mieux

727-3343
727-3342

à 20 minutes du
centre-ville Windsor

1023, Rte #2

à l'est de Témiscamish

(suivre la voie rapide EC Row vers l'est)

Nouveaux présidents aux CCLFs

Deux nouvelles personnes présideront aux destinées des Comités consultatifs de langue française auprès des conseils scolaires de Windsor et du comté d'Essex pendant 1984.

Les comités font des recommandations à leurs conseils respectifs quant à l'éducation à l'école secondaire. L'Essor qui compte environ 600 étudi-

ants venant en proportions presque égales des deux régions.

Mme Jeanne Mongenais, qui siège au comité de Windsor depuis 3 ans a été élue présidente par acclamation à la dernière réunion pour remplacer M. René Marier. Elle s'est dite heureuse de l'ambiance de famille qui règne à l'école et satisfaite de

l'esprit de collaboration entre les deux comités.

Elle a mentionné au Rempart l'importance de veiller au recrutement afin que l'école L'Essor puisse bien faire connaître les avantages qu'elle offre à tous les jeunes francophones.

Mme Mongenais a indiqué qu'à la première réunion de janvier, elle invitera les membres à fixer les priorités pour l'année.



C'est un ancien président du comité de Windsor qui préside maintenant celui d'Essex. M. Jean Brûlé avait siégé au comité de Windsor pendant quatre ans avant d'établir sa résidence dans le comté il y a un peu plus d'un an et de se faire élire au comité peu après. Il vient d'en



être choisi président.

"Nous travaillerons à maintenir ce qu'a déjà obtenu le comité, a-t-il déclaré, et à continuer à améliorer la qualité des services

en nous assurant que les actions spéciales pour l'éducation en langue française soient dépensées à bonne fin".

M. Brûlé ne s'inquiète pas devant les efforts

accrus d'autres institutions pour recruter les élèves de langue française. "Nous n'avons qu'à continuer à offrir un bon programme et nous aurons les élèves", a-t-il déclaré.

Fouillons
notre passé

Homme d'affaires célèbre

De tous les Franco-Ontariens qui se sont signalés dans le milieu des affaires, Paul Demarais demeure un des plus remarquables.

Né le 4 janvier 1927, à Sudbury, il obtient un baccalauréat en commerce de l'Université d'Ottawa et épouse Jacqueline Maranger en 1953. Officier de l'Ordre du Canada, chancelier de l'Université Memorial de Terre-Neuve, Paul Demarais est président-directeur-général de la compagnie Power Corporation.

En dépit de ses imposantes charges administratives, il est membre actif de plusieurs organismes, dont l'Institut de recherches C.D. Howe, le Musée des Beaux-Arts de Montréal et le Conseil commercial Canada-Chine.

De plus, M. Demarais siège au conseil d'administration de nombreuses compagnies canadiennes; il importe de signaler les suivantes: Investors Group, le quotidien montréalais LA PRESSE, la compagnie Seagram et l'entreprise Hilton Canada Limitée.

CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIÉTÉ DES ÉCRIVAINS CANADIENS

L'ASSOCIATION FRANÇAISE DES CONSEILS SCOLAIRES DE L'ONTARIO RECHERCHE LES SERVICES D'UN DIRECTEUR GÉNÉRAL [h. ou f.]

Fonctions:

- Administrateur principal dans les domaines de la gestion, des finances, du secrétariat et des relations publiques au sein d'une association regroupant les conseils scolaires de l'Ontario.

Exigences:

- Connaissance du système d'éducation en Ontario et des préoccupations des Franco-Ontariens en matière d'éducation.
- Expérience dans un conseil scolaire de l'Ontario serait un atout.
- Diplôme universitaire ou expérience pertinente.
- Capacité de travailler sous pression.
- Capacité de travailler en équipe et avec des bénévoles.
- Disponibilité en dehors des heures de travail.
- Excellente connaissance du français et de l'anglais parlé et écrit.

Salaires négociables

Lieu de travail: Ottawa

Toute demande d'emploi accompagnée du curriculum vitae doit parvenir au plus tard le 7 février 1984 à l'adresse suivante:

Madame la Présidente
L'Association française des
Conseils scolaires de l'Ontario
174, rue Hemlock
TIMMINS, (Ontario)
P4N 6S6

L'Ontario ne sera pas... suite de la p. 2

mement, ont montré une pièce, un survivant de Hiroshima a présenté un film et a donné une conférence; et des membres des communautés artistique, scientifique et religieuse ont participé à un déjeûner.

Après un débat chargé d'émotion, les 22 députés néo-démocrates ont voté en faveur de la résolution, qui a également reçu l'appui de 16 Libéraux. Les autres députés libéraux, ainsi que la totalité des Conservateurs, s'étant soit prononcés contre, soit absents pendant le vote, la résolution visant à dénucléariser l'Ontario a été rejetée à 64 contre 38.

Extrait du rapport de Queen's Park du Parti néo-démocrate

Index de Services en français

Agent et évaluateur d'immeubles

Omer Dubuc
Buckingham Realty
4523 est. ch. Témuscumsh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(voir annonce ci-bas)

Assurances générales

Kenex Insurance
Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville
(Puce)
NOR 1C0
727-3855, 254-2521

Automobiles — pièces

A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Bois de Construction

Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gabe ou Nycole
Blanchette
Bur.: 966-4747,
Rés.: 735-3446

Comptables agréés

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave. Ouellette,
Pièce 200
Windsor
258-4626

Disc Jockey

Champ D.J.
(M. Thomas Labonté)
833 St. Louis, Windsor
944-2913

Épicerie

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Équipement de bureau

FAF Business
Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est. ch. Témuscumsh, Windsor
945-0555

Équipement sportif
R.B.'s Sport Shop
(Roger Beuglet)
1130 ch. L'Espérance
Témuscumsh
735-3112

Belle River Sports
Centre
481 rue Notre Dame,
Belle-Rivière
728-3717

Imprimerie

Imprimerie Lacasse
12129 ch. Témuscumsh
Témuscumsh
735-4121

Institutions financières

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches
Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire

Témuscumsh Ltée
1120 L'Espérance
Témuscumsh
735-6069

Caisse populaire

Windsor Ltée
2800 est. ch. Témuscumsh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent

Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario

Librairies

Editions Champlain
(voir annonce ci-contre)

Librairie du sud-ouest

(voir annonce ci-contre)

Photographes

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12066 ch. Témuscumsh
Témuscumsh
735-2622

The Photographer

(Mme Marthe Cyburski)
859 rue Moy
Windsor
253-4535

Réception, salle à louer

Centre Canadien-français
(M. Steve (Hamei) Ward)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

Salon de coiffure

Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard,
Windsor
968-2282

Salons funéraires

Salon Funéraire
Janisse Frères Limitée
1139 ave Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire

Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Témuscumsh
Témuscumsh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral

Home
572 rue Notre-Dame
Belle-Rivière
728-1500

Services agricoles

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-contre)

Services légaux

Me Roger J. DesRosiers
408 éd. Canada Trust
angle University et
Victoria, Windsor
258-7352

Service de placements

Regal Capital Planners
M. Gérard Potvin
333 est, rue Wyandotte
254-3301

Trophées et plaques

Belle River Trophy Awards
(Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490 route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

Librairie du SUD-OUEST

choix de livres, disques et jeux pour enfants et adultes.

734-1960

6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5

Gladeview

Si vous achetez ou vendez une maison, parlez-en à

PIERRE

LeBLANC....

...lui il connaît ça!

Forest Glade Plaza
3083 Forest Glade Dr.
Windsor

735-5883

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

(416)

364-4345

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage

Marchands de:

- fourrage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Comber Side Road au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-River

798-3011 798-3012

La revue de l'année

Par Suzanne Durocher

1983 est maintenant histoire. C'est le temps des

bilans. Le Rempart vous présente une rétrospective des manchettes et des événements principaux qui ont marqué cette année de conflits et de réalisations.

Janvier

• Le document des évêques canadiens sur la crise économique rendu public au tout début de l'année provoque de la discussion face à l'approche qu'il prend envers la relance économique du Canada. Les évêques déclarent qu'il "faut que le chômage et non l'inflation soit reconnu comme le problème numéro un de la crise actuelle".

• Aux dires du ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, nourrir la population mondiale lorsqu'elle aura atteint 6 milliards d'individus au tournant du siècle, "sera le plus grand défi de tous les temps." Le ministre, qui assistait à la Conférence annuelle des perspectives agricoles, a dit qu'il faudra "trouver les moyens de donner la sécurité économique à nos producteurs agricoles pour qu'ils produisent les denrées nécessaires."

• "On se plaint encore au sujet de la promotion pour l'école secondaire L'Essor" — voilà la manchette du 19 janvier du Rempart alors qu'on rapporte que le conseiller auprès des écoles séparées du comté d'Essex, M. Eugene Menard croit "qu'il y a plusieurs occasions où l'école secondaire française a été promise au détriment de l'école secondaire catholique Ste-Anne's." Il poursuit en disant qu'il voulait seulement "mettre les parents au courant que la religion et non la langue doit être primordiale en choisissant une école secondaire pour leur enfant." Ce même sujet sera de nouveau mis en lumière au mois de novembre alors que l'école secondaire Ste-Anne's aura érigé une enseigne bilingue devant l'école voulant laisser croire que l'école est complètement bilingue.

• On annonce également dans cette troisième édition de l'année que les projets "Créativité" et le "Centre d'accueil" termineront leurs derniers travaux au mois de février puisque leurs subventions du ministère de l'Emploi et de l'Immigration ne seront pas renouvelées.

• Selon M. Moe Closs, président de la compagnie Chrysler du Canada, les médias semblent avoir tendance à mettre en premier les nouvelles désagréables qui viennent de sa compagnie et donner beaucoup moins de valeur aux choses positives qui s'y passent. "Il y a de bonnes nouvelles chez Chrysler, au sujet desquelles on lit, on entend et on voit beaucoup moins dans les médias," souligne M. Closs. Il n'aura pas à craindre d'un manque ou d'une mauvaise publicité au mois de novembre alors qu'on annoncera le début officiel de la production de la révolutionnaire wagonnette-fourgonnette T-115.

• Un peu de vie francophone au cours du premier mois de l'année 1983. Un nouvel aspect du Festival de la Semaine française 1983 est les concours de Mlle Festival. Les activités se dérouleront au cours de la semaine du 4 février... On attend la visite du Secrétaire d'Etat du Canada, M. Serge Joyal, pour ouvrir officiellement le Salon du Livre mais à la dernière minute, il est retenu au lit par la maladie... La question de l'embauche d'un animateur pastoral à l'école secondaire L'Essor est de nouveau discutée par les comités consultatifs de langue française qui disent ne pouvant pas s'impliquer puisque c'est une question professionnelle. Le comité d'éducation du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontariopère former un comité ad hoc avec le mandat spécifique d'étudier la question.

février

• Malgré les conditions économiques qui sévissent, la

campagne Centraide dépasse les \$4 millions avec la contribution de la compagnie Chrysler.

• L'éditeur du Rempart, M. Jean Mongenais, expose dans un éditorial publié le 2 février, le courage des évêques face à leur document traitant de la crise économique. "Il nous faut terriblement une stratégie économique globale basée justement sur les principes qu'on énoncent les évêques. Et elle doit émaner d'une vaste consultation entourant un dialogue serré entre nos gouvernements de tous les niveaux et à laquelle les syndicats et les porte-parole de tous les groupes défavorisés qu'énumère le document participent aussi intensément que les directeurs d'entreprises."



Mlle Carole Prévost est couronnée Mlle Festival de la Semaine française 1983.

• "La francophonie en fête" lors du 11ème Festival de la Semaine française. L'ouverture de la semaine d'activités se fait par la coupe du ruban par l'honorable Eugene Whelan, ministre fédéral de l'Agriculture et M. Ted Bounsaill, échevin au Conseil de ville de Windsor. Mlle Carole Prévost est nommée Mlle Festival de la Semaine française. Une messe communautaire est célébrée en l'église St-Jérôme par Mgr Jean Noël, vicaire-général du diocèse de London.

• Les bureaux des services sociaux de la région sont plus occupés que jamais alors qu'on se rend compte que plus de 27,000 résidents du comté d'Essex dépendent des gouvernements pour survivre.

• Prés de 300 personnes rendent hommage à M. Roger Bibeau lors d'une soirée spéciale en son honneur. Le Regroupement francophone Windsor-Essex a organisé la fête et son président, M. René Godin, déclare "qu'une page d'histoire est complétée ce soir puisqu'on honore un homme qui s'est dévoué pendant 30 ans au point de vue social, culturel, dans les domaines de l'éducation, des sports, de l'économie ainsi qu'au-dessus des jeunes."

• Le nouveau conseil exécutif du Centre culturel canadien-français de Chatham et la région est composé du président M. Robert Schmitt, du directeur, M. Maurice Beaulieu et du vice-président, M. Dorina St-Jacques. L'élection a lieu à l'assemblée générale à la fin de février.

mars

• Il semble fort probable que le parc d'amusements Bob-Lo sera ouvert pour la saison 1983. Victime de difficultés économiques, la fausseté lie a dû être mise en vente. Ce sera le Automobile Club du Michigan qui l'achètera au printemps.

• Le Salon du Livre a été un franc succès. "Les ventes ont nettement dépassé nos attentes et ça été le meilleur

Salon parmi les quatre tenus jusqu'à maintenant en Ontario quant au montant total des ventes," de commenter les organisateurs.

• On annonce en manchette du numéro 10 de l'année que, malgré une recommandation de son administration et une indication qu'un nombre important de parents le souhaitaient, le Conseil des écoles séparées de Windsor décide qu'il n'y aura pas de prématernelles établies dans ses écoles.

• L'équipe féminine junior de ballon-volant de L'Essor remporte le championnat pour les écoles de la catégorie A du sud-ouest ontarien.

• PainCourt à la recherche de professeurs francophones: "l'école secondaire de PainCourt n'est pas identifiée avec 2 professeurs qui n'ont aucune connaissance de la langue française," de commenter M. François Caron, président du Comité consultatif de langue française du comté de Kent.

• La compagnie Great Lakes Forging, où plus de la moitié des travailleurs étaient francophones, est toujours fermée depuis février 1982. On espère toujours qu'elle ouvrira d'un mois à l'autre, mais à la fin de l'année, on n'aura pas reçu d'autres nouvelles.

• La francophonie perd un chef avec le décès de Mgr Augustin Caron.

• La journée des femmes canadiennes à Windsor réunit une soixantaine de femmes au National Traveller afin de provoquer une discussion dans le but de "mettre fin aux inégalités qui existent aujourd'hui."

• La manchette de la semaine du 23 mars stipule que les services en français de l'aide juridique sont beaucoup utilisés.

• Une campagne publicitaire débute afin d'annoncer le Colloque des travailleurs le 14 mai. "C'est un appel à tous les travailleurs francophones du sud-ouest à s'exprimer afin d'établir des modes d'action en vue de resserrer les liens entre les travailleurs francophones et d'améliorer leur sort."



C'est avec 5 autres confrères que le Père Gilbert Simard a été ordonné à la prêtrise par Mgr John Sherlock. Le Père Simard est nommé vicaire à la paroisse St-Jérôme de Windsor.

• Afin de rendre plus vivante la langue et la culture françaises tant à l'Université de Windsor que dans la communauté, une maison française sera en place à l'Université sous l'égide du département de français.

avril

• "Windsor sera plus reconnue grâce à l'hôtel Hilton," déclare M. Rex Rice, gérant du nouvel hôtel à Windsor. L'ouverture est prévue pour le 7 décembre mais ne sera réalisée qu'au mois de janvier.

• Mlle Théodora Villamea de Windsor recevra la décoration du Mérite franco-ontarien en éducation de l'Association des enseignants franco-ontariens.

• La Fédération des scouts de l'Ontario est intéressée à former des troupes de scouts francophones à Windsor. Ce projet sera réalisé au mois de novembre alors qu'une troupe de louveteaux et une colonie de castors seront en place.

• Le 20ième Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario est formé à la mi-avril. Il s'agit de celui de London-Sarnia et M. Gérard Roy en est l'agent de développement et M. Paul Lépine, le président.

• L'Association francophone des sports Windsor-Essex agit dorénavant comme organisme-parapluie pour toutes les ligues et les comités sportifs de la région, annonce-t-on le 20 avril. La ligue Fleur de Lys franchit la première étape en s'affiliant à l'association.

• On célèbre le 15ième anniversaire de la section de Pointe-aux-Roches de la Fédération des femmes canadiennes-françaises avec un banquet et la présence de distingués invités.

mai

• On publie la nouvelle que le Pape Jean-Paul II passera 10 jours au Canada en septembre 1984.

• Le Colloque des travailleurs a lieu le 14 mai et on déclare que "les syndicats devraient mieux desservir leurs membres francophones." Dans l'optique de développer des ressources humaines et matérielles pour qu'il y ait des cours et des publications dont les travailleurs francophones ont besoin, les participants expriment le besoin de savoir s'il existe des cours de formation syndicale en français et si non, réclament que de tels cours soient mis sur pied.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

b-4 Belle-Rivière à l'occasion du tirage Loto-Essor.

• La manchette du 15 juin traite de l'avenir de la Caisse populaire de Windsor qui est sous la direction de SODAD depuis qu'il a été révélé qu'elle accusait un lourd déficit suite à une série de mauvaises créances résultant de prêts accordés il y a environ deux ou trois ans. L'avenir de l'institution financière serait décidé avant trop longtemps.

• La route rapide E.C. Row relie maintenant la route 18 et la route 2 et une célébration de coupe de ruban le fait officiel.

• La section spéciale à l'occasion de la Fête de la St-Jean-Baptiste donne un aperçu de la présence de la minorité francophone dans les divers aspects de la vie.

• Le Colloque provincial des travailleurs a lieu à Sudbury et on s'axe vers un regroupement régional syndical francophone.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

• Le 25ième anniversaire du Festival international de la Liberté sera fêté pendant dix jours du 24 au 4 juillet et, à cette occasion, les activités seront plus partagées des deux côtés de la rivière.

• On annonce qu'un des rêves et un besoin urgent de la communauté francophone serait de voir l'établissement d'une garderie française dans la région et suite aux recherches qui ont été effectuées par le Collège St-Clair dans le cadre d'un projet spécial, ce rêve pourrait se réaliser dans un an.

• M. Léo LeTourneau est élu président de la Fédération des francophones hors Québec. Il succède à Mlle Jeanne Séguin.

• Un nombre important de nouvelles parviennent de l'assemblée annuelle de l'Association canadienne-française de l'Ontario tenue à Sudbury la dernière fin de semaine d'août et le numéro du 31 août en fait part des projets: Mme Bette Stephenson, récipiendaire du trophée "citron" pour avoir été le moins enthousiaste à l'amélioration des services aux francophones... Mlle Jeannine Séguin et M. Gérard Raymond décorés pour leurs services à la communauté franco-ontarienne... prolongement du programme de développement des communautés de langues officielles pour les prochaines 5 années.

septembre

• L'édition du 7 septembre porte en manchette qu'aux bibliothèques du sud-ouest, les services en français ne s'améliorent pas parce que les francophones ne s'en servent pas. Les responsables des bibliothèques se disent prêts à améliorer les services mais il n'y a jamais de demande.

• Le Colloque des sports et loisirs a lieu malgré le petit nombre de participants. On ressort que pour motiver les francophones, il faut organiser un événement d'envergure.

• Il semble bien que les cours sur le coopératisme qui ont connu un succès marqué dans la région l'an dernier en connaîtront autant si pas plus, cette année. "Dans 20 ans d'enseignement, le groupe du sud-ouest se classe parmi les plus intéressants et intéressés auxquels j'ai donné de tels cours," déclare M. Gérard Lafrenière, instructeur des cours.

suivre à la p. 6

**VOUS VOULEZ
ACHETER OU
VENDRE UNE
PROPRIÉTÉ?**

à votre service

GILLES PARENT

PARENT REALTY LTD.

Rés.: 735-2912

Bur.: 258-4250

Marcel's Garage & Bodyshop

A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.

**SERVICE COMPLET
DE DEBOSSAGE ET
DE REPARATION**

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est chemin Tecumseh (angle Ferndale)

Réparations d'auto
Alignement
Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations

"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

• Pour le nécessaire pour vos soirées sociales privées
• Pour vos casse-croûte
• Pour les fêtes qu'il vous faut entre vos visites au super-marché

MME ROSE D'AOUST
vous invite au

PARTY STOP

6525 rue Wyandotte

**1139 AVENUE OUELLETTE
WINDSOR, ONTARIO
TELEPHONE 253-5225**

JANISSE BROTHERS

FUNERAL HOME LIMITED

Services aux familles de toutes croyances depuis 85 ans
Vincent Janisse/Francis E. Janisse/Alphonse Janisse
Paul Janisse/David Janisse/Pierre Cecile

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltd., 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N9W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APFRC

Editeur: JEAN MONGENAIS

Rédacteur: SUZANNE DUROCHER

Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER

Publicité locale: SOLANGE WARD

Abonnements: SUZANNE DUROCHER

Conseil d'administration: CHARLOTTE MONGENAIS

Atelier: CHRISTINE CARRIER

JEANNETTE DUCHESNE

Enregistré comme courriel d'urgence classe.

Permis 12903

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N9W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐ NOUVEAU ☐ OU ☐ RENOUVELLEMENT

TARIF: au Canada - \$12.00; aux Etats-Unis et ailleurs - \$25.00.

La revue de l'année. Suite de la p. 5

- Mgr John Sherlock, évêque du diocèse de London est élu président de la Conférence des évêques catholiques du Canada.
- Un comité de 5 personnes est formé le 18 septembre afin d'étudier le problème du cash-flow du Centre canadien-français sis sur la rue Central à Windsor. C'est une nouvelle tentative pour solutionner les problèmes financiers de ce Centre.
- Il y a des difficultés ailleurs: le Centre culturel Tournesol apprend que sa demande de subvention telle que présentée au Secrétariat d'Etat ne peut être acceptée à cause d'une programmation pas assez approfondie, élaborée et solide. De plus, le président M. René Bisnaire, songe sérieusement à démissionner.
- Enfin un commerce de matériels français; La Librairie du sud-ouest voit le jour.
- Il ne reste que de remplacer deux professeurs anglophones à l'école secondaire de PainCourt afin d'avoir un personnel complètement francophone.

Octobre

- Près de 40,000 personnes dont plusieurs centaines du comté d'Essex se rendent à Toronto pour manifester contre l'avortement. Ils passent en silence devant la clinique d'avortements du Dr Henry Morgentaler.
- Le premier ministre du Canada, M. Pierre Trudeau rencontre M. William Davis, premier ministre de l'Ontario, afin de discuter avec lui la possibilité de faire de l'Ontario une province bilingue. "Si l'Ontario devenait officiellement bilingue, ce serait un pas très important pour les Franco-Ontariens ainsi que pour l'ensemble du Canada." M. Davis, lui, déclare carrément qu'il n'a pas l'intention d'emboîter le pas comme l'a fait le Nouveau-Brunswick pour faire du français une langue officielle dans sa province.
- La Commission d'étude de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) visite Windsor afin de connaître les opinions des francophones du sud-ouest face à l'association qui les représente au niveau provincial. M. André Lécuyer, président de la Commission, déclare que "la qualité des interventions fait preuve de l'intérêt qu'ont les francophones du sud-ouest face à l'ACFO".
- Maintenant que sont établis les critères sur lesquels serait basée une étude du besoin d'un centre communautaire à Windsor, on rapporte qu'il semblerait ne manquer que l'intérêt de la communauté et même des membres du comité formé pour étudier la question. Il y a un manque de communication au sein du comité et on se demande si le travail du comité sera mené à fin.
- Les employés du Rempart, au moins, n'oublieront pas l'édition du 12 octobre alors qu'un feuillet publicitaire pour la vente d'une encyclopédie sexuelle y a été inséré par la direction. Ceci a provoqué une tollé de lettres et

d'appels téléphoniques de la part de nos lecteurs - ce à quoi on ne s'attendait pas. Après la publication de 17 lettres, on décide de "clôre débat". M. Jean Mongenais écrit dans son message de l'éditeur: "Comme nous croyons à la nécessité de l'éducation sexuelle, nous croyons avoir rendu service à nos lecteurs en leur ayant communiqué la possibilité de se procurer cet ouvrage qui peut servir comme un instrument, entre autres, pour cette éducation. Nous tiendrons compte des sentiments exprimés par nos lecteurs si une occasion nouvelle se présente où nous aurions à exercer un jugement semblable."

- Une nouvelle boutique de modes est ouverte à Windsor par la montréalaise Mona Azar. Des modes de Paris et de Montréal à prix modiques.
- Plus de 2,000 Windsorsois se rendent à la soirée Carnavale de l'Hospice. Un défilé de modes met en vedette les créations de 7 dessinateurs les plus renommés au Canada.
- On rapporte également au mois d'octobre que le Conseil du Southwestern Regional Library System planifie une étude sur les services français dans les bibliothèques des comtés d'Essex, de Kent et de Lambton.

Novembre

- Nouvelle importante au tout début du mois de novembre: La Fédération des caisses populaires de l'Ontario présente un chèque de \$2,5 millions à la Caisse populaire de Windsor afin de rétablir la rentabilité de l'institution.
- Un des grands auteurs canadien-français, Yves Thériault meurt à l'âge de 67 ans et Mme Louise Vanhee Nelson de Windsor qui a fait sa thèse de doctorat sur l'auteur, lui rend hommage dans le numéro du 2 novembre.
- Des sessions de formation pour les membres d'organismes francophones débiteront au mois de janvier. On constate le besoin de telles sessions en se rendant compte que "le plus gros problème au sein des organismes francophones du sud-ouest est celui d'un manque de formation des bénévoles, surtout dans les postes-clé d'un conseil d'administration."

suite à la p. 7



Le Faucon aime les gratte-ciel

(SHS) Le Faucon pèlerin, une espèce menacée par les chasseurs, les pesticides et ses prédateurs naturels (le principal étant le Grand Duc d'Amérique), pourra-t-il trouver un refuge sûr au cœur des grandes villes? Des ornithologues américains, tout comme le canadien David Bird, de l'Université McGill, ont élevé en captivité des spécimens qu'ils ont relâchés ces dernières années dans les centres-villes. Habitué des hautes montagnes, le Faucon aurait trouvé les gratte-ciel fort hospitaliers. Les conservacionnistes en seront fort heureux, malgré un danger qui guette les jeunes Faucons nés en ville, souligne le Dr Bird: avant de quitter définitivement leur foyer natal, les jeunes Faucons aiment bien se promener un jour ou deux sur le sol... où les dangers sont nombreux.



Concours du 150e anniversaire SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE DE MONTREAL

La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal invite les francophones de toutes les provinces canadiennes sauf le Québec à participer à un concours de rédaction sur un des thèmes suivants à l'occasion du 150e anniversaire de sa fondation

Thèmes:

1. Etude sur les difficultés et dilemmes à surmonter par les francophones hors-Québec pour sauvegarder leur identité nationale et se tailler une place honorable dans la vie socio-économique canadienne
2. Etude comparée sur l'évolution du français à partir des programmes impliquant les gouvernements canadien et provinciaux.

Objet:

Soumettre un texte dactylographié sur un des thèmes. Aucun minimum ou maximum de longueur est fixé. (Les candidats inscrits peuvent obtenir, sur demande et selon les besoins exprimés, une subvention de \$100 à \$300 pour aider au financement de leur recherche.)

Dates d'échéance:

Inscription: avant le 31 janvier 1984
Texte: avant le 30 avril 1984

La remise des prix aura lieu le 21 juin 1984 au siège social de la Société à Montréal et la composition du jury sera rendue publique à cette occasion. Les textes primés seront publiés en plaquette.

Premier prix:	\$1000
Deuxième prix:	\$500
Troisième prix:	\$500

Concours du 150e
Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal
Succession J.-Donald Langellier
82 ouest, rue Sherbrooke
Montréal, Québec
H3X 1X3

La St-Jean de Montréal parraine un concours de rédaction

C'est dans le but d'associer les Canadiens-français de partout au pays à la célébration de son 150e anniversaire de fondation que la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal a lancé, parmi les diverses initiatives pour l'occasion, un concours de rédaction qui s'adresse spécifiquement aux francophones de toutes les provinces sauf le Québec.

Un prix de \$1000 et deux de \$500 chacun sont offerts pour les meilleures rédactions qui doivent porter soit sur les difficultés que doivent envisager les francophones hors-Québec pour sauvegarder leur identité nationale, soit sur l'évolution du français à partir des programmes impliquant les gouvernements canadien et provinciaux. Aucun minimum ou maxi-

mum de longueur est précisé.

Le concours est ouvert aux adultes et aux étudiants et étudiantes de langue française, et la Société offre une subvention de recherche au besoin.

Les textes doivent être déposés avant le 30 avril 1984, mais les inscriptions au concours doivent être faites au préalable, avant le 31 janvier.

La remise des prix aura lieu le 21 juin 1984 au cours d'une réception à la Maison Ludger-Duvernay, siège social de la Société, qui assumera les frais de transport des lauréats.

Les textes primés seront publiés sous forme de plaquette par l'Agence Duvernay, une filiale de la Société.

On trouvera tous les détails dans l'annonce sur cette page.



Connaissez-vous quelqu'un qui mérite une médaille?

Si vous connaissez quelqu'un qui par son altruisme, son respect de l'être humain et sa gentillesse a fait de l'Ontario un endroit où il est encore plus agréable de vivre, veuillez nous en faire part.

Un conseil consultatif des citoyens de l'Ontario présidé par le lieutenant-gouverneur de l'Ontario, l'honorable John Aird, choisit annuellement 12

récipiendaires parmi les nominations que vous envoyez.

Vos nominations doivent nous parvenir au plus tard le 16 mars 1984. On peut se procurer dès maintenant des formulaires de mise en nomination en écrivant au: Secrétaire exécutif du Conseil consultatif, Médaille ontarienne du bon citoyen, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1N3.



La Médaille ontarienne du bon citoyen.

La revue de l'année. Suite de la p. 6

- M. Louis Bézaire de Windsor se voit décerner le certificat de membre émérite du Club Richelieu international en reconnaissance de 33 ans de dévouement à l'intérieur du Club.
- Le Centre culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches célèbre, dans le cadre du Festival de la Moisson son 10ième anniversaire. Les francophones sont en grand nombre à chaque activité du Festival.
- Le statut bilingue de l'école St-Antoine de Tégumseh est encore sous la loupe lorsqu'à une réunion publique, les anglophones des écoles St-Pius X et St-Peter's se disent pas intéressés à transférer à St-Antoine pour sauvegarder la section anglaise de cette école. Il ne reste qu'au comité ad hoc du Conseil des écoles séparées du comté d'Essex de présenter un rapport.



Le maire de Windsor, Mme Elizabeth Kishkon et M. Gordon Pfeiffer, directeur des relations extérieures, posent dans la nouvelle mini-wagonnette de la compagnie Chrysler. La photo a été prise lors d'une conférence de presse le 2 novembre au lancement du véhicule.

- Environ 200 personnes se rendent à la résidence de l'honorable Eugene Whelan, ministre fédéral de l'Agriculture pour une réception dans le but de rallier tous les libéraux dévoués de la région en préparation des prochaines élections. L'invité d'honneur est l'honorable Jean Chrétien, ministre de l'Energie qui s'adresse aux francophones présents en français.

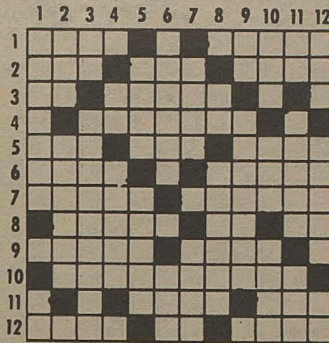


- On forme un comité consultatif de francophones au Conseil des écoles séparées du comté d'Essex afin de donner aux francophones un instrument pour communiquer leurs sentiments au Conseil.
- On annonce dans l'avant dernier numéro de l'année que Mme Cécile Sylvestre ne se présentera pas de nouveau comme présidente du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario. Après deux ans comme présidente, elle ne se présentera pas de nouveau ce qui laisse la porte ouverte à quelqu'un d'autre d'accéder au poste.
- La nouvelle succursale du Centre d'emploi du Canada qui sera installée dans l'est de la ville de Windsor ne fournira pas plus de services en français même si les responsables sont conscients qu'une forte concentration de francophones résident dans cet endroit.
- On peut s'attendre qu'au début de la nouvelle année, des services bilingues seront en place au bureau de poste de Walkerville. On peut dire que plus la demande pour des services en français est fréquente, les services seront améliorés.
- L'année se termine avec deux nouvelles sérieuses qui auront un impact sur toute la collectivité francophone. Suite à de difficultés financières depuis le début de l'année, le sort du Centre canadien-français serait décidé au mois de février. Le problème du cash-flow est toujours évident et à moins d'avoir une aide financière de la part de la Caisse populaire de Windsor, les actionnaires du Club Alouette, organisme-proprétaire de l'édifice, n'auront que très peu d'alternatives en février que de décider de mettre le Centre en vente.

La deuxième nouvelle est celle où on rapporte que le Centre culturel Tournesol a pris en main le dossier de la viabilité d'un centre communautaire. Des demandes de subvention ont été envoyées aux gouvernements fédéral et provincial dans le but de mener une étude des besoins et des aspirations de la collectivité francophone de Windsor en matière de programmation et de structure organisationnelle. Bref, est-ce que la communauté a besoin ou a intérêt d'avoir un point de ralliement?

Nos pages sont ouvertes aux
commentaires de nos lecteurs.
Ecrivez-nous, nous serons heureux de
publier vos lettres.

mots croisés



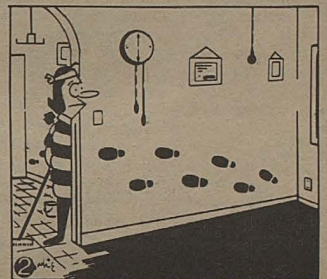
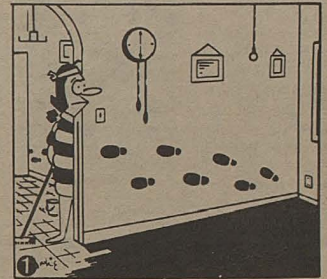
HORIZONTALEMENT

- 1 - Dont la superficie est unie. - Ville de l'Asie Mineure
- 2 - Très fort d'odeur. - Mille. - Archipel de la Malaisie Hollandaise.
- 3 - Usages. - Qui se dépose sur le sol matin et soir.
- 4 - Logements.
- 5 - Colère. - Monnaie japonaise. - En même temps que
- 6 - Organe blanchâtre. - La meilleure partie.
- 7 - Liquide coloré. - Fruit.
- 8 - Suspension d'hostilité. - Ici. - Adverbe de lieu.
- 9 - Tragédie de Voltaire. - Ouberture très petite de la peau.
- 10 - Enlèvent les dents.
- 11 - Amalgam. - Petite riv. de France.
- 12 - Fleur. - Duplication. - Tégument des grains.

VERTICALEMENT

- 1 - Prén. fém. - Prép.
- 2 - Fleur blanche. - Obligé de se contraindre.
- 3 - Symb. chim. - Jour de la semaine (pl.).
- 4 - Soleil chez les Egyptiens. - Genre d'oléacée.
- 5 - Douze dans un an. - Air libre.
- 6 - Qui contient les prières de la messe. - Art de lancer.
- 7 - Pape de 440 à 461. - Titre de certains religieux.
- 8 - Adverbe de lieu. - Jusqu'à présent.
- 9 - Coup de baguettes. - Que l'on reçoit pour un travail.
- 10 - Sale, vilain, hideux. - Liquueur que l'on tire du raisin. - Sorte de greffe.
- 11 - Fille d'Inachos. - Corps simple doué d'un éclat particulier. - Poss.
- 12 - Reput. - Dictateur romain. - Lettres jumelles.

jouez avec nous



Trouvez les / erreurs

SOP - 612

mots cachés

solutions

11 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	T	F	L	T	D	C	A	N	C	R	E	V	A	A	T
2	P	R	I	N	C	A	G	E	R	L	O	T	I	H	R
3	L	I	A	O	L	R	E	G	O	I	S	T	E		
4	A	R	R	N	U	I	O	D	A	U	A	U	N	S	S
5	Q	E	D	N	S	N	I	I	T	I	D	E	V	I	S
6	E	I	D	E	S	F	N	S	I	G	A	I	I	E	U
7	S	A	C	S	O	H	O	G	O	N	V	S	L	V	S
8	P	A	R	L	E	R	R	R	N	E	I	U	L	I	T
9	R	M	I	F	E	S	A	M	C	D	I	E	T	E	
10	E	E	F	V	N	R	O	C	H	A	Y	O	N	E	N
11	S	S	E	I	A	E	U	E	M	I	T	A	R	I	T
12	E	S	A	C	O	C	P	A	I	R	E	I	E	H	E
13	N	R	E	N	O	U	E	R	A	E	R	R	C	E	R
14	T	H	M	E	S	R	R	M	O	R	A	L	E	N	E
15	S	O	U	S	R	E	S	T	I	N	E	R	E	S	

Atouts
arts
âmeséluda
évitait
estimerNonne
nour
nieraTransformations
trainer
trame
très
taritCaire
cure
cancer
câlin
crayon
crépuc
création
cous
crevaFrirer
fées
fidèle
folies
Grand
guigne
groin
giclerParler
présents
plages
paire
père
Races
rincage
rêve
rager
reçuVille
vignes
viveDiète
devis
david
disgrâce
dard
damaIdes
irène
Liard
louves
lotirSustenter
sacs
sous
soupe
soho

Egoïste

Morale

TRANSFORMER
MOTS CACHÉS

Aux ondes françaises

Sélections CBEFT

101.5

□ Emission avec sous-titres codés pour les malentendants

samedi 7 janvier
20h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Au Forum de Montréal, les Canadiens reçoivent les Blues de St-Louis.

dimanche 8 janvier
16h00 SPECIAL OSCAR
Cours métrages d'animation produits par l'O.N.F. Chaque enfant. Description humoristique des droits des enfants. Réal.: Eugène Federenko. **Livraison spéciale.** Les problèmes de Raoul et de son facteur accidenté. Réal.: John Weldon. **Le Chateau de sable.** Arabesques et jeux sur fond de sable.

18h30 DOSSIERS DE PRESSE
Début. Série se proposant d'analyser le traitement de l'actualité par les médias.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Superstar. Edith Butler. Edith Butler interprétera qui le sait, un pot-pourri de ses plus grands succès. Elle fera également une création et elle interprétera une autre chanson en duo avec un invité mystère.

Il est certain que les surprises seront nombreuses et que le public aura l'occasion de découvrir de nouvelles facettes de la personnalité d'Edith Butler.

lundi 9 janvier
14h30 CINEMA
Les risques de métier. Un instituteur dans un village français est accusé d'attentat à la pudeur par une de ses élèves. L'affaire s'aggrave lorsque trois adresses confirment les dires de leur camarade en formulant des accusations supplémentaires. L'instituteur est mis en détention préventive et l'enquête suit son cours. Convincre de l'innocence de son mari, sa femme soutient son courage et fait des démarches pour obtenir sa libération (fr. 67).

16h00 BOBINO
Avec Guy Sanchez et la voix de Christine Lamer.

dimanche 8 janvier
13h30 NOVA: La Mémoire glacée
Une exploration de l'Antarctique, immense continent couvert de glace, lieu privilégié pour des études portant aussi bien sur les fossiles ou les manchots que sur le magnétisme terrestre.

14h30 CHEFS-D'OEUVRE A L'ECRAN:
La Belle au bois dormant

18h00 A VOTRE SERVICE
Magazine d'information qui vous renseigne sur tout ce qui se passe d'un coin à l'autre de la province.

16h30 C'EST TON DROIT: La Loi en français
Jean est préoccupé par les procédures de divorce entamées par sa femme. L'invité de Conrad Lavigne, Me Robert Paris, nous parle des nouvelles juridiques offertes en français dans la province.

19h00 LES CHINOIS: Shanghai



Edith Butler est l'invitée de l'émission Superstar dimanche à 19h30.

20h00 POIVRE ET SEL
Téléroman écrit par Gilles Richer. A la grande surprise de tous, Micheline, l'amie de Pierrot s'avère une meilleure vendeuse de fleurs que Marie-Rose.

20h30 LA BONNE AVENTURE

mardi 10 janvier
19h30 MONSIEUR LE MINISTRE
Téléroman écrit par Solange Chaput-Rolland. Malgré quelques réticences bien sou-

tenues, Geneviève se prête à une entrevue pour le compte de manade Orla Cellini, à laquelle participera sa sœur Louise. Le premier ministre semble négliger ses activités au Parlement, au profit des quelques heures libres passées en compagnie d'Orla.

22h00 LE TELEJOURNAL
Nouvelles nationales et internationales.

mercredi 11 janvier
19h30 LE TEMPS D'UNE PAIX

Téléroman écrit par Pierre Gauthier. Antoinette et Macpherson se préparent en vue de leurs vacances. Rose-Anna essaie de comprendre l'attitude de Joseph-Arthur face à Lebeau et consulte Marie-Rose. Joseph-Arthur suscite la colère du curé Chouinard lorsqu'il lui reproche de manquer de fermeté vis-à-vis les activités louches de Zidore. Le télégramme d'Alexandrine a créé des inquiétudes chez Marie-Thérèse qui en parle à Juliette et chez Cyprien qui s'en ouvre au curé. Yvon et Valérien sont divisés sur la campagne de moralité préconisée par Siméon et

Joseph-Arthur.

20h00 COUP D'OEIL
Magazine culturel.

jeudi 12 janvier
14h30 CINEMA
L'enfant sauvage. Drame psychologique réalisé et interprété par François Truffaut. En 1788, un enfant d'une douzaine d'années vivant dans les bois à l'état sauvage est capturé par des paysans de l'Aveyron. Confiné à l'institut des sourds-muets à Paris, l'enfant est considéré par un aliéniste comme un idiot irrécupérable. Un collègue le prend en charge, s'installe avec lui à la campagne et s'efforce d'éveiller en lui les facultés intellectuelles engourdies par son long séjour à l'écart de toute société (fr. 69).

20h00 LES GRANDS FILMS
Le Voyage organisé. Comédie réalisée et interprétée par L. Alberg avec J. Skolmen, K. Anderson et L. Ejebrant. Un Suédois prend une semaine de vacances en compagnie de plusieurs de ses compatriotes aux îles Canaries. Son médium traitant se sert de lui comme "valise diplomatique" pour faire passer

en fraude de l'argent à un entrepreneur immobilier des îles.

vendredi 13 janvier
20h00 DEJA 20 ANS
Les grands moments d'une époque, les personnalités et les événements qui ont marqué cette même semaine il y a vingt ans. Coproduction de Radio-Canada et les Productions du Sagittaire. Wilbert Coffin, ce Gaspésien accusé du meurtre de deux chasseurs américains, laissera toujours planer un doute sur sa véritable culpabilité. Jacques Hébert, son plus ardent défenseur, ancien journaliste, éditeur et maintenant sénateur, se remémore la bataille qu'il a entreprise à cette époque contre la justice québécoise. - Les journalistes Jacques Beauchamp, Marcel Desjardins et Gerry Trudel évoquent le temps où le président de la ligue nationale de hockey, Clarence Campbell, se refusait à l'entendre parler d'une éventuelle expansion du circuit qu'il dirigeait. - Des chercheurs américains dévoilent le rapport Terry dénonçant les dangers de la cigarette. - Aglaé chante ses grands succès de 1964.

WINDSOR CHAPEL



Entrepreneurs de pompes funèbres

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

Ecoutez nos émissions locales... du lundi au vendredi

AU PLAISIR DU MATIN Danie Béliveau	6h00-9h00
ONTARIO 30 Pierre Pilon	9h05-9h30
CONTACT Robert Fortin	15h00-16h55
L'EXPRESS DU SUD Jacques Denis	17h04-17h30 17h45-17h55
le samedi	
LE RANCH DU SUD-OUEST	7h00-7h50
SORS-MOI DONC, ALBERT	8h14-10h00
ENTRE AMIS Danie Béliveau	10h00-11h55

les informations

du lundi au vendredi: 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55, 17h55
le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58, 11h55



CBEFT 54 AM Windsor
103,1 FM Leamington

A l'antenne de CBEF

540 AM à Windsor et 103,1 FM

à Leamington

jeudi 5 janvier
19h30 HOCKEY:
Détroit à Montréal

vendredi 6 janvier
22h15 LES HISTOIRES DE LA LITTÉRATURE:
l'histoire littéraire du Canada français

samedi 7 janvier
17h00 AVEC LE TEMPS:
la vie difficile et les nombreux voyages d'Otto Joachim durant la guerre... les animaux en procès et un reportage en prison

18h15 A TOUR DE ROLE
en provenance de Sudbury

19h00 VOIX ET RYTHMES:
de Sudbury, André Côté, auteur-compositeur-interprète

te et de Toronto, Danielle et Francine Bourre, interprètes

20h00 HOCKEY:
St-Louis rencontre Montréal

22h30 ICI VANCOUVER
un voyage musical avec André Rhéaume

dimanche 8 janvier
13h00 LE BONHEUR:
la jeunesse

14h00 EN ACCORDS:
Daniel Laviole, François Léveillé, Bernard Proulx et Robert Landry.

16h00 SUR LES PAS DE SERAPHIN MARION:
tère d'une série de 4 émissions. Séraphin Marion nous

raconte sa prime jeunesse et ses années de formation scolaire, du niveau primaire au doctorat. En outre, il touche brièvement au fameux Règlement 17, question qui sera vue plus à fond au cours de la 2e émission.

19h00 HOCKEY:
Les Canadiens rencontrent les Sabres à Buffalo

lundi 9 janvier
6h00 AU PLAISIR DU MATIN
avec Danie Béliveau

15h00 CONTACT
animé par Robert Fortin

mercredi 11 janvier
20h00 HOCKEY:
Montréal à Toronto

Pensez-y bien:
Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au Rempart?... Suggérez-leur donc!...

Merci!

MINIBUS

le mardi à 16h30



101.5



Regardez-nous dimanche

Horizons ontariens

En première, dès janvier, à l'antenne de TVOntario, trois nouvelles productions.

Les Ontariens, récit des événements et histoire des personnages qui ont façonné la collectivité française en Amérique du Nord.

C'est ton droit, feuilleton télévisé qui met la loi à la portée de tous dans un langage simple, clair et humoristique.

À votre service, magazine de 30 minutes composé de diverses chroniques qui vous renseignent, entre autres, sur les arts, le cinéma, la santé et la consommation.

Pour plus de détails, consultez votre téléguide.

Canal 32

TVOntario

Pensée de la semaine

Les larmes ne font pas que soulager le coeur;
elles éclairent aussi la vue.

Louis-N. Fortin

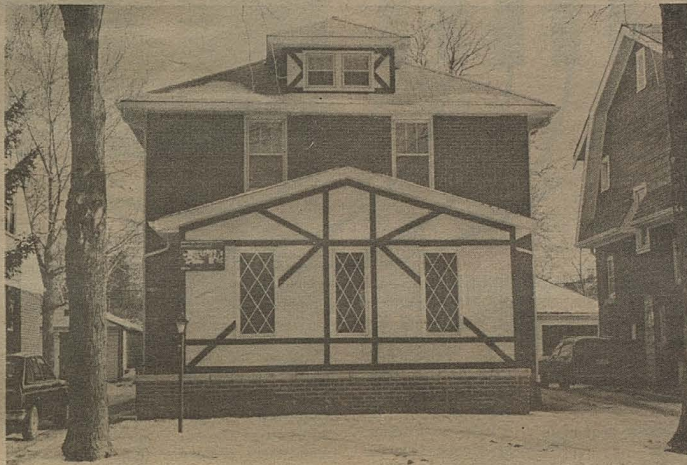
Une première pour les étudiants de l'Université de Windsor

La Maison française ouvrira ses portes au mois d'avril

(Windsor SMD)

Une semaine complète d'activités culturelles et sociales au mois d'avril marqueront l'ouverture officielle d'un centre social pour les étudiants francophones de l'Université de Windsor. Il s'agit de la Maison française, un projet qui se planifie depuis quelques années et qui est maintenant en voie de se réaliser concrètement.

Depuis le printemps dernier, un Conseil d'administration est en place afin de planifier une programmation culturelle et de voir au bon fonctionnement de l'organisme. Le Rempart s'est entretenu avec la vice-présidente du



La Maison française est située au 478 de la rue Sunset.

Conseil, Mlle Mary Grondin, qui a déclaré que la Maison française est pour

les francophones de même que les francophiles. "Nous sommes reconnais-

sants à M. Gérard Lemieux, professeur de français, pour avoir poursuivi son

idée pour un tel mouvement, a déclaré Mlle Grondin. La Maison française

donnera l'occasion aux étudiants de se divertir dans une ambiance française." Dans une région telle que la nôtre, a-t-elle poursuivi, il faut un genre de centre social, un regroupement quelconque, pour préserver la langue française chez des étudiants.

La Maison française est située au 478 de la rue Sunset. Un projet de création d'emplois du ministère de l'Emploi et de l'Immigration a permis de faire des réparations et des rénovations à la maison. Des facilités pour les handicapés, dont une rampe à l'arrière de la maison, sont complétées. Les bureaux administratifs seront situés au deuxième étage.

Le groupe d'étudiants impliqués s'est vu octroyer une subvention du Se-

crétariat d'Etat pour l'année de préparation. Les activités du groupe se font présentement à un autre endroit à Windsor.

La projection de films et des soupers sociaux sont parmi les activités régulières et on étudie la possibilité de publier un petit journal français et d'organiser des discussions sur la littérature française.

On ne sait pas encore dans quelle mesure la Maison française pourra pénétrer dans la vie communautaire française de la région en général mais Mlle Grondin indique que tous sont enthousiastes et anticipent une collaboration avec la communauté francophone pour resserrer les liens entre les étudiants de l'Université et la communauté française.

Elections à la Caisse populaire de Técumseh

Un nouveau membre siégera au Conseil d'administration de la Caisse populaire de Técumseh. Il s'agit de M. Michel Yelle, professeur à l'école secondaire L'Essor, qui a été élu lors de l'assemblée annuelle de la Caisse, tenue à la salle St-Jean-Baptiste de Técumseh dimanche. On le voit à droite dans notre photo, accueilli par M. Victor Renaud, au centre, qui a été réélu au Conseil, et M. Bill Parent, gérant, à gauche.

La cinquantaine de membres présents ont entendu confirmer que la Caisse avait réalisé des progrès impressionnants depuis le printemps dernier, que l'on attribue en grande partie au démen-



gement de ses locaux à un nouvel emplacement situé au coeur même du quartier d'affaires de la ville et dont elle est propriétaire. Depuis mai, le nombre de membres est augmenté de 400 et l'actif est augmenté de 50%, a annoncé fièrement M. Jean-Claude

Bégin, président de l'institution.

L'achat de la propriété et du bâtiment et les rénovations ainsi que l'installation de la voûte ont coûté \$180,000. Mais, en plus de l'attrait de la nouvelle location, la Caisse jouit de \$1,125 par mois de revenus de location

d'autres parties de l'immeuble.

Cependant, seulement une partie des progrès sont reflétés dans le bilan présenté aux membres qui ne couvre que la période jusqu'à la fin septembre, fin de l'exercice fiscal de la Caisse, et qui accuse une perte de

\$15,000 causée surtout par de mauvaises créances liées au climat économique difficile que l'on a connu. Cette partie n'est que de la moitié de celle de l'exercice précédent, et vu les récents progrès, on prévoit un profit pendant l'exercice courant qui éliminera le déficit accumulé des deux années.

Au 30 septembre, l'actif était de près de \$5,5 millions. La Caisse est ouverte les mercredis depuis l'été et calcule maintenant les intérêts sur une base quotidienne.

M. Fernand Blanchette a été réélu au comité de crédit par acclamation, et la firme Ward Mallette a encore été nommée vérificateur.

Pensée de la semaine

La vie,
comme une journée,
a sans cesse
ses périodes
de soleil
et de nuages.



Louis-N. Fortin.

La radio communautaire en devenir: l'expérience de la communauté franco-ontarienne

Par Yves Breton

NDLR: Le texte suivant a été rédigé par Yves Breton, ex-secrétaire de l'Association canadienne-française de l'Ontario [ACFO] et présenté au Colloque sur les communications tenu par le Conseil de la Vie française en Amérique à Québec le 30 septembre 1983.

Nous croyons rendre service à nos lecteurs en publiant ce texte puisqu'au congrès régional de l'ACFO le 21 janvier au Collège St-Clair à Windsor, on consacra tout un atelier sur la radio communautaire dans l'optique d'implanter cet instrument utile pour la communauté francophone.

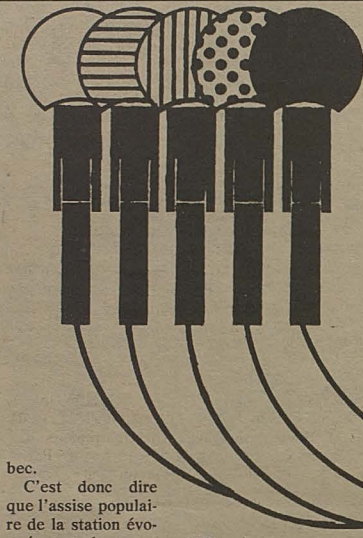
La communauté franco-ontarienne s'occupe de communications depuis toujours. Elle soutient divers médias écrits et électroniques, tout en oeuvrant à l'évolution de ces derniers et à la création de moyens de communication supplémentaires. Depuis quelque temps, la radio communautaire retient l'attention d'intervenants de divers milieux.

On dit que les ethnies ont tendance à donner des interprétations ethnocentriques du monde. Les personnes, elles, ont peut-être des vues égocentriques. C'est pourquoi je tiens à vous signaler avec force l'existence, depuis des décennies, depuis 70 ans dans le cas du quotidien *Le Droit*, de moyens de communication

de masse en Ontario français. Il n'y a pas à ce stade-ci une seule station de radio communautaire francophone en Ontario.

Se prendre en charge

La radio communautaire est établie, animée, administrée et soutenue par une communauté. La collectivité et la radio de ce type sont intimement liées. Par exemple, il y a un cas au Québec où, dans un milieu isolé de 5000 habitants, quelque 70 organismes participent à la vie du poste de radio et soutiennent celui-ci. Parmi ces nombreux organismes, il y a des groupes culturels, des associations féminines, des cercles de gens d'affaires et même le détachement local de la Sûreté du Qué-



bec. C'est donc dire que l'assise populaire de la station évoquée est large et que, en vérité, la création d'un poste de radio répondait à un besoin bien réel dans le milieu concerné.

Des mots donneurs de vie

L'intérêt que porte la population franco-ontarienne à l'endroit de la radio communautaire revêtant les caractéristiques susmentionnées date de quand? Le nouveau souffle est récent. L'impulsion vint au printemps de

1981, à l'occasion de la préparation de l'assemblée annuelle de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) prévue pour la fin d'août, à Windsor. M. Jacques Lalonde, signala à l'ACFO le succès de la radio communautaire au Québec, ce qui amena les organisateurs de l'assemblée à intégrer le sujet au programme des discussions relatives aux communications. Il y eut aussi un tour d'horizon

complet avec M. Fernan Carrière, journaliste franco-ontarien bien connu.

Pour donner suite à l'intérêt qui se manifesta à Windsor en août 1981, l'ACFO tint une table ronde sur la radio communautaire en décembre de la même année et elle s'assura, avec l'appui du ministère des Affaires intergouvernementales du Québec et la collaboration de l'Association des radio-

Montagnais, diffuser ses propres productions par le biais des réémetteurs de la société d'Etat; 3) la communauté établit sa propre radio selon le modèle qui existe au Québec notamment.

Les deuxième et troisième modèles ont paru intéresser davantage les participants. De fait, le troisième modèle, c'est-à-dire une radio établie, animée, administrée et soutenue par la communauté a semblé

fonctionnement sub-séquent d'une station influent positivement sur l'évolution d'une communauté en forçant celle-ci à se regarder, à s'analyser, à composer avec ses forces et ses faiblesses et à s'organiser en vue de répondre à ses besoins d'ordre social, culturel et économique notamment.

Des ondes porteuses de vie

Fin août dernier, à Sudbury, les participants à l'assemblée annuelle de l'ACFO ont réaffirmé leur désir de s'approprier la part des moyens de communication qui leur revient. Depuis le colloque et cette assemblée, des personnes ont entrepris ou poursuivi, sur le plan régional, leurs travaux visant à mettre en marche, selon la volonté des communautés régionales concernées, l'édification de stations ou l'examen critique des possibilités qui existent.

Il y a un potentiel... inexploité... et personne ne sait aujourd'hui si on va l'exploiter très bien-

suite à la p. 3

La radio communautaire: est-ce possible pour les francophones de Windsor?

(SMD) Une radio communautaire est la propriété et est contrôlée par un organisme à but non-lucratif dont la structure permet aux membres de la communauté en général d'être actionnaires, de participer à la gestion, à l'exploitation et à la programmation. C'est un outil de communication de la population. La ville de Windsor a déjà vu sa première radio communautaire dernièrement grâce à l'université de Windsor.

Comme l'expose l'article ci-haut, la radio communautaire retient l'attention de la communauté franco-ontarienne et, en particulier, quelques

francophones de Windsor y songent sérieusement.

"L'établissement d'une programmation française au sein d'une radio communautaire à Windsor serait un instrument utile de communication interne pour la francophonie du sud-ouest puisque premièrement, la radio communautaire n'est pas un moyen de communication professionnelle, donc les gens n'ont pas besoin d'avoir peur d'y participer, a déclaré au Rempart Mme Bernadette Grenier, agent de développement de la régionale Windsor/Essex/Kent de l'Association canadienne-

française de l'Ontario (ACFO), et deuxièmement, les médias francophones déjà existants ont certains horaires et normes qu'ils doivent maintenir et donc planifient leur contenu en fonction de ceux-ci. Par contre, une radio communautaire pourrait s'adapter plus facilement aux besoins de la communauté francophone."

Mme Grenier, qui étudie à fond ce dossier, a indiqué que la radio communautaire n'est aucunement un moyen pour faire compétition aux autres médias mais plutôt un outil "où on se retrouve plus facilement et un moyen

d'éduquer les gens sur comment mieux se servir des médias".

On exposera la situation au complet au cours d'un atelier qui aura lieu dans le cadre du congrès de l'ACFO qui se tiendra au Collège St-Clair le 21 janvier.

Les responsables ont déjà fait quelques contacts avec les dirigeants de la radio communautaire à l'université dans le but de déterminer la possibilité de collaborer ensemble pour l'implantation d'une programmation française. Aux dires de Mme Grenier, ces premiers contacts ont été favorables.

diffuseurs communautaires (ARC).

La voix de son être

Après ces premiers travaux de déblaiement et d'organisation — de diffusion et d'ensemencement d'idées aussi —, vinrent des échanges éclairants au siège de l'ARC à Montréal et à la station CHA-MF de Châteaugay, de même qu'une autre discussion rigoureuse au cours de l'assemblée annuelle de l'ACFO, fin août 1982, à Ottawa.

Les participants à cette assemblée affirmèrent leur volonté de stimuler le travail entrepris et de préciser la réflexion amorcée au cours d'un colloque franco-ontarien, qui eut lieu en août 1983, à Montréal, dans le cadre de l'Assemblée mondiale des radios de type communautaire. Le colloque connut un franc succès. La délégation franco-ontarienne représentait à l'assemblée mondiale un fort contingent parmi les participants qui provenaient de 27 pays différents.

Les Franco-Ontariens examinèrent trois types de participation à la radio pendant leur colloque: 1) la communauté obtient du temps d'antenne chez les radiodiffuseurs existants, dont anglophones presque partout; 2) la communauté, d'après le modèle des Attikameks-

Marcel's Garage & Bodyshop

A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.

SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est chemin Témouneh (angle Ferndale)

"Il nous fait plaisir de vous servir en français"



Réparations d'auto

Alignement

Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations

Du nouveau chez

Bud & Rita's Beauty Salon!

636 Notre Dame, Belle-Rivière

Terri [Hastings] Boileau

- Artiste de maquillage et consultante de produits de beauté
- Ligne complète de produits

RBNatura

manicules, massages faciaux, faux ongles, etc.

Nous vous invitons à échantillonner les produits de maquillage et pour le soin de la peau

RBNatura

728-3596

728-1060

Les mouvements féminins de la région applaudissent la nomination de Mme Jeanne Sauvé

(SMD) Si les femmes peuvent régner en Angleterre et même y gouverner le pays d'une main de fer, pourquoi ne pourraient-elles pas être chef d'Etat et commandant des Forces armées au Canada? A la veille de Noël, le premier ministre Trudeau a donc présenté aux Canadiens leur prochain gouverneur général, Mme Jeanne Sauvé.

Président de la Chambre des communes et ancien ministre libéral, Mme Sauvé deviendra la première femme à occuper le poste de gouverneur général du Canada.

Sa nomination au poste est une percée importante pour les femmes. Mme Hélène Vaillancourt, présidente régionale de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes, a souligné au Rempart que c'est une étape importante pour l'avancement et pour la promotion de la femme. "Cette distinction accordée à Mme Sauvé encourage les femmes à



s'aventurer davantage," a-t-elle indiqué.

"Le premier ministre n'aurait pu choisir une meilleure personne pour occuper le poste de gouverneur général, a déclaré la semaine dernière Mme Marthe Cybulski, présidente du Conseil d'administration de La Chiffonnière à Windsor. Mme Sauvé est une dame extraordinaire qui amènera à son nouveau poste, la chaleur, la grâce et la dignité qui ont toujours été le propre de sa carrière."

Pour sa part, Mme Madeleine Leal, présidente régionale de la Fédération des femmes canadiennes-françaises s'est dite très heureuse après avoir entendu l'annonce. "Mme Sauvé est très diplomate et a acquis beaucoup d'expérience politique comme président de la Chambre des Communes. Cette nomination signifie un autre pas pour l'avancement de la femme."

Le rôle du gouverneur général devrait lui convenir à mer-

veille. Mme Sauvé entend rencontrer beaucoup de Canadiens et effectuer de nombreux voyages dans tout le pays. "Je connais déjà mon pays, j'ai voyagé dans toutes les régions, du Nord au Sud et de l'Est à l'Ouest, mais je suis sûre qu'il y a des endroits que je n'ai pas encore visités et j'ai l'intention de le faire," de souligner Mme Sauvé.

Mme Sauvé entrera en fonction le 22 janvier, alors que son prédécesseur, M. Edward Shreyer, terminera son mandat de cinq ans.

Elle ne sait pas quand elle prendra possession de Rideau Hall, résidence officielle du gouverneur général à Ottawa mais elle aura beaucoup de choses à faire pour se préparer à ses nouvelles attributions. Elle devra, entre autres, se rendre à Londres pour rencontrer la reine.

Le choix de son successeur à la présidence des Communes ne sera pas complété avant le 16 janvier, à la veille de la reprise des travaux du Parlement. Il semble,

toutefois, que l'actuel adjoint au président, M. Lloyd Francis, sera le premier considéré.

Quant à l'actuel

gouverneur général, M. Shreyer, la ruine veut qu'il soit nommé haut-commissaire du Canada en Australie.

Petites annonces

A VENDRE: Equipement complet de hockey - grands 12 et 14 - Signaler le 254-3063. (43-1)

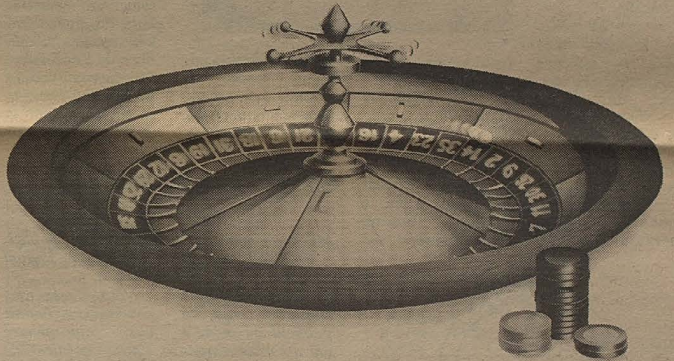
LOYER RECHERCHE: Pour 1 personne avec un bébé (2½ ans) dans les environs de la paroisse St-Jérôme et chemin Témuncseh. \$180. à \$200. par mois. Contacter Monique Lim au 253-2481 (bureau) ou au 253-2054 (maison). (45-2)

A VENDRE: Maison de briques construite en 1977 à Pointe-aux-Roches. Trois niveaux, grande cour en arrière, privilèges au lac. \$47,000. Composer 798-5917 après 18 heures. (45-1)

SERVICE DE DACTYLOGRAPHIE: Avez-vous besoin de faire dactylographier un texte? Communiquez avec Christine au 948-4139 (entre 9 et 17 hres) et au 735-7091 (après 17 hres). Services en français et en anglais. (41-4)

A LOUER: Logis 2-pièces (bachelor), fourni, avec entrée privée, et services publics payés. \$150. Dame préférée. 256-9930 (46-1)

Comptez-vous sur le hasard pour vos ressources humaines?



La radio... suite de p. 2

tôt et dans quelle mesure. Qui vivra verra, c'est certain, mais nous pouvons être optimistes, vu que le besoin d'améliorer les communications existe, qu'on le reconnaît et qu'on veut y répondre et ce, pour le bénéfice de tous: le grand public, les artistes, les agents économiques... Notons-le en passant, le développement des communications comprend de véritables éléments de développement économique, réalité importante à ne pas oublier.

"Parlez-moi, j'écoute." "Je m'exprime, on m'écoute." Voilà deux phrases, un peu sibyllines à dessein dans le présent contexte, qui résumement assez bien le vif désir du milieu et qui expriment des aspirations parfaitement légitimes au regard des communications.

Vous ne comptez pas sur le hasard pour assurer vos besoins en matières premières, pour moderniser vos installations ou pour obtenir des débouchés. Vous planifiez vos opérations. Faites-vous de même pour vos ressources humaines?

Emploi et Immigration Canada peut vous aider de multiples façons à faire la planification de vos ressources humaines. Celle-ci permet aux entreprises de déterminer à l'avance:

- les besoins en personnel, par profession;
- la disponibilité des travailleurs compétents, qu'ils viennent des entreprises elles-mêmes ou d'ailleurs;
- les mesures, programmes et stratégies en matière de recrutement et de formation qui permettront aux entreprises de s'assurer la main-d'œuvre requise.

Avec une bonne gestion des ressources humaines, vous éviterez les risques de crise et vous contribuerez à la relance de l'économie nationale tout en créant ou en sauvegardant des emplois.

Vous profiterez d'une plus grande stabilité au sein de votre personnel, d'une productivité accrue, donc d'une amélioration de vos affaires.

Emploi et Immigration Canada a préparé à l'intention des employeurs une documentation élaborée portant sur ses services gratuits en matière de planification des ressources humaines pour faire face aux besoins des années 1980.

Pour obtenir ces documents, s'adresser à un Centre d'Emploi du Canada ou envoyer le bon ci-dessous.

Votre main-d'œuvre ne saurait être le fruit du hasard.

0304-118

Envoyez à: Emploi et Immigration Canada
Succursale Alta Vista, B.P. 9762
Ottawa K1G 4E7

NOM

ADRESSE

PROV.

CODE POSTAL



Emploi et
Immigration Canada
John Roberts, Ministre

Employment and
Immigration Canada
John Roberts, Minister

Canada

Calendrier des événements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les mercredis: Réunion en français d'Al-Anon

Endroit: Salle paroissiale St-Anne, chemin Lépérance à Témuncseh
Heure: 13h

Tous les mercredis: Programme en français pour les enfants

Endroit: Bibliothèque du mail Témuncseh
Heure: 10h15 - 11h.

Tous les jeudis: L'heure du conte pour les enfants d'âge préscolaire

Endroit: Bibliothèque municipale de Windsor, 850 rue Ouellette
Heure: 14h30 à 15h30

12 janvier: Réunion mensuelle de la section de Windsor de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes

Endroit: Ecole St-Louis, rue Raymond
Heure: 19h30

15 janvier: Troisième concert de la saison du International Youth Symphony

Endroit: Auditorium Cleary
Heure: 14h30

Entrée: \$3.00 - adultes, \$1.50 - étudiants.

La liberté vieillit

La célèbre statue qui il y a près de 100 ans fut offerte par la France aux États-Unis pour célébrer le centenaire de l'indépendance de l'Amérique, donne des signes de faiblesse et a besoin de soins urgents.

Ainsi, son bras droit qui depuis l'inauguration le 28 octobre 1886, a brandi sans interruption le flambeau de la liberté, semble aujourd'hui présenter des symptômes de fatigue. La tête également commence à s'incliner légèrement et la "peau" de cuivre se fêlure.

Tel est le diagnostic de l'ingénieur français Jean Levron, qui depuis déjà deux ans, au moyen de 180 minuscules sondes et capteurs répartis sur l'ensemble de la statue et reliés par téléphone à son bureau d'Angoulême, ausculte en profondeur la vieille demoiselle.

Ce sont en effet des Français qui étaient les premiers à s'inquiéter de l'état de santé de Miss Liberty. Dès 1981, Philippe Valléry-Radot a alerté les autorités américaines compétentes et a constitué le Comité franco-américain pour la



restauration de la statue de la liberté.

Il est vrai que la statue, offerte par la France en souvenir de l'alliance franco-américaine pendant la guerre d'indépendance, a été entièrement financée par

une souscription publique lancée en France. Les Américains y furent quand même de leur poche

pour l'édification du socle en granit dans lequel est ancrée la statue. Il est vrai également que cette statue haute de 46 mètres, est l'oeuvre de deux artistes français: le jeune sculpteur alsacien Frédéric Auguste Bartholdi qui, à la suite d'un voyage aux États-Unis, s'enthousiasma pour ce projet d'une immense statue tournée vers l'océan Atlantique et vers la France et réalisa le moule gigantesque, inspiré par les formes de sa femme et le visage de sa mère. Gustave Eiffel se chargea de la conception de la charpente intérieure en fer forgé qui soutient les plaques de cuivre.

Malheureusement, les Américains qui reçurent la statue en une multitude de morceaux répartis dans plus de deux cent caisses, la montèrent en porte-à-faux et, pour rétablir ensuite l'équilibre de l'ensemble, ils furent obligés de décaler légèrement le bras droit et la tête. D'où aujourd'hui un certain nombre de tensions sur l'armature de fer, qui ont même provoqué des cassures en plusieurs endroits.

Le premier travail de l'ingénieur français et de l'entrepreneur nantaise "Constructa" chargée de l'exécution des travaux, effectués en collaboration avec des entreprises américaines, sera de remplacer le bras droit afin de l'alléger et de supprimer ces tensions qu'il subit depuis près de cent ans. L'"épiderme", constitué d'un assemblage riveté de plus de 300 plaques de cuivre, a lui

beaucoup souffert de l'exposition permanente à l'air marin, aux rejets d'usines chimiques proches et il devra être traité. Le flambeau haut de 9,50 mètres particulièrement détérioré, sera entièrement refait, de façon identique à l'original. Enfin, les entreprises françaises et américaines installeront un nouvel ascenseur doublant l'escalier qui mène du rez-de-chaussée à la plateforme d'observation. Les travaux devraient coûter six milliards de francs et durer deux ans. Ils ne seront cependant pas

financés par les gouvernements américains et français mais, dans la grande tradition de la statue, par une souscription lancée auprès des personnes privées, surtout des sociétés.

La statue devrait donc avoir retrouvé une deuxième jeunesse pour son centième anniversaire en 1986 et continuer longtemps encore à brandir, à l'entrée du port de New-York, d'un bras ferme et inébranlable, le flambeau, pourtant victime de nombreuses altérations, de la Liberté éclairant le monde.

Anne Chanal



OHE! OHE! OHE!

Le Conseil régional Windsor-Essex-Kent de l'Association canadienne-française de l'Ontario

invite tous les francophones de la région à son
ASSEMBLÉE ANNUELLE
qui aura lieu au Collège St-Clair
2000 chemin Talbot, Windsor, Ont.
le samedi, 21 janvier
à compter de 12h00

Programme:

12h00 — Inscription
13h00 — Assemblée, ateliers, discussion, élections
18h00 — Banquet
20h30 — Soirée sociale - Champ D.J. - Thomas Labonté

Les ateliers:

- Radio communautaire
- Action-féminin
- Jeunesse
- Prélèvement de fonds
- Troisième âge
- Les travailleurs

Coût:

\$10.00 - ce qui comprend la documentation, le banquet et la soirée sociale.

Vous êtes priés de vous inscrire avant le 15 janvier au secrétariat de l'ACFO au 948-9322.

Les dirigeants du Conseil souhaitent une grande participation pour aider à établir ses priorités pour la prochaine année et encourager les intéressé(e)s à se porter candidat(e)s aux élections.

Lettre à la rédactrice

Mlle la rédactrice,
Un grand merci au Rempart et à sa rédactrice Suzanne Durocher pour la publicité qui nous a été accordée durant 1983.

Notre succès toujours grandissant est dû en bonne par-

tie à cette publicité par notre journal français.

Nous espérons continuer à fournir aux francophones aînés, un lieu de fraternisation et un programme de divertissements, et nous comptons toujours sur votre bienveillance.

Au Rempart, et à Suzanne, un merci sincère pour l'année écoulée, et en anticipant 1984, nous demeurons,

Le Club de l'âge d'or
Jean-Paul II
Arthur Beaulne,
publiciste.

Service d'information sur la condition des chemins

Le ministère du Transport et des Communications encourage les gens à s'informer sur la condition des chemins avant de s'aventurer pour un voyage.

Un service d'information est offert depuis novembre et fournit les renseignements nécessaires 24 heures par jour.

Pour la région du comté d'Essex, il s'agit de composer le 253-3536, pour Chatham, le 354-7504 et pour London, le 681-2047.

Fouillons notre passé

Nos caisses populaires

Les caisses populaires ontariennes constituent la plus grande force économique francophone de la province, fortes d'un actif d'environ 560 millions de dollars.

La Fédération des caisses populaires de l'Ontario, fondée le 10 janvier 1946, réunit au-delà de cinquante caisses comptant plus de 150,000 sociétaires en tout. A ce titre, la Fédération représente le plus important regroupement francophone coopératif de la province. Elle joue auprès des caisses populaires le même rôle que ces dernières auprès de leurs sociétaires: donner les meilleurs services possibles et satisfaire au maximum leurs besoins.

Le leadership de la Fédération se manifeste surtout au niveau de la défense des droits et des "intérêts" des caisses populaires. Elle négocie, par exemple, avec les différents gouvernements dans le but de tailler aux caisses la place qui leur revient dans le marché financier ontarien. La Fédération inspire au public un sentiment de confiance par la surveillance des opérations de cinquante-trois caisses affiliées.

Depuis sa fondation en 1946, la Fédération des caisses populaires de l'Ontario diffuse l'idéal coopératif dans de nombreuses communautés francophones du Nord au Sud et de l'Est à l'Ouest.

CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIÉTÉ DES ÉCRIVAINS CANADIENS

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APF

Éditeur: JEAN MONGENAI
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: SOLANGE WARD
Abonnements: SUZANNE DUROCHER
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAI
Atelier: CHRISTINE CARRIER
JEANNETTE DICERICO
Enregistré comme courrier deuxième classe.
Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐ NOUVEAU ☐ OU ☐ RENOUVELLEMENT

TARIFS: au Canada - \$12.00; aux États-Unis et ailleurs - \$25.00.

Augmentation des paiements d'allocations familiales

Les résidents de l'Ontario qui touchent des Allocations familiales au nom de leurs enfants ont droit à une augmentation au début de l'année 1984, annonce la ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, Mme Monique Bégin.

Les allocations versées mensuellement par le gouvernement fédéral pour les enfants de moins de 18 ans passent de \$28.52 à \$29.95. Il s'agit d'une augmentation de 5%, conforme à la direc-

tive gouvernementale du "6 et 5%".

De plus, le Crédit d'impôt-enfant remboursable pour l'année d'imposition 1983 atteint jusqu'à \$343 par enfant par année, en fonction du revenu familial. Pour avoir droit au crédit d'impôt-enfant, le parent doit remplir une formule de déclaration d'impôt sur le revenu, même s'il n'a qu'un faible revenu imposable, ou pas du tout, pour l'année 1983.

Les prestations de

la Sécurité de la vieillesse, du Supplément de revenu garanti et l'allocation au conjoint sont également augmentées au mois de janvier.

Pour le premier trimestre de 1984, les prestations de la Sécurité de la vieillesse seront indexées au taux annuel de cinq pour cent. Les paiements passeront donc de \$260.52 à \$263.78 par mois.

Le Supplément de revenu garanti, versé aux retraités à faible revenu,

n'est pas touché par la politique de restriction du "6 et 5" et continuera à être ajusté trimestriellement, selon les augmentations du coût de la vie.

Le Supplément de revenu garanti maximum versé à un pensionné seul passe de \$261.55 à \$265.60. Le Supplément maximum versé à un couple marié, dont les deux

conjointes sont pensionnés est de \$204.86 pour chacun au lieu de \$201.65.

L'Allocation au conjoint est augmentée de \$462.17 à \$468.64. Cette prestation est versée aux

personnes admissibles, âgées de 60 à 65 ans et mariées à un pensionné qui reçoit déjà la Sécurité de la vieillesse et le Supplément de revenu garanti.

Nouveau coordonnateur provincial

des services en français

Le premier ministre M. William Davis vient d'annoncer la nomination de M. Clément Sauvé au poste de coordonnateur provincial des services en français pour le gouvernement.

Natif de Lancaster dans le comté de Glengarry, M. Sauvé est présentement Secrétaire du Comité de la politique et des priorités du Conseil des ministres. Il continuera d'occuper ce poste.

C'est la première fois qu'un francophone est nommé au poste de coordonnateur des services en français. Il prend

la relève de M. Donald Stevenson sous-ministre au ministère des Affaires intergouvernementales qui vient d'être nommé sous-secrétaire provincial au développement de ressources.

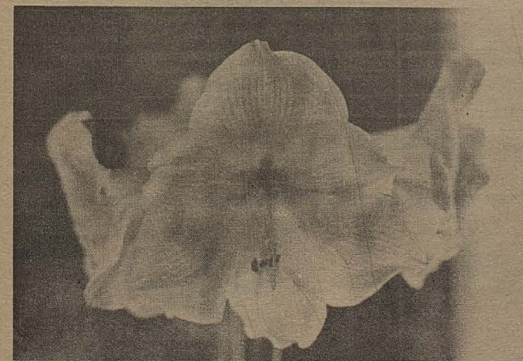
Le premier ministre a tenu à louer le travail fait par M. Stevenson dans le domaine des politiques des services en français. "Grâce au leadership de M. Stevenson, le gouvernement est maintenant en mesure d'offrir une gamme de nouveaux services à la population francophone.

Durant ses années de services à ce poste, il a obtenu le respect non seulement des haut-fonctionnaires avec qui il a travaillé sur les politiques des services en français, mais aussi de la population francophone de la province."

En tant que coordonnateur provincial, M. Sauvé se rapportera au ministre responsable des services en français, M. Thomas Wells. Le personnel du bureau du coordonnateur restera avec le ministère des Affaires intergouvernementales.

Perspective

*Dans les yeux de
Suzanne Durocher*



Un amaryllis en fleur.

**Envoyez-nous VOTRE belle
photo pour publication.**

Index de Services en français

Agent et évaluateur d'immeubles
Omer Dubuc
Buckingham Realty
4523 est. ch. Témuseh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(voir annonce ci-bas)

Assurances générales
Kenex Insurance
Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville
(Puce)
NOR 1C0
727-3855, 254-2521

Automobiles — pièces
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue,
Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch.
Comber (77)
776-5274, 798-3525

Bois de Construction
Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gabe ou Nycole
Blanchette
Bur.: 966-4747,
Rés.: 735-3446

Comptables agréés
Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassalline)
875 ave Ouellette,
Pièce 200
Windsor
258-4626

Disc Jockey
Champ D.J.
(M. Thomas Labonté)
833 St. Louis, Windsor
944-2913

Epicerie
Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Équipement de bureau
FAF Business
Machines
(Mike et Marcella
Skrobar)
5739 est. ch. Témuseh, Windsor
945-0555

Équipement sportif
R.B.'s Sport Shop
(Roger Beuglet)
1130 ch. Lespérance
Témuseh
735-3112

Belle River Sports
Centre
481 rue Notre Dame,
Belle-Rivière
728-3717

Imprimerie
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Témuseh
Témuseh
735-4121

Institutions financières
Caisse populaire de
Pointe-aux-Roches
Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire
Témuseh Ltée
1120 Lespérance
Témuseh
735-6069

Caisse populaire
Windsor Ltée
2800 est. ch. Témuseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent
Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario

Librairies
Editions Champlain
(voir annonce ci-contre)

Librairie du sud-ouest
(voir annonce ci-contre)

Photographes
St. Louis Studio &
Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Témuseh
Témuseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe
Cybulski)
859 rue Moy
Windsor
253-4535

**Réception, salle à
louer**
Centre Canadien-
français
(M. Steve (Hamel)
Ward)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

Salon de coiffure
Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard,
Windsor
966-2282

Salons funéraires
Salon Funéraire
Janisse Frères Limitée
1139 ave Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire
Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est. Wyandotte
Windsor
12105 ch. Témuseh
Témuseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral
Home
572 rue Notre-Dame
Belle-Rivière
728-1500

Services agricoles
La Co-opérative de
Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-contre)

Services légaux
Me Roger J.
Desrosiers
408 éd. Canada Trust
angle University et
Victoria, Windsor
258-7352

Service de placements
Regal Capital Planners
M. Gerald Potvin
333 est. rue Wyandotte
254-3301

Trophées et plaques
Belle River Trophy
Awards
(Mme Louise et M.
Claude Crevier)
1490 route 2, à l'ouest
de Belle-Rivière
727-6361

**Librairie du
SUD-OUEST**

choix de livres, disques et jeux
pour enfants et adultes.

734-1960

6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5

Gladeview

Si vous achetez ou vendez
une maison, parlez-en à

**PIERRE
LeBLANC....**

...lui il connaît ça!

Forest Glade Plaza
3083 Forest Glade Dr.
Windsor

735-5883

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous
les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

**(416)
364-4345**

Invitation à tous les francophones à nous
téléphoner ou à venir nous voir au
sujet de leurs besoins agricoles ou
de jardinage

Marchands de:

- fourrage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

**La Co-opérative de
Pointe-aux-Roches**

Comber Side Road au sud de
Pointe-aux-Roches

Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin
Belle-River

798-3011 798-3012

CLASSEMENTS SPORTIFS

présentés en collaboration avec la maison **Labatt's**
Laissez vous séduire par la
"BLUE LIGHT"



Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux



Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite
tous les jours

Amplement de
stationnement gratuit

Les Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

Résultats du 8 janvier

#14 Les 69's
#12 Les Cosmos
#10 Les Vainqueurs
#4 Les Eclairs
#7 Les Pacmans
#11 Les Pionniers
#6 Les Bimbos
#3 Les Tigres
#5 Les Faibles
#9 Les Champions
#2 Les Astros
#1 Les Cardinals
#8 Les Dépanneurs

#13 Les Rubix

Plus haut simple
HOMMES
7 Gaston Landry 244
7 Omer Girard 220
7 Normand Boily 200
5 **FEMMES**
2 Shelley Tracey 213
0 Solange Ward 202
0 Muriel Gauvin 169
0 **EQUIPES**
0 #11 Les Pionniers 862

#7 Les Pacmans

#6 Les Bimbos 781
Plus haut triple
HOMMES
220 Omer Girard 590
200 Gaston Landry 566
Cas Stewart 545
FEMMES
213 Shelley Tracey 558
202 Solange Ward 549
169 Muriel Gauvin 440

781 EQUIPES

#11 Les Pionniers 2397
#7 Les Pacmans 2204
#6 Les Bimbos 2143

Solange Ward

156
Françoise Grondin 153

Fleur de Lys de l'AFSLWE

Résultats du 8 janvier

#5 Les Jeunes
#2 M & R Painting
#9 Romeo Machine Shop Ltd
#3 Don Ethier Paving
#7 P. A. Texaco
#10 Adrien Aluminium
#11 RB's Sport Shop
#1 Dynamite Disco
#12 Trisha's Tavern
#8 Les Grenouilles
#4 Mother's
#6 Labelle Janitorial

Plus haut simple

HOMMES
Denise Duguay 225
Donald Parent 221
Russ Drouillard 213
FEMMES
5 Nathalie Chrétiën 187
5 Cécile Pépin 183
5 Line Duguay 179
2 Solange Demeule 2
2 **EQUIPES**
0 #9 Romeo Machine Shop Ltd 970

#10 Adrien Aluminium

#5 Les Jeunes 895
Plus haut triple
HOMMES
187 Denise Duguay 568
183 Paul Poulin 560
179 Donald Parent 541
FEMMES
Line Duguay 475
Nathalie Chrétiën 469
Angèle Lapierre 468

895 EQUIPES

#9 Romeo Machine Shop Ltd 2684
#5 Les Jeunes 2529
#10 Adrien Aluminium 2517

Plus haute moyenne

HOMMES
Paul Poulin 164
Denise Duguay 163
Donald Ethier 162
FEMMES
Angèle Lapierre 167
Line Duguay 159
Maurine Chrétiën 154

Fleur de Lys - femmes

Résultats du 4 janvier

#2 Les Poutines 60
#1 Les Grenouilles 55
#3 Les qats Catherine 52
#4 Les Luns 43
Plus haut simple
INDIVIDUS
Angèle Lapierre 186

Yvette Lapierre

Solange Ward 167
EQUIPES
60 #4 Les Luns 630
43 #3 Les qats Catherine 618
Plus haut triple
INDIVIDUS
Angèle Lapierre 529

186 Solange Ward

459
EQUIPES
#3 Les qats Catherine 1808
#2 Les Poutines 1793
Plus haute moyenne
INDIVIDUS
Angèle Lapierre 166
Solange Ward 162

Ballon balai de l'AFSLWE

Résultats du 7 janvier

ENFANTS
Reid's Trophy
Royal Arcanum
Midget
Pelchat Diamond Drilling

RB's Sport Shop

0 Caisse populaire de Tecumseh
Résultats du 8 janvier
HOMMES
1 Pacquette Windows
0 Caisse populaire de Windsor
1 Ivan & Sons

0 Caisse populaire de Tecumseh

FEMMES
2 Pacquette Windows
0 Caisse populaire de Windsor
1

L'Etablère de l'AFSLWE

Résultats du 6 janvier

#4 Les Bozos 43
#8 Les Chanceux 43
#2 Les Martiens 42
#4 Les Réveurs 8
#6 Les Loups 0
#1 Les Etioles 7
#7 Les Courageux 2
#10 Les Cornelles 2
#3 Les Pacmans 5
#5 Les Pigeons 41
Plus haut simple
HOMMES
Dominic Grondin 221
Bill Pukay 210
Dave Chalcraft 208

#4 Les Réveurs

#2 Les Martiens 2265
#1 Les Etioles 2215
2187
Plus haute moyenne
HOMMES
Bill Pukay 170

Roger Hamel

Dominique Gaudet 155
150
FEMMES
Solange Ward 160
Jean Pukay 137
Aline Chayer 131

La ligue de dards "Pic-partout" de l'AFSLWE

Résultats du 5 janvier

Les Passe-partout
Les Pic-bois
Les Tueurs
Les Tireurs
Les Poilus
Les Pierrafeu

Classements

1ère Les Passe-partout 43
1ère Les Tueurs 43
2ème Les Poilus 42
3ème Les Pic-bois 31
4ème Les Tireurs 17
5ème Les Pierrafeu 16

Plus haut pointage

Homme
Terry Gifford 134

Femme

Cécile Gifford 117

Pensez-y bien:
Qui connaissez-vous
à qui vous pourriez
suggérer de
s'abonner au
Rempart?...
Suggérez-leur
donc!...
Merci!

FAITES-LE!



PARTICIPACTION



Ministère
du
Revenu

BUREAU RÉGIONAL D'ÉVALUATION
250, rue Windsor, 3ème étage,
Windsor, Ontario N6A 6V9
(519) 254-3771, 24h/24

L'ÉVALUATION DES PROPRIÉTÉS et vos taxes municipales et scolaires pour 1984

Les bureaux régionaux répartis dans tout l'Ontario sont chargés d'évaluer toutes les propriétés immobilières en vue de la fixation des taxes municipales et scolaires.

Les rôles d'évaluation ainsi établis sont remis aux municipalités qui les utilisent pour fixer leurs taxes au mille et calculer le montant des comptes d'impôt foncier municipal.

Le montant de l'impôt foncier que vous payez sur votre maison ou votre établissement d'affaires dépend de la valeur évaluée et du taux au mille établi par votre municipalité. Votre impôt foncier pour 1984 sera donc déterminé en multipliant la valeur de l'évaluation par le taux au mille.

Séances publiques

Les séances publiques permettent aux contribuables de se renseigner sur leur évaluation et d'apprécier si elle est équitable.

Des séances publiques ont lieu dans chaque municipalité, à des heures et en des lieux commodes, afin de donner aux contribuables l'occasion de discuter de leurs évaluations avec le personnel du bureau régional d'évaluation.

Un évaluateur se fera un plaisir de vous expliquer la base d'évaluation de votre propriété. Cet évaluateur est autorisé à apporter toute modification nécessaire aux renseignements relatifs à votre propriété, avant la remise du rôle d'évaluation à votre municipalité.

Si vous avez des questions à poser mais êtes dans l'impossibilité d'assister à une séance publique, vous êtes prié de vous adresser au bureau régional d'évaluation, à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-dessous.

Avis d'évaluation

Les propriétaires et locataires recevront un avis d'évaluation uniquement si les renseignements concernant leur propriété ou leur évaluation ont changé au cours de l'année dernière, s'ils ont interjeté appel relativement à l'évaluation l'an dernier, ou si la propriété a été réévaluée en vertu de l'article 63 de la Loi de l'évaluation. Si vous recevez un avis d'évaluation, il se peut que celui-ci tienne compte des changements que vous avez demandés dans la désignation de l'école que vous

désirez soutenir, dans le montant de la valeur de l'évaluation ou dans d'autres informations inscrites dans l'avis de l'an dernier.

Procédure d'appel

Si, après avoir assisté à la séance publique, vous n'êtes toujours pas satisfait de votre évaluation, vous avez le droit d'en appeler auprès de la Commission de révision de l'évaluation foncière. Cette commission tient des audiences sans caractère officiel et elle est chargée de déterminer si l'évaluation au sujet de laquelle il est fait appel est juste et équitable par comparaison à celle des propriétés similaires du voisinage. La Commission peut modifier votre évaluation en conséquence.

Date limite des appels

La date limite jusqu'à laquelle vous pouvez faire appel de votre évaluation est le 7 mars 1984.

Votre appel doit être signifié soit au moyen d'une formule d'appel, soit par lettre adressée au secrétaire régional de la Commission de révision de l'évaluation foncière, d'ici le 7 mars 1984, dernier délai. Veuillez indiquer l'adresse de votre propriété, le numéro du rôle d'évaluation et le motif de l'appel.

Les formules d'avis d'appel, de même que l'adresse du secrétaire régional de la Commission de révision de l'évaluation foncière sont à votre disposition pendant les séances publiques, de même qu'au bureau régional d'évaluation et au bureau de votre municipalité.

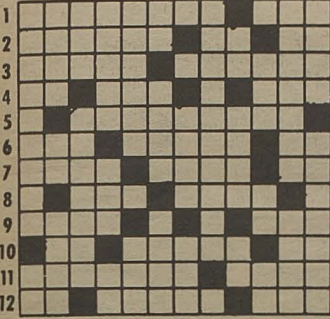
Calendrier des séances publiques

Les 17 et 18 janvier 1984 à 1700 heures au 250 rue Windsor, 3ème étage, Windsor, Ontario.
Ville de Windsor
Les 16 et 17 janvier 1984 à 1700 et 1800 à 2000 heures aux salles municipales suivantes:
CANTON DE ROCHESTER
CANTON DE TILBURY NORTH
CANTON DE GOSFORD NORTH
CANTON DE COLCHESTER NORTH
CANTON DE SANDWICH SOUTH
CANTON DE COLCHESTER SOUTH
Les 15 et 16 janvier 1984 à 1700 et 1800 à 2000 heures aux salles municipales suivantes:
CANTON DE MALDEN
CANTON D'ANDERSON
CANTON DE GOSFORD WEST
VILLE DE LEAMINGTON
VILLE DE BELLE RIVIERE
CANTON DE PEELE ISLAND

MOTS CROISES

PROBLEME 3749

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



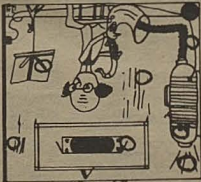
HORIZONTALEMENT

- 1- Trafic sur les effets publics. — Sorte de petite pomme rouge et blanche.
- 2- Ce qu'on peut avaler de liquide en une seule fois. — Monsieur. — Art. esp.
- 3- Petite parcelle. — Partie du corps humain.
- 4- 50 et 500, en chiffres romains. — Faculté de voir. — Ordre prescrit des cérémonies religieuses.
- 5- Qui appartiennent aux fées.
- 6- Donne la mort. — Nom de diverses cavités irrégulières de l'économie. — Poss.
- 7- Inscription sur la croix — Prince troyen. — Inf.
- 8- Je. — Exister.
- 9- Néant, nulle chose. — Que construit l'oiseau.
- 10- De la gamme. — Faire cuire dans la friture. — D'un verbe gai.
- 11- Qui fait l'élevage des chevaux. — Liquide blanc.
- 12- Pron. pers. — Que l'on rencontre dans l'urine (pl) — Affaibli.

VERTICALEMENT

- 1- Rejoindre, réunir en collant. — Conj.
- 2- Pêcherie formée de deux rangs de perches convergentes. — Premier des nombres. — Genre de myriapode.
- 3- Du verbe aller. — Etat de ce qui est ferme.
- 4- Nervure ou arête saillante. — Petit-fils d'Hellen. — Considéré.
- 5- Action d'être tenu (pl.) — Métal.
- 6- Deux voyelles. — Grand lac. — Non cuite.
- 7- De naissance. — Colère.
- 8- Mettre en paquet.
- 9- Coups de baguettes. — Se servir. — Art. esp.
- 10- Bison d'Europe. — Dans. — Article.
- 11- Manteau d'homme. — Membrane de l'oeil.
- 12- Petite île — Sécheresse, stérilité.

SOLUTIONS



1) La marque sur le capot - LA STRADA
2) Le rétroviseur de gauche -
3) Le volant - 4) La poignée
de portière - 5) Des volants d'a-
ération sur le côté - 6) Les pha-
res anti-brouillard - 7) La por-
tière - 8) Le pare-brise.

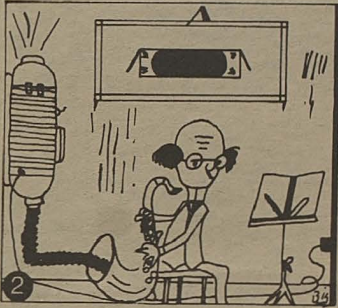
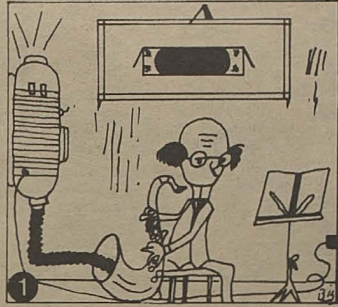
LES POINTS COMMUNS

Le no. 1
IMPRUDENCE
MOTS CACHES
QUEL CHEMIN



PROBLEME 3749

JOUEZ AVEC NOUS



Trouvez les 7 erreurs. SOP-363

MOTS CACHES

10 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	A	R	T	I	R	D	E	P	A	R	T	R	O	C
2	A	A	V	I	R	O	N	P	P	E	E	R	T	O	I
3	T	M	O	E	N	S	R	P	R	N	R	E	N	T	E
4	R	E	I	N	S	E	A	I	I	P	R	S	O	I	N
5	I	D	E	E	N	R	T	R	D	A	T	I	E	R	S
6	E	R	R	D	A	F	R	E	R	E	P	E	R	T	E
7	A	P	R	I	F	E	T	E	R	L	R	A	C	E	S
8	I	E	T	R	O	T	M	N	A	E	N	V	O	L	S
9	M	R	R	U	E	E	A	N	X	A	V	O	I	L	E
10	A	D	I	S	T	T	O	C	C	O	A	E	N	N	D
11	B	R	O	T	I	I	E	E	L	S	L	E	N	A	P
12	L	E	R	O	T	L	L	E	I	E	E	A	A	I	A
13	E	E	N	A	L	L	R	E	R	E	R	U	C	I	V
14	S	S	N	E	E	A	A	E	R	T	R	O	N	E	I
15	T	R	O	I	S	P	R	I	A	S	S	O	U	C	I

Aviron
apparaîtra
aimables
anne

Coin
consternation

Donnera
dettes
départ

Excelle
envois

Fêter
frère

Réponse du no:

Idee

Liera

Otera
oser

Partir
prendre
paon
patrie
pari

perle
paris
prias
perdre

Revenir
rente
remettre

reins
rose

Soin
souci

Tier
tiers

tien
troc
tenir
très*

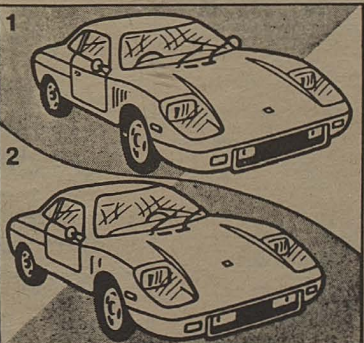
trot
trône
trio
trois

Voile
valeur
voleras

LES POINTS COMMUNS



Ces deux scènes sont totalement différentes. Cependant, en y regardant de plus près, vous devriez découvrir six détails semblables dans les deux dessins.



Cette « Strada » n° 2 comporte huit modifications par rapport à celle du haut. Pouvez-vous les trouver?

“Un verre de trop...” à l’émission “C’est ton droit”

Par le juge Jean-Jacques Fleury

NDLR: Cet article a été rédigé par un avocat membre de l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario pour compléter les épisodes de la série télévisée “C’est ton droit”, diffusée à l’antenne de TVOntario le dimanche à 18h30.



Un verre de trop... ou peut-être deux ou trois de trop... Et puis on saute dans sa voiture et on revient à la maison. C'est là un scénario plutôt familier. Si nous n'avons jamais pris le volant dans de telles circonstances, nous connaissons probablement quelqu'un qui l'a fait. Sommes-nous portés à penser que ces personnes commettent une infraction criminelle lorsqu'ils se conduisent de la sorte? Et pourtant, c'est bien le cas.

Le code criminel prévoit spécifiquement à l'article 234 que quiconque con-

duit un véhicule à moteur “à un moment où sa capacité de conduire un véhicule à moteur est affaiblie par l'effet de l'alcool (...) est coupable d'un acte criminel”. L'article 236 va encore plus loin et prévoit que quiconque conduit un véhicule moteur “alors qu'il a consommé une quantité d'alcool telle que la proportion d'alcool dans son sang dépasse 80 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang est coupable d'un acte criminel”.

Trop souvent, par le passé, le grand public a considéré les questions d'alcool au volant un peu à la façon des infractions au code de la route, tel excès de vitesse, etc. C'est malheureusement oublier toutes les conséquences que peut entraîner une condamnation en vertu des ar-



Yvonne [Mychèle Saint-Louis] intervient auprès de son mari Gérard [Robert Des Roches] quand ce dernier décide de se rendre au club sportif en voiture après avoir bu un verre de trop. Retrouvez les personnages sympathiques de la nouvelle série C'est ton droit le dimanche à 18h30. Chacune des brèves dramatisations aborde de façon réaliste les lois qui régissent le quotidien tout en précisant les droits et les obligations qu'elles impliquent. En fin d'émission, Conrad Lavigne et Me Jean-François Fleury tentent de faire le point sur le sujet abordé.

ticles 234 et 236. En plus des articles 234 et 236, le code criminel prévoit également des pénalités semblables pour les situations où un conducteur refuse, sans motif raisonnable, de se conformer à une demande exprimée par un gardien de la paix de se soumettre au test de

l'ivressomètre. Un tel refus constitue un acte criminel et peut entraîner de graves conséquences. Il est donc important de se renseigner sur ce domaine de la conduite en état d'ébriété. Il s'agit probablement du domaine qui engendre le plus de condamnations criminelles au Canada, et les statistiques révèlent qu'un accident fatal de la route sur deux implique un ou plusieurs chauffeurs ayant consommé des boissons alcooliques.

Une erreur très commune est de

conclure qu'il est impossible d'apporter une défense à une accusation de conduite “avec capacité affaiblie” ou à une accusation “avec au-delà de 80 milligrammes”. Comme il s'agit d'offenses très techniques, il arrive souvent qu'un avocat bien renseigné puisse aider un accusé à minimiser les conséquences de sa conduite.

Pour obtenir de plus amples renseignements et pour mieux comprendre ce domaine fort complexe, ne manquez pas de regarder l'émission “Un verre de trop” sur les ondes de TVO dimanche à 18h30.

Ecoutez nos émissions locales... du lundi au vendredi

AU PLAISIR DU MATIN Danie Béliveau	6h00-9h00
ONTARIO 30 Pierre Pilon	9h05-9h30
CONTACT Robert Fortin	15h00-16h55
L'EXPRESS DU SUD Jacques Denis	17h04-17h30 17h45-17h55
le samedi	
LE RANCH DU SUD-OUEST	7h00-7h50
SORS-MOI DONC, ALBERT	8h14-10h00
ENTRE AMIS Danie Béliveau	10h00-11h55

les informations

du lundi au vendredi: 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55, 17h55.
le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58, 11h55



CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

Sélections **ibert 54**

□ Emission avec sous-titres codés pour les malentendants

samedi 14 janvier
14h00 CINE-FAMILLE
Les Aventures de Tintin. L'Etoile mystérieuse. Film d'aventures réalisé en dessins animés par Ray Goossens, d'après l'album de bandes dessinées de Hergé.

19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY

20h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Au Forum de Montréal, les Canadiens reçoivent les Devils de New Jersey.

A l'antenne de CBEF 540 AM (Windsor) et 103,1 FM (Leamington)

jeudi 12 janvier
9h30 IL FAIT TOUJOURS BEAU QUELQUE PART: L'argent de 1879 à 1945. Un reportage de Louise Chartrand sur la vasectomie et le dernier épisode de “Lina d'Acadie”.

20h00 HOCKEY: Les Canadiens rencontrent les Islanders à New-York.

samedi 14 janvier
18h15 A TOUR DE ROLE: Dans le sillage de Jacques Cartier, l'animateur Jean Doyon de Matane raconte le premier voyage de Jacques Cartier dans les eaux du golfe et autour de la Gaspésie ainsi que les relations de Cartier avec les habitants du pays.

20h00 HOCKEY: New Jersey à Montréal.

dimanche 15 janvier
14h00 EN ACCORDS: Mini-récital de Daniel Jean, violoniste-soliste, Carole

24h55 CINE-NUIT
Monseigneur (the Freshman). Un jeune provincial réalise enfin son rêve en étant admis au collège de Tâte où il espère devenir un personnage important. Il prend toutes sortes de moyens pour assurer sa popularité sans s'apercevoir qu'il est devenu la risée de ses condiscipules. Seule une jeune serveuse lui porte un amour sincère.
dimanche 15 janvier
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De Québec.
13h00 AU JOUR DE JOUR
Thématique sur le Sommet

Miville, chanteuse et René Charron, chanteur.

16h00 SUR LES PAS DE SERAPHIN MARION: L'Ontario francophone des années '10. Le Règlement 17. La fondation du quotidien Le Droit.

17h00 MUSIQUE DES NATIONS: Venise en musique avec Sylvana Villata.

lundi 16 janvier
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: Animé par Danie Béliveau

9h05 ONTARIO 30: Avec Pierre Pilon

15h00 CONTACT: Avec Robert Fortin

17h05 L'EXPRESS DU SUD: Animé par Jacques Denis.

mardi 17 janvier
19h30 HOCKEY: Philadelphie à Montréal



Partagez de bons moments avec quelques-unes des plus grandes vedettes de la chanson française d'aujourd'hui, dont Ginevra Reno. L'émission s'intitule *Coeur en fête* et sera présentée dans le cadre des *Beaux Dimanches*, dimanche à 19h30.

québécois de la jeunesse qui s'est tenu à l'université Laval à Québec en août dernier. 1,200 jeunes, âgés de 15 à 29 ans, venant de tous les coins du Québec, ont soulevé une multitude de questions et esquissé des réponses.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Coeur en fête.

lundi 16 janvier
19h30 TERRE HUMAINE: Lina se déclare en amour par-dessus la tête. Jeanne se fâche contre Antoine. Jocelyne tente de freiner les élans d'un insistant prétendant.
20h30 LA BONNE AVENTURE: Martine ayant appris que Blanche n'a pas encore téléphoné à Edmond, elle demande à celui-ci de venir la voir chez Hubert. Le Dr

Cordeau fait venir Anne à son bureau, lui exprime l'inquiétude de ses amies au sujet de sa santé, l'examine et lui remet une ordonnance. Me Lanius arrive à l'improviste chez Hélène croyant qu'elle pourrait se libérer pour passer la journée avec lui.

21h00 KATIE
Drame psychologique canadien. 80, Ave. Lally Cadeau, Tim Hens, Boot Savage, Catherine. D'ora. Kate Forbes est l'animatrice d'un Talk-Show très populaire. Deux épreuves consécutives, son divorce et la mort de son père, la rendent dépressive. Elle cherche le réconfort et l'apaisement dans l'alcool et les sédatifs.
mardi 17 janvier
19h30 MONSIEUR LE MINISTRE:

Alain Robert apprend par le téléphone que son fils, qui poursuit ses études en architecture à San Francisco, vient de subir un grave accident qui pourrait peut-être lui causer la perte de l'usage d'un oeil.
dimanche 18 janvier
19h30 LE TEMPS D'UNE PAIX:

Ben s'inquiète des implications que l'arrestation de L'Ontario pourrait avoir sur la carrière de Raoul. Ce dernier est furieux lorsqu'il apprend la nouvelle et doit l'apprendre à Juliette. Cette dernière ne peut s'empêcher de parler de l'incident de Valérien, puis ensuite à Rose-Anne qui va aussitôt voir le curé Cheuvard. Lebeau paraît dans le portrait et Lionel se retrouve chez Antoinette, au grand étonnement de Viperine.

jeudi 19 janvier
19h00 GENIES EN HERBE
Windsor/Hamilton

MINIBUS

le mardi à 16h30



ibert 54



Une fenêtre sur le monde

Les Chinois, six documentaires qui font le point sur une civilisation encore mal connue de l'Occident: la vie familiale des habitants de Shanghai, les effets de la Révolution culturelle, la vie dans les régions rurales.

Une incursion dans l'univers de la nouvelle technologie: *Octo-puce* et *Octo-puce plus*, en reprise à partir du 29 janvier. Cette académie sur les micro-ordinateurs vous donne l'occasion de vous initier chez vous, en français, à l'informatique. Il est encore temps de s'inscrire!

Canal 32

TVOntario

Assemblée annuelle de l'ACFO

Des ateliers pour tous les goûts

(SMD) Les organisateurs de l'assemblée annuelle du Conseil régional Windsor-Essex-Kent de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) espèrent attirer plusieurs participants à l'assemblée grâce à la diversité de sujets qui y seront traités. On développera plus en profondeur les dossiers qu'a traité activement l'ACFO au cours de l'an dernier.

Les participants à l'assemblée, qui aura lieu samedi le 21 janvier au Collège St-Clair à Windsor, auront l'occasion d'être présent à un des six ateliers offerts au cours de la journée. Il s'agit de la radio communautaire, la jeunesse, le troisième âge, les travailleurs, l'action féminine et le prélèvement de fonds.

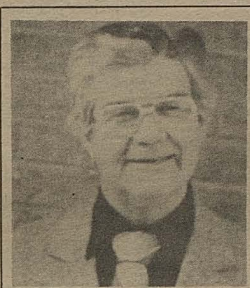
Tel qu'annoncé la semaine dernière par Le Rempart, l'atelier traitant de la radio communautaire exposera la définition d'une radio communautaire et la possibilité de créer une programmation française au sein de celle déjà en place à l'Université de Windsor. Mme Louise Renault, directrice des relations publiques pour la radio communautaire à l'Université, sera la personne-ressource.

La tenue de l'atelier sur le troisième âge relève d'une recommandation de la dernière assemblée alors que certains membres du Club de l'âge d'or avaient demandé un atelier spécifiquement consacré à eux. Selon Mme Bernadette Grenier, agent de développement, on discutera de la situation des personnes âgées dans la région ainsi

que des buts des clubs de l'âge d'or. "En développant ces thèmes, je crois qu'au nombre qu'ils sont, les francophones âgés pourraient prouver qu'ils ont certains besoins particuliers et on verrait peut-être un foyer pour vieillards francophones," a indiqué au Rempart Mme Grenier. M. Edmond Chauvin, président régional des clubs de l'âge d'or, agira comme personne-ressource.

Le dossier des travailleurs a fait couler beaucoup d'encre au cours de la dernière année et avec M. Raymond Larouche comme personne-ressource, on élaborera sur les services en français offerts aux travailleurs francophones syndiqués dans l'atelier et on songera aux moyens de regrouper ceux-ci dans le but d'avoir plus de force en vue de négocier l'implantation de services aux francophones dans leur langue. M. Larouche est de Chatham et est membre du Comité des travailleurs de l'ACFO provinciale.

Il existe trois organismes féminins dans le sud-ouest, soit la Fédération des femmes canadiennes-françaises qui est un organisme national, l'Union cultu-



M. Edmond Chauvin, Mme Marthe Cybulski, MM. Raymond Larouche et Jean-Yves Leduc sont parmi les personnes-ressources à l'assemblée annuelle de l'ACFO samedi.



relles des Franco-Ontariennes qui s'étend au niveau de la province et La Chiffonnière, un organisme à vocation locale. Ce sera une occasion exceptionnelle pour ces trois groupes car ils se rencontreront pour une des premières fois dans l'atelier intitulé "action féminine".

Selon Mme Grenier, si ces trois organismes se mettaient ensemble

dans l'intérêt de toutes les femmes francophones, ils auraient une plus grande force et pourraient travailler en commun sur certains dossiers." Les personnes ressources dans cet

atelier seront les présidentes des trois organismes soit Mmes Madeleine Leal, Hélène Vailancourt et Marthe Cybulski.

Etant conscient que les coffres des gouvernements fé-

déral et provincial sont de plus en plus restreints, on constate la nécessité de s'organiser pour que les organismes puissent être auto-suffisants. "Ce n'est pas la seule raison qu'on travaillera sur ce dossier, ajoute Mme Grenier. Les organismes ont souvent besoin de fonds additionnels en plus des cotisations. L'atelier sur le prélèvement de fonds touchera, entre autres, la nécessité de s'auto-financer et les différentes façons de le faire." M. Jean-Yves Leduc, conseiller au ministère des Affaires civiques et culturelles, agira comme personne-ressource.

D'autre part, les associations n'ont jamais su comment attirer les jeunes afin d'assurer une relève, donc l'ACFO a jugé bon de mettre sur pied un atelier consacré aux jeunes de la région.

Les besoins des jeunes de la région, les activités existantes pour eux ainsi que leur appartenance et leur intégration à la société francophone seront

parmi les sujets discutés. M. Réal Goupil, représentant du sud à Direction Jeunesse, un organisme représentant de jeunes francophones, sera la personne-ressource. Il ne coûtera que \$5.00 pour les étudiants qui participeront à cet atelier.

L'assemblée débutera à 13 heures avec les discours d'usage. Les ateliers seront d'une durée de deux heures et les élections auront lieu à 16h30. Le souper débutera à 18 heures et sera suivi d'une conférence donnée par Mme Monique Cousineau, agent principal de langues officielles.

On terminera la soirée avec de la musique fournie par Champ D.J.

Ceux qui sont intéressés à se présenter comme candidat(e) aux élections sont priés de se procurer des bulletins de mise en candidature au secrétariat de l'ACFO au 2418 ave Central à Windsor. On acceptera également des mises en candidature la journée de l'assemblée.

Tournoi de pêche sur glace à Chatham

(SMD) Ceux qui pensent être capable d'endurer le froid pour des heures afin d'attrapper le plus gros poisson sont invités à participer au tournoi de pêche sur glace samedi le 21 janvier à compter de 8 heures à Mitchell's Bay.

C'est le Centre culturel canadien-français de Chatham et la région qui organise le tournoi et est confiant qu'un nombre important de pêcheurs y participeront.

Tous les pêcheurs devront être revenus pour 14 heures



afin de faire peser et mesurer leurs poissons.

Les gagnants recevront leurs trophées à la salle

Immaculée Conception de PainCourt entre 17h et 19h.

Pour plus de renseignements, il s'agit de composer

le 354-0083, 354-9696 ou le 351-1784.

Les frais de participation sont fixés à \$4.00.

Pensée de la semaine

L'argent ne peut acheter
les vrais amis:
mais en revanche,
il peut faire
beaucoup
d'ennemis.





La fièvre du gros lot

\$10 millions, est-ce que c'est trop?

(SMD) La folie de la loterie 6/49 est maintenant terminée car le tirage pour le gros lot de plus de \$10 millions, plus précisément \$13,890,588.80 a eu lieu samedi et a fait au moins un nouveau multi-millionnaire au Canada.

Les responsables de la loterie ont indiqué que c'est un Ontarien qui a choisi la bonne combinaison mais lorsque le journal est mis sous presse, le gagnant n'est pas encore annoncé. Non, ce n'est pas un des lecteurs du

journal Le Rempart mais un sondage vendredi dernier auprès de ceux-ci a permis de connaître leurs sentiments face à leur situation si jamais une telle somme serait déposée devant eux. Les loteries ont

jusqu'à maintenant habitude les gens à faire des rêves d'un million de dollars mais jamais encore elles n'avaient permis de rêver à \$10 millions ou plus. "\$10 millions, c'est bien trop, a fait savoir Mme Céline Vachon de

Windsor, mais si jamais je gagnais, j'achèterais une maison de \$250,000 et je créerais beaucoup de projets."

Quant à Mme Emile Leclair de Chatham qui s'est procurée deux billets, elle ne voudrait pas gagner le prix de \$10 millions car elle serait perdue. "Je ne saurais pas comment l'investir et de toute façon, mes chances sont très minimes."

La plupart des lecteurs questionnés ont indiqué que le montant de \$10 millions serait trop exorbitant pour

eux et qu'il faudrait songer sérieusement sur leur mode de vie.

Certains psychologues parlent d'un montant disproportionné qui fera un gagnant envieux, jaloux et lui mettra une responsabilité sociale énorme sur les épaules. M. Lucien Cyrenne de Windsor a soulevé l'inquiétude face à sa famille s'il gagnait une telle somme. Mme Ginette Thérault, également de Windsor, a soulevé le même point en ajoutant "qu'on ne mènerait plus une vie ordinaire et qu'on risquerait d'être

trop indépendant des autres."

Plusieurs seraient portés à partager le prix avec leur famille et les oeuvres de charité, comme le feraient M. Antoine Lassalle de St-Joachim et Mlle Jacqueline Laliberté de Windsor.

Parmi nos lecteurs le plus enthousiasmé doit sûrement être M. Robert Gallant de Windsor. M. Gallant et sa femme se sont procuré un total de 100 billets. "C'est moi qui va gagner le \$10 millions, avait-il annoncé fièrement, et à ce moment-là

Suite à la P. 4

HEBDO-SCIENCE

Le «burnout»

Avez-vous perdu tout enthousiasme au travail ? Êtes-vous étouffé par les tâches quotidiennes au point de laisser dégénérer vos rapports avec les autres ? Si oui, attention ! Vous êtes un candidat potentiel au «burnout».

Il est probable que nous en souffrons tous à quelques moments de notre existence. Le «burnout», ou syndrome de l'épuisement, résulte d'une incapacité à contrôler le stress. Il se traduit généralement par un affaiblissement physique, une exténuation émotionnelle ainsi qu'une attitude négative envers soi-même, son travail et les gens de son entourage.

Denyse Bourgault, psychologue et travailleuse sociale à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, remarquait, lors d'une récente conférence sur le sujet, que le phénomène du «burnout» est un processus progressif et cyclique. Généralement, les individus abordent un nouvel emploi ou une nouvelle relation avec enthousiasme, idéalisme et ambition. Petit à petit, les contraintes et les pressions quotidiennes affectent la motivation et entraînent le sujet vers un stade de frustration qui, éventuellement, peut déboucher sur l'apathie et le désarroi. Le travailleur épuisé se sent alors vidé émotionnellement et s'irrite facilement. Sa famille et ses amis ne représentent plus une source de réconfort mais une obligation. Ses collègues de travail l'exaspèrent, il cherche à éviter les contacts interpersonnels et à se replier sur lui-même. Le processus est généralement accompagné d'anxiété et de sentiments d'échec. L'individu peut aussi souffrir de maux de tête et de dos, d'insomnie et d'une perte de désir sexuel.

Une crise d'épuisement peut durer de quelques jours à plusieurs années; après la première crise, rapporte le psychanalyste Herbert Freudenberger, les périodes de rémission sont de plus en plus longues, le sujet devenant plus prudent avec son émotivité.

Sur le plan professionnel, dépendant de notre caractère et du type de stress généré par notre milieu, nous ne réagissons pas tous de la même manière à l'épuisement. Certains quittent définitivement leur emploi, d'autres cherchent une promotion qui leur évitera leurs présentes sources d'anxiété, et beaucoup s'accrochent à leur sécurité d'emploi, se contentant d'en faire le moins possible en attendant l'âge de la retraite.

On retrouve parfois ces comportements chez le personnel infirmier, où l'on constate que plus longtemps les individus travaillent en milieu hospitalier, moins ils aiment avoir des contacts directs avec les patients et plus ils s'en détachent. La même chose est applicable au monde de l'enseignement, où certains professeurs développent véritablement la «phobie des étudiants». Cette déshumanisation des rapports interpersonnels au travail a un effet direct sur la qualité des services.

Le burnout devient de plus en plus un phénomène social d'importance. Son étude ne relève plus seulement des psychologues et des médecins, mais des spécialistes en organisation du travail, en relations industrielles, en sociologie. Et ce n'est pas le pain qui manque sur la planche!

Michel Marsolais
Service Hebdo-science

Nouveautés du mois

à la Bibliothèque municipale de Windsor

Pourquoi les hommes violent-ils?

Boucher, F.: Contrôlez-votre poids sans diète en 10 semaines définitivement.

Saper, J.R.: Libérez-vous de vos maux de tête.

Clément, E.: Ma victoire.

Semprun, J.: Montand; la vie continue.

Binchy, M.: C'était pourtant l'été.

Brodeur, H.: Entre l'aube et le jour.

Brouillet, C.: Coups de foudre.

Dana, J.: Tota Rosa.

Déjean, J.L.: Les dames de Byzance.

Hailey, E.F.: La pavane des jours.

Laffont, P.: Le visiteur de l'été.

Leseleux, Anne de: Le douzième vautour.

Faites découvrir les RÉALITÉS FRANCOPHONES de votre province

ÉTUDIANTS DU SECONDAIRE
À VOS STYLOS!

Gagnez un voyage d'une
semaine à Québec

du 4 au 11 juillet prochain à l'occasion de la grande fête

Québec 1534-1984 commémorant
le 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier.

Québec

Affaires
intergouvernementales

Le prix comprend

Le transport aérien à partir de l'aéroport le plus près de chez vous jusqu'à Québec; le gîte, le couvert et la prise en charge totale par des accompagnateurs du MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES DU QUÉBEC, pendant toute la durée du séjour.

les gagnants seront répartis comme suit:

3 pour l'ouest du Canada
3 pour l'Ontario
3 pour l'est du Canada

Qui peut participer?

Tout étudiant francophone inscrit à l'école secondaire, soit de la 8ème à la 12ème année (ou 13ème selon les provinces) ou du secondaire I à V, des provinces canadiennes, des Territoires du Nord-Ouest, du Yukon et du Labrador.

Thème du concours:

Faites découvrir les réalités francophones de votre province.

Présentation de l'ouvrage

Sous forme d'un dépliant touristique de dimension 8½" x 14", trois volets recto-verso, rédigé en français par un seul auteur. Composition et illustration libres.

Votre dépliant touristique devra être posté AU PLUS TARD LE 31 MARS 1984 À MINUIT à l'une des adresses suivantes avec la mention "Concours sur le Québec":

BUREAU DU QUÉBEC À EDMONTON

Pour la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon

HIGHFIELD PLACE BUILDING

10010 — 106ème RUE, 10e ETAGE

EDMONTON, ALBERTA

T5J 3L8

BUREAU DU QUÉBEC À TORONTO

Pour l'Ontario

20 RUE QUEEN OUEST

SUITE 1004, BOITE 13

TORONTO, ONTARIO

M5H 3S3

BUREAU DU QUÉBEC À MONCTON

Pour le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve et le Labrador

PLACE L'ASSOMPTION

770 RUE MAIN

MONCTON, NOUVEAU-BRUNSWICK

E1C 1E7

LES NÔMS DES GAGNANTS SERONT CONNUS LE 15 MAI 1984

Assemblée annuelle très importante du Club Alouette le 29 janvier

(Windsor SMD)
Une des plus importantes assemblées annuelles dans l'histoire du Club Alouette, propriétaire du Centre canadien-français à Windsor aura lieu le 29 janvier à l'édifice au 2418 avenue Central à compter de 13h30. Tous les actionnaires ainsi que tous les membres qui détiennent une carte de membre sont priés d'y assister. Selon des sources fiables, on a raison de croire que le sort de l'édifice sera décidé.

Le bilan financier de l'année terminée sera présenté après

qu'on expliquera le travail entrepris par un comité spécial formé au mois de septembre dans le but d'étudier le problème du cash-flow et de rechercher des solutions possibles.

Ce comité avait proposé, dans un rapport écrit présenté le 11 décembre, une solution qui comprenait deux composantes.

D'une part, le comité avait déclaré avoir reçu l'engagement d'un nombre intéressant de particuliers prêts à faire une nouvelle mise de fonds. D'autre

part, le comité verrait la nécessité que cela soit accompagné de la négociation d'une nouvelle entente à long terme avec la Caisse populaire de Windsor qui détient actuellement deux hypothèques sur l'édifice et qui serait appelée à augmenter son prêt au Club.

Les dernières nouvelles seront annoncées aux membres à l'assemblée annuelle. M. Conrad Bisson, président du Club Alouette, avait déclaré dans Le Rempart le 21 décembre que

"si cette solution (avec la Caisse populaire) s'avère impossible, on n'aurait que très peu d'alternatives en février que de décider de mettre l'édifice en vente".

Par ailleurs, des élections devront avoir lieu pour compléter le Conseil d'administration.

Trois directeurs dont le mandat est terminé, soit MM. Daniel Garneau, Bertrand Lapierre et Jules St-Denis ont fait connaître leur intention de ne pas se présenter de nouveau. De plus, MM. Alpha Gui-

gnard et Charles Garneau ont donné leur démission, quoique leur terme n'était pas complété. Il faudra donc combler 5 postes de directeurs au sein du Conseil.

Cependant, la direction du Club n'a reçu aucune mise en candidature pour ces postes dans les 30 jours suivants la fin de l'année fiscale. De plus, le fait d'accepter des mises en candidature sur le plancher va à l'encontre de la constitution du Club. Il reste à savoir de quelle façon les responsables procéderont.

Des lettres d'invitation ont été envoyées à tous les membres du Club Alouette, un total de plus de 550. On encourage tous les membres à être présents parce qu'une composante très importante dans la vie de tous les francophones du sud-ouest est en jeu.

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

Marcel's Garage & Bodyshop

A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.

SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est chemin Têcumseh (angle Ferndale)

"Il nous fait plaisir de vous servir en français"



Réparations d'auto

Alignement

Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations

- Pour le nécessaire pour vos soirées sociales privées
- Pour vos casse-croûte
- Pour les items qu'il vous faut entre vos visites au super-marché

MME ROSE D'Aoust vous invite au



PARTY STOP

6525 rue Wyandotte

Quand vous faites des affaires chez un de nos annonceurs, n'oubliez pas de lui dire que vous appréciez le fait qu'il annonce dans votre journal français!

Perspective

Dans les yeux de Michelle Grenier



Rivière-aux-Canards.

Envoyez-nous **VOTRE** belle photo pour publication.

JANISSE BROTHERS
FUNERAL HOME LIMITED

1139 AVENUE OUELLETTE
WINDSOR, ONTARIO
TELEPHONE 253-5225



Services aux familles de toutes croyances depuis 85 ans
Vincent Janisse/Francis E. Janisse/Alphonse Janisse
Paul Janisse/David Janisse/Pierre Cecile

La Chaumière

LA VIE A LA RETRAITE -
SOINS RESIDENTIELS PERSONALISES



ainsi que:

- chambres privées, semi-privées, ou en commun
- avec ou sans tapis
- services religieux
- coordonnateur d'activités
- salons de coiffure pour hommes et femmes
- personnel complet bilingue

La vie de luxe à son mieux

727-3343

727-3342

à 20 minutes du
centre-ville Windsor

1023, Rte #2

à l'est de Têcumseh

(suivre la voie rapide EC Row vers l'est)

Calendrier des événements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les mercredis: Réunion en français d'Al-Anon
Endroit: Salle paroissiale St-Anne, chemin L'Espérance à Tégumseh
Heure: 13h

Tous les mercredis: Programme en français pour les enfants
Endroit: Bibliothèque du mail Tégumseh
Heure: 10h15 - 11h.

Tous les jeudis: L'heure du conte pour les enfants d'âge préscolaire
Endroit: Bibliothèque municipale de Windsor, 850 rue Ouellette
Heure: 14h30 à 15h30

21 janvier: Assemblée annuelle de la régionale de l'Association canadienne-française de l'Ontario
Endroit: Collège St-Clair
Heure: 13h
Voir article à la une.

22 janvier: Assemblée annuelle du Club de l'âge d'or Jean-Paul II
Endroit: Salle paroissiale St-Jérôme, 3739 Yprès, Windsor
Heure: 15h
L'assemblée sera suivie d'une partie de cartes ouverte au public à 20 heures.

21 janvier: Troisième concert de l'Orchestre symphonique de Windsor dans la série "Great Composers"
Endroit: Auditorium Cleary
Heure: 20h30
Billets: Composer le 254-4337
Le concert sera répété dimanche le 22 janvier à 15 heures.

Fouillons notre passé

20 janvier 1910

Cette date demeure célèbre dans l'histoire des Franco-Ontariens puisqu'il s'agit du jour de fondation de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario, aujourd'hui l'ACFO.

Le congrès de 1910 réunit, à Ottawa, quelque 1,200 délégués venus de tous les coins de la province pour jeter les bases d'une association patriotique ayant ses ramifications dans toutes les paroisses canadiennes-françaises. Aussi les prêtres-curés sont-ils nombreux à participer à ces historiques assises, appuyés sur place par leurs évêques.

Les politiciens franco-ontariens du temps sont également présents, que ce soit les députés provinciaux Aubin (Sturgeon Falls), Morel (Nipissing), Pharand (Prescott) et Racine (Russell), ou les députés fédéraux Allard (Ottawa) et Proulx (Prescott). Le Premier ministre Laurier assiste également à la fondation de l'Association d'éducation, tout comme le sénateur Belcourt, qui en devient le premier président. Le chef de l'Opposition Borden et le ministre ontarien Cochrane sont aussi de la partie.

La nouvelle association, selon les statuts adoptés en 1910, vise "la juste revendication de tous les droits des Canadiens-Français d'Ontario et l'infatigable surveillance de leurs intérêts".

**CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA
SOCIÉTÉ DES ÉCRIVAINS CANADIENS**

Un groupe de jeunes canadiens au service de la communauté

(Windsor SMD)

Douze jeunes canadiens, dont trois venant du Québec, se mettront prochainement au service de la communauté de Windsor dans le but d'apporter leur contribution à la société et d'acquiescer de nouvelles connaissances. Ils participent au programme Katimavik qui tente une première expérience pour le sud-ouest ontarien.

Katimavik est un programme d'apprentissage pour les Canadiens âgés de 17 à 21 ans qui est géré par un organisme indépendant et sans but lucratif, dont le financement est assuré par le Secrétariat d'Etat.

Les participants du programme sont des bénévoles qui travaillent dur et de longues heures sans percevoir de salaire. Ils reçoivent, cependant,



une allocation quotidienne d'un dollar et une récompense de \$1,000 à la fin du programme ainsi qu'une expérience fort enrichissante. Katimavik assume les frais de nourriture, de logement, de transport et des activités du programme.

Le groupe établi à Windsor depuis la semaine dernière, y passera 3 mois et travaillera au sein de différentes agences. Help Services de Windsor-Essex est le parrain

principal du programme et profitera de l'aide bénévole du groupe ainsi que la Société d'aide à l'enfance et le Children's Rehabilitation Centre.

Les participants de Katimavik apprennent à mieux connaître le Canada, en communiquant dans les deux langues officielles, en vivant quelque temps dans une famille dans chacune des communautés et en vivant en groupe avec des jeunes venant de tous les coins du pays. Ils séjourneront trois mois dans trois provinces différentes.

L'agent de groupe, M. Raj Fabharwal, lance un appel aux familles francophones qui seraient intéressées à loger une des jeunes pour deux semaines à la fin du mois de février.

Pour ceux qui voudraient inviter

un des jeunes chez eux ou pour les organismes qui auraient besoin de l'aide du program-

me, on peut communiquer avec M. Fabharwal au 253-6675.

\$10 millions... suite de la p. 2

je vais acheter un autobus Greyhound et on voyagera autour du monde."

On dit que derrière chacun de nous se cache un joueur et c'est bien vrai. Les ventes de billets ont dépassé les \$60 millions à travers le Canada. On a regardé la question sous tous

les angles: humain, social, stratégique, mathématique, politique et humoristique. Les moments intenses des dernières semaines ont permis, du moins, à plusieurs de mettre de côté leurs maux de tête et leurs factures en souffrance.

Vous avez des êtres chers
qui ne peuvent
rester seuls?
Au

Pine Valley Rest Home

1324 ave Ouellette

Nous accueillons DES RESIDENTS PERMANENTS, DES PENSIONNAIRES pour quelques jours, quelques semaines ou une période plus longue, ou des DEMI-PENSIONNAIRES qui viennent passer la journée chez nous et retournent chez eux le soir, tous les jours ou quelques jours par semaine.



- grandes chambres confortables
- repas nourrissants planifiés par une diététicienne (régimes spéciaux, au besoin)
- programme régulier d'activités
- infirmière sur les lieux 24 heures par jour
- médecin de garde 24 heures par jour
- près de l'hôpital et du centre-ville
- autobus de la ville à la porte

NOUS AVONS DU PERSONNEL DE LANGUE FRANÇAISE

Notre programme d'activités est en marche 5 jours par semaine sous la direction d'une responsable à plein temps et comprend de l'artisanat, des films, la photographie, la céramique, le chant, le bingo, les cartes, d'autres jeux, des sorties hebdomadaires et une danse mensuelle.

Pour renseignements, communiquer avec
Mme Anna Fish

258-5251

Un deuxième concours international des jeunes

Le président de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc., M. Jean B. Alie est heureux d'annoncer la tenue du Concours international des jeunes en Ontario, pour la deuxième année consécutive.

Le Concours est une activité éducative destinée aux élèves franco-ontariens de la maternelle à la 10^{ième} année. A titre de première expérience l'an passé, le concours a remporté un immense succès. Plus de 10,000 jeunes franco-ontariens y ont participé, sans compter la précieuse collaboration apportée par le milieu scolaire franco-ontarien.

Le thème retenu en 1984 est "La santé". L'alimentation, l'hygiène, les activités physiques devront faire l'objet de réflexions des jeunes. Il s'agira pour eux de s'exprimer, selon leur âge, soit par une illustration, soit par une composition

française.

Les jeunes seront donc invités en temps opportun à participer au concours dans le milieu scolaire par la voie des caisses populaires.

Le Concours international des jeunes se déroulera du 1^{er} au 29 février 1984. De nombreux prix seront attribués aux plans local, régional, provincial et national. Notons entre autres, un trophée, un séjour dans un camp de vacances, un équipement de camping et un voyage dans la région de Québec.

Le Concours international des jeunes a été créé en 1970 par les Caisse Raiffersens d'Europe. Le Mouvement Desjardins y participe pour la sixième année consécutive. Depuis quelques années, les caisses populaires hors Québec participent à ce concours par le biais de leur Fédération.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8V 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APF

Editeur: JEAN MONGENAI
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: SOLANGE WARD
Abonnements: SUZANNE DUROCHER
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAI
Atelier: CHRISTINE CARRIER
JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe.
Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8V 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐ NOUVEAU ☐ OU ☐ RENOUVELLEMENT

TARIFS: au Canada - \$12.00; aux Etats-Unis et ailleurs - \$25.00.

Selon le coordonnateur des services en français du MACC

Etre fier de ce qu'on est, c'est là le point de base

(Windsor SMD)
"Il faut d'abord faire une prise de conscience de qui on est comme individu et ensuite se définir comme communauté. L'important c'est d'être fier de ce qu'on est et, après avoir réussi cela, tout est possible."

Voilà les propos de M. Léo Desmar-teau, coordonnateur des services en français au ministère des Affaires civiques et culturelles (MACC) depuis novembre dernier qui était de passage à Windsor la semaine dernière. "Lorsqu'on a fait cette prise de conscience, la communauté francophone peut définir ses besoins et travailler à répondre à ceux-ci."

Le but de sa visite était d'établir une liaison avec le bureau régional du ministère à Windsor. "Il est très important d'établir un contact étroit avec les 13 bureaux régionaux de la province afin de faire le lien entre les services que peut offrir le ministère et les besoins de chaque communauté,"

d'expliquer M. Desmar-teau.

Le ministère des Affaires civiques et culturelles était un des premiers corps gouvernementaux à créer un poste de coordonnateur des services en français lorsque le gouvernement provincial s'est engagé à offrir des services à la population francophone. Depuis, presque tous les ministères ont un coordonnateur.

Aux dires de M. Desmar-teau, dans certaines régions désignées bilingues, où il y a un nombre suffisant de francophones, le ministère s'empresse d'offrir un service en français adéquat et de combler les postes avec une personne bilingue, étant donné la politique du gouvernement. Il faut, cependant, trouver la personne la plus compétente et non seulement se baser sur la langue. Le personnel de 5 des 13 bureaux régionaux dont celui de Windsor compte au moins une personne bilingue.

Les francophones du sud-ouest sont très bien desservis dans leur langue par le bureau régional à Windsor, d'indiquer M. Desmar-teau. "Un travail de sensibilisation et d'animation se fait à Windsor grâce à M. Jean-Yves Leduc, conseiller. La communauté en général est au courant des services et des programmes du ministère et a de plus en plus recours aux services du bureau." M. Leduc a indiqué que, quoique le bureau dessert un vaste territoire s'étendant jusqu'à Sarnia, environ 30% de son temps est consacré aux francophones.

Questionné par Le Rempart au sujet de ses impressions des francophones de la région, M. Desmar-teau les a qualifiées comme étant intéressantes, dynamiques et ayant du potentiel et de la motivation. "Ces impressions me donnent envie de revenir, peut-être pour le Festival de la Se-

maine française puisque c'est la première fois que le

ministère aura subventionné en partie les activités."

Index de Services en français

Agent et évaluateur d'immeubles
Omer Dubuc
Buckingham Realty
4523 est, ch. Témumseh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(voir annonce ci-bas)

Assurances générales
Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville (Puce)
NOR 100
727-3855, 254-2521

Automobiles — pièces
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Bois de Construction
Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gabe ou Nycote
Blanchette
Bur.: 968-4747
Rés.: 735-3446

Comptables agréés
Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette,
Pièce 200
Windsor
258-4626

Disc Jockey
Champ D.J.
(M. Thomas Labonté)
833 St. Louis, Windsor
944-2913

Epicerie
Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Equipement de bureau
FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Témumseh, Windsor
945-0555

Equipement sportif
R.B.'s Sport Shop
(Roger Beuglet)
1130 ch. Lésperance
Témumseh
735-3112

Belle River Sports Centre
481 rue Notre Dame,
Belle-Rivière
728-3717

Imprimerie
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Témumseh
Témumseh
735-4121

Institutions financières
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire
Témumseh Ltée
1120 Lésperance
Témumseh
735-6069

Caisse populaire
Windsor Ltée
2800 est, ch. Témumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario

Librairies
Editions Champlain
(voir annonce ci-contre)

Librairie du sud-ouest
(voir annonce ci-contre)

Photographes
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Témumseh
Témumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy
Windsor
253-4535

Réception, salle à louer
Centre Canadien-français
(M. Steve (Hamel) Ward)

2418 ave Central
Windsor
945-1189

Salon de coiffure
Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard,
Windsor
966-2282

Salons funéraires
Salon Funéraire Janisse Frères Limitée
1139 ave Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Témumseh
Témumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière
728-1500

Services agricoles
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-contre)

Services légaux
Me Roger J. DesRosiers
408 éd. Canada Trust
angle University et
Victoria, Windsor
258-7352

Service de placements
Regal Capital Planners
M. Gérald Potvin
333 est, rue Wyandotte
254-3301

Trophées et plaques
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490 route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

Librairie du SUD-OUEST

choix de livres, disques et jeux pour enfants et adultes.

734-1960

6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5

Gladeview

Si vous achetez ou vendez une maison, parlez-en à

PIERRE

LeBLANC.....

...lui il connaît ça!

Forest Glade Plaza
3083 Forest Glade Dr.
Windsor

735-5883

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

(416)

364-4345

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage

Marchands de:

- fourrage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Comber Side Road au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-River

798-3011 798-3012

Parcs Canada Parcs Canada

NOTES SUR LE PATRIMOINE

Découvrez votre patrimoine
PARCS NATIONAUX

Canada

POINTE PELÉE
Leamington, Ont.



Pendant une courte partie de l'hiver, le froid sévit dans l'extrême sud du Canada, et la glace soude les marais de la pointe Pelée au lac Érié. De nouvelles formes de récréation, patinage, ski de randonnée ou promenade, s'offrent alors aux visiteurs du parc. Ces derniers pourront, après leurs activités, profiter de la chaude ambiance offerte par le poste d'accueil, aménagé exprès pour piquer leur curiosité sur l'histoire naturelle et humaine du parc.



Pour renseignements s'adresser

Parcs Canada, Région de l'Ontario (H)
C.P. 1359 Cornwall, Ont. K6H 5V4

Atelier le 1er février

Tout ce qu'il faut savoir au sujet des programmes de subvention

(Windsor SMD) 455 ouest, rue Kennedy à Windsor. Organisé conjointement par le département des parcs et loisirs de la ville de Windsor et le Windsor-area Recreation Guild, l'atelier est offert à

l'intention des membres des secteurs privés et publics ainsi que des dirigeants des organismes à but non-lucratif. Selon Mme Celia Southward du département des parcs et loisirs qui agit

comme un des organisateurs, chaque agence sera représentée par quelques personnes, mais seulement un porte-parole aura l'occasion de présenter leurs différents programmes. "Chaque

agence aura 10 minutes pour exposer ses différents programmes de subvention, a expliqué au Rempart Mme Southward. Ceci débutera à 9 heures, après quoi les partici-

pants pourront rencontrer les représentants individuellement afin de discuter de leurs situations particulières en privé."

La plupart des représentants seront anglophones mais Mme Southward a souligné qu'ils devront aussi se doter d'un traducteur afin que les francophones puissent participer activement. Si une question est posée en français pendant les présentations, elle sera premièrement répétée en anglais et ensuite on y répondra en français et en anglais. On encourage donc les francophones de s'inscrire à cet atelier puisqu'ils pourront y être servis dans leur langue. Une trousse de ressources sur le

prélèvement de fonds ainsi que quelques 300 brochures traitant des différents programmes de subvention sera remise à chaque participant.

L'atelier sera suivi par un dîner et une session pratique aura lieu en après-midi sur comment remplir une demande de subvention ainsi que la définition de certains termes qu'on retrouve sur les formulaires.

Les intéressés sont priés de s'inscrire avant le 25 janvier au bureau du département au 2450 ave McDougall ou en composant le 255-6717. Le prix de l'atelier avec le dîner et la session de l'après-midi est fixé à \$12.00. Pour ceux

Suite à la p. 8

CLASSEMENTS SPORTIFS

présentés en collaboration avec la maison Labatt's

Laissez vous séduire par la

"BLUE LIGHT"



Fleur de Lys de l'AFSLWE

Résultats du 15 janvier			
#3 Don Ethier Paving	12	FEMMES	200
#5 Les Jeunes	10	Angèle Lapierre	
#2 M & R Painting	10	Jocelyne Poulin	194
#11RB's Sport Shop	9	Line Duguay	192
#1 Dynamite Disco	7		
#7 P.A. Texaco	7	EQUIPES	
#10 Adrién Aluminium	7	#11 RB's Sport Shop	936
#8 Les Grenouilles	6	#6 Labelle Janitorial	915
#12 Trisha's Tavern	6	#7 P.A. Texaco	887
#9 Romeo Machine Shop Ltd.	5		
#6 Labelle Janitorial	5	Plus haut triple	
#4 Mother's	0	Denise Beaudoin	593
		Donald Parent	585
		Gaston Lapierre	533
Plus haut simple			
HOMMES		FEMMES	
Denise Beaudoin	221	Angèle Lapierre	522
Donald Parent	212	Jocelyne Poulin	517
Gaston Lapierre	209	Kim Chrétien	475

Fleur de Lys - femmes

Résultats du 11 janvier			
#2 Les Poutines	67	Plus haut triple	
#1 Les Grenouilles	55	INDIVIDUS	
#3 Les gats Catherine's	55	Solange Ward	460
#4 Les Lunes	47	Yvette Lapierre	459
Plus haut simple		EQUIPES	
INDIVIDUS		#2 Les Poutines	1868
Huguette Haskett	187	#1 Les Grenouilles	1759
Ginette Dupuis	167		
		Plus haut triple	
EQUIPES		INDIVIDUS	
#2 Les Poutines	689	Angèle Lapierre	165
#1 Les Grenouilles	608	Solange Ward	160

Les Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

Résultats du 14 janvier			
ENFANTS			
Pewee's		HOMMES	
Royal Arcanum	2	Ivan & Sons	1
Reid's Trophy	0	Club Alouette	1
FEMMES		Association francophone	3
Caisse populaire de Windsor	1	Caisse populaire de Tecumseh	1
Paquette Windows	0		
Midget			
Pelchat Diamond Drilling	4		
RB's Sport Shop	0		

La ligue de dards "Pic-partout" de l'AFSLWE

Résultats du 12 janvier			
Les Tueurs	7	Classements	
Les Passe-partout	1	1ère Les Tueurs	50
		2ème Les Polius	45
		3ème Les Passe-partout	44
		4ème Les Pic-bols	35
		5ème Les Tueurs	22
		6ème Les Pierreafeu	20
Les Tireurs		Plus haut pointage	
Les Polius	5	HOMME	
Les Tueurs	3	Terry Gifford	134
Les Pic-bols		FEMME	
Les Pierreafeu	4	Cécile Gifford	117

Nomination d'une coordonnatrice des services de bibliothèques en français

L'honorable Susan Fish, ministre des Affaires civiques et culturelles, vient d'annoncer la nomination d'une coordonnatrice des services de bibliothèques en français en Ontario.

Mme Joanne Cournoyer-Farley quitte son poste de bibliothécaire-adjointe de la division des prêts à la Bibliothèque nationale du Canada pour occuper le poste de coordonnatrice provinciale.

"Ce poste a été créé afin d'améliorer et de créer des services de bibliothèques pour notre communauté fran-

cophone, déclare Mme Fish. La nomination de Mme Cournoyer-Farley reflète l'engagement pris par le gouvernement de travailler avec la communauté des bibliothèques pour fournir des services accessibles à tous les Ontariens."

Créé à la suite de recommandations faites par les bibliothécaires et les utilisateurs des bibliothèques, le poste de coordonnatrice consistera à évaluer les services de bibliothèques en français déjà existants, à conseiller les bibliothèques sur le développement des col-

lections et à leur recommander des méthodes nouvelles ou améliorées de livraison des services. La coordonnatrice consultera les nombreux organismes francophones de la province et travaillera avec les conseillers francophones des services régionaux des bibliothèques.

Mme Cournoyer-Farley a une maîtrise en bibliothéconomie et un baccalauréat en études françaises de l'université de Montréal. Elle a travaillé à la Bibliothèque nationale du Canada entre 1979 et 1983.



Le train. Pour l'amour du hockey.

Vous désirez assister aux matches de hockey à Montréal ou Toronto? VIA Rail a ce qu'il vous faut: le FORFAIT-HOCKEY VIA Rail.

Partez en tout confort avec le train VIA et profitez de notre grande sélection de sièges au Forum ou au Maple Leaf Garden. Le FORFAIT-HOCKEY d'une journée ou plus... c'est vraiment économique! VIA Rail offre des prix spéciaux pour les groupes. Pour plus de renseignements, appelez votre agent de voyages ou VIA Rail dès maintenant... et bon hockey.

VOYAGEZ BIEN. PRENEZ LE TRAIN.



Voulez-vous rencontrer des vedettes?

Voulez-vous participer à des activités culturelles?

Vous aimez le théâtre et la musique?

Pour savoir comment s'y prendre venez nous voir et rencontrer Michael Gallagher du Conseil des Arts

Le 18 janvier 1984 à 19h00

au bureau du Centre culturel Tournesol
3e étage
2418 ave Central
Windsor, Ontario

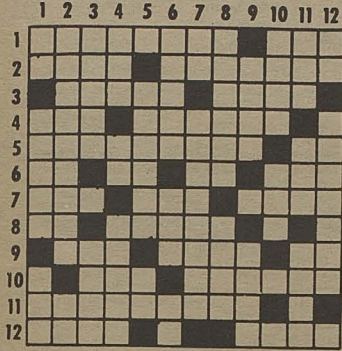
Tous ceux intéressés auront l'occasion d'assister à des ateliers de formation.

Pour plus de renseignements contacter
- le bureau 945-0156
- Ginette Legendre 944-2153



MOIS CROISES

PROBLEME 3755



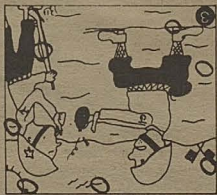
HORIZONTALEMENT

- 1. Porter envie à. - Pieu aiguisé d'un bout.
- 2. Mis en circulation. - Evacuera l'urine.
- 3. Poursuivre en justice. - Qui n'est pas mur.
- 4. Unité de mesure agraire. - Marqué de grand nombre de petits points.
- 5. Demeurerons. - Particule.
- 6. Eminence. - Patrie d'Abraham. - Usages. - Art de lancer.
- 7. Tesson. - Anc. ville de Chaldée. - Sorte de jeu de quilles.
- 8. Dans. - An.
- 9. Amas. - Exister. - Mesure chinoise.
- 10. Commune rurale autonome en Russie. - Soutenir avec des tins.
- 11. D'une manière drôle.
- 12. Relatif aux habitants de la Haute-Ecosse. - Lieu où l'on bat le grain.

VERTICALEMENT

- 1. Moi. - Os de poisson. - Petit poème.
- 2. Avec amertume. - Route rurale.
- 3. Sables des bords de la mer. - Ville de la Prov. de Québec.
- 4. Camp, armée (vx). - Toi. - Lieu de refuge.
- 5. Que l'on attache au talon pour piquer le cheval. - De la gamme.
- 6. Devenir aigre. - Adj. num. - Milieu.
- 7. Inf. - Petite cour.
- 8. Du verbe river. - Nom gaélique de l'Irlande.
- 9. Propres, clairs. - Greffa sur.
- 10. Chef de famille. - Contraction convulsive de certains muscles.
- 11. Adresse. - Cri du charretier. - A cux.
- 12. Article. - Agrafe de métal qui tient fermé un livre.

solutions



SOLUTION

Le marcheur m'a promis que sa peinture tiendrait un bout de temps.

PELE-MELE

échec, Emile.
Echeveau, ébène, écart,

FAIS DES MOTS

Ce panneau est-il nécessaire ici ?

REBUS

RASSEMBLER

MOTS CACHES

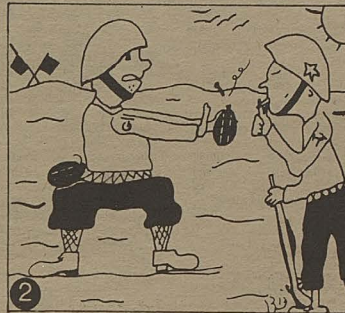
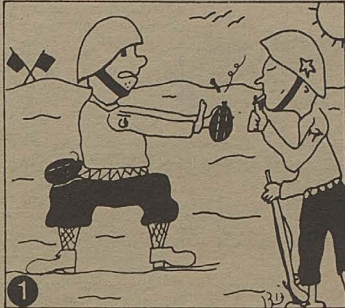
L'eau que je voulais ; ...

PHRASE NOYEE



PROBLEME 3755

JOUEZ AVEC NOUS



Trouvez les 7 erreurs SOP-353

MOTS CACHES

10 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	E	H	C	A	L	E	R	R	I	S	S	U	O	K
2	S	L	U	F	E	N	E	T	H	E	S	M	O	R	S
3	U	E	E	U	R	R	A	R	E	N	A	S	S	E	X
4	F	V	R	A	I	P	I	P	E	I	N	E	S	U	U
5	E	A	O	V	I	R	A	M	R	N	R	A	A	S	O
6	R	T	N	R	I	E	I	O	O	T	A	M	S	R	
7	A	I	D	E	R	V	E	T	N	R	I	R	O	N	T
8	V	O	E	E	E	E	I	D	A	R	E	E	A	A	M
9	E	N	S	L	G	F	E	H	O	T	E	S	H	V	F
10	L	P	U	A	I	L	I	I	I	A	I	D	A	I	E
11	U	O	M	E	L	S	R	C	C	I	N	Q	U	E	L
12	S	I	R	E	O	S	E	B	O	S	U	M	S	A	
13	A	R	E	N	L	R	O	U	T	E	M	O	I	N	G
14	U	E	V	E	N	O	C	E	R	S	R	I	D	E	E
15	T	S	E	E	L	I	O	T	E	R	O	I	R	S	

prive

Quel
quoi

Réciter
rondelle
riront
refus
rare
roussir r
route
ronde
rêve
relacher

Soulèvements
saut
samoà

Tas
tapir
trahison
trou
terroir
témoin
trés

Vaquer
vies
virer
vivres
virer

Aider
aida
aises

état
être

Leur

nocer

Cinq
cotre

Fenêtre
Hôte
huer

Miroirs
maux
mairie
mors
midi

Pelages
peines
paires
poires
pipe

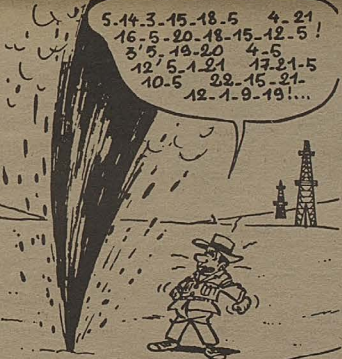
Etoile
élévation
entrave

Image
idée

Notifier
nasse

la phrase noyée

Pourquoi est-il stupéfait ? Tu le sauras facilement en remplaçant chaque numéro par la lettre correspondante, selon le code A=1, B=2, etc.



fais des mots

Partant de la lettre E (se prononçant é), sauras-tu constituer 5 mots avec ces illustrations ?



pêle-mêle

Dans chaque mot, l'ordre des lettres a été bouleversé. A toi de traduire ce qu'exprime cet artiste !



rébus

Que dit ce conducteur ? Déchiffre vite ce rébus pour le savoir.



Aux ondes françaises

Sélections *IBFT 54*

□ Emission avec sous-titres codés pour les malentendants.

dimanche 22 janvier
15h30 DOSSIERS DE PRESSE
Série se proposant d'analyser le traitement de l'actualité par les médias.

16h00 SUPERBOWL XVIII
De Tampa Bay.

20h50 LES BEAUX DIMANCHES

Aéroport. Le Ciel et le feu. Drame réalisé par Richard Burchardt, avec Pierre Verrier et D. Bighour. Un commando du Front Populaire de Libération de la Palestine opère quatre avions pirates appartenant à la Suisse, la France, l'Allemagne et la Grande-Bretagne au début de septembre 1970. L'un des otages suisses témoigne de ce qu'il a appris et vécu au cours de ce long mois de détention vécu auprès des patriotes Palestiniens.

lundi 23 janvier
10h00 PASSE-PARTOUT

11h30 STAR TREK



Annie Girardot devient une femme d'action très rusée qui nous entraîne dans des aventures drôles et cocasses dans *La Revanche*, mardi à 20h.

13h30 AU JOUR LE JOUR
Magazine d'intérêt familial animé par Ghislaine Paradis et Normand Harvey.

19h00 DROLE DE VIE

20h00 POIVRE ET SEL
Hector et Marie-Rose ont un nouveau patron, le doux Patrick. Ce dernier sera-t-il satisfait de leur première journée de travail?

20h30 LA BONNE AVENTURE

Alors que Martine garde les filles d'Hubert un dimanche, Catherine se défend chez Pierre. Martine propose de remplacer Hubert au congrès de Vancouver. Blanche gardera le bébé, Edmond visitera Blanche et continuera de lui faire la cour. Anne et Hélène lunchent ensemble et parlent de la venue é-

ventuelle du Dr Cordeau qui habiterait le logement du haut.

21h00 KATIE
La déchéance. Drame psychologique canadien. '80. Avec Lally Cadeau, Ken James, Boot Savage. Kate se rend à l'Institut Brentliff pour y subir une cure de désintoxication. L'addiction est pénible, la solitude plus pesante que jamais.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 22 janvier
14h30 CHEFS-D'OEUVRE A L'ECRAN
Madame Baptiste

17h00 PASSE-PARTOUT: Les Alimants
Perline et Pruneau bricolent.

18h00 A VOTRE SERVICE
Magazine d'information qui vous renseigne sur tout ce qui se passe d'un coin à l'autre de la province.

18h30 C'EST TON DROIT:
Blessé au travail
Hélène est victime d'un accident de travail. L'invité de Conrad Lavigne, M. Normand Forest, nous parle de la loi sur les accidents de travail.

20h00 LES ONTARIENS:
Un Canada français
Dramatique retraçant l'histoire des Franco-Ontariens. A partir des années 1850, l'exode des Canadiens-français vers les Etats-Unis préoccupe l'élite nationaliste québécoise, dominée par le clergé.

20h30 VIVRE SON HISTOIRE
Interviews avec des Franco-Ontariens et divers spécialistes-économistes, folkloristes,



La réalisatrice Huguette Jean [au milieu] et les deux animateurs, Claudia Thériault et Gilles Liboiron, vous invitent à regarder le nouveau magazine d'une demi-heure 'A votre service', tous les dimanches à 18 heures et, en reprise, le mardi à 16 heures. Ce magazine qui se veut 'à votre service', vous renseigne sur tout ce qui se passe d'un coin à l'autre de l'Ontario. Une équipe sans pitié de chercheurs et de chroniqueurs couvrira pour vous des sujets aussi variés que le cinéma, les arts, le théâtre et le spectacle, la musique, l'histoire, la santé, l'éducation et la consommation.

historiens et autres dont les anecdotes, les commentaires

et les interprétations nouvelles actualisent les évé-

nements historiques dramatisés dans la série *Les Ontariens*.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

jeudi 19 janvier
9h30 IL FAIT TOUJOURS BEAU QUELQUE PART:
Reportage 'Au secours Valentine', 4e partie de 'Marie et Marc, un amour déchiré'.

15h00 CONTACT:
'Quels parents êtes-vous: protecteurs, stricts, classiques ou libéraux?'

19h30 HOCKEY:
Montréal à Hartford.

vendredi 20 janvier
9h30 IL FAIT TOUJOURS BEAU QUELQUE PART.
15h00 CONTACT:
L'énigme de Nazza; qui a tracé les 'pistes' et les des-sins géants?'

samedi 21 janvier
16h15 A TOUR DE ROLE:
4 reprises de la chronique 'Le retour aux sources' présentée les mardis matin. Mlle Sarah Poisson, Mme Marie Bélaire née Levasseur, MM. Ernest Campeau et Henri Charron.

19h00 VOIX ET RYTHMES:
De Moncton, spectacle de

Zachary Richard enregistré à la polyvalente de Bouctouche au Nouveau-Brunswick. De Chicoutimi, Pierre Fournier chante Bré. **20h00 HOCKEY**
Calgary à Montréal.

dimanche 22 janvier
12h10 POLITIQUE FEDERALE:
Porte-parole parti conservateur.

13h00 LE BONHEUR:
Eduquer ou s'éduquer? **16h00 SUR LES PAS DE SERAPHIN MARION:**
M. Marion brosse un tableau des années 1918-30, tant au plan personnel que politique, économique et religieux; ses études à Paris, sa vie professionnelle et la fondation de l'école des gradués de l'Université d'Ottawa.

17h00 LA SEMAINE A LA CHAMBRE DES COMMUNES:
Résumé des débats.

mardi 24 janvier
19h30 HOCKEY:
Hartford à Montréal.

Petites annonces

LOYER RECHERCHE: Pour 1 personne avec un bébé (2½ ans) dans les environs de la paroisse St-Jérôme et chemin Témiscou, \$180 à \$200, par mois. Contacter Monique Lim au 253-2481 (bureau) ou au 253-2054 (maison) (45-2)

A VENDRE: Maison de briques construite en 1977 à Pointe-aux-Roches. Trois niveaux, grande cour en arrière, privilèges au lac. \$47,000. Composer 798-5917 après 18 heures. (45-1)

SERVICE DE DACTYLOGRAPHIE: Avez-vous besoin de faire dactylographier un texte? Communiquez avec Christine au 948-4139 (entre 9 et 17 h) et au 735-7091 (après 17 h). Services en français et en anglais. (41-4)

A LOUER: Logis 2-pièces (bachelor), fourni, avec entrée privée, et services publics payés. \$150. Dame préférée. 256-9930 (46-1)

Ecoutez nos émissions locales... du lundi au vendredi

AU PLAISIR DU MATIN 6h00-9h00
Danie Béliveau

ONTARIO 30 9h05-9h30
Pierre Pilon

CONTACT 15h00-16h55
Robert Fortin

L'EXPRESS DU SUD 17h04-17h30
Jacques Denis

le samedi

LE RANCH DU SUD-OUEST 7h00-7h50

SORS-MOI DONC, ALBERT 8h14-10h00

ENTRE AMIS 10h00-11h55
Danie Béliveau

les informations

du lundi au vendredi: 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55, 17h55.

le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58, 11h58



CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

Propos et confidences

dimanche, 13h00



Maureen Forrester raconte sa vie et sa carrière



IBFT 54

Tout ce que... suite de la P. 6

voulant participer à l'atelier seulement, le montant est de \$6.00. Le prix de l'inscription pour l'atelier sans le dîner pour ceux qui s'inscriront après le 25 janvier est de \$8.00.

Pour plus de renseignements en français, composer le 256-4919.



Vérifiez vos connaissances!

le jeudi 19 janvier
à 19 h 00
GEORGES-P. VANIER (HAMILTON)
rencontre
L'ESSOR (WINDSOR)

à la télévision
de Radio-Canada



CBLFT

Regardez-nous dimanche

Horizons ontariens

En première, dès janvier, à l'antenne de TVOntario, trois nouvelles productions.

Les Ontariens, récit des événements et histoire des personnages qui ont façonné la collectivité française en Amérique du Nord.

C'est ton droit, feuilleton télévisé qui met la loi à la portée de tous dans un langage simple, clair et humoristique.

A votre service, magazine de 30 minutes composé de diverses chroniques qui vous renseignent, entre autres, sur les arts, le cinéma, la santé et la consommation.

Pour plus de détails, consultez votre téléguide.

Canal 32

TVOntario

Quatre jeunes élus au Conseil régional de l'ACFO

(Windsor SMD) C'était une première tentative de la part de la régionale Windsor-Essex-Kent de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) pour intéresser les jeunes franco-ontariens du sud-ouest à s'impliquer à l'association et, comme a démontré le résultat des élections, la tentative a été un succès.

En effet, quatre jeunes, deux du comté d'Essex et deux de la ville de Windsor ont été élus au Conseil régional dans le cadre de l'assemblée annuelle de l'ACFO tenue samedi au Collège St-Clair à Windsor.

Il s'agit de Renée Trépanier et Suzanne Durocher du comté d'Essex et de Valérie Parent et Maryse Richer de la ville de Windsor.

En plus d'être membre au Conseil régional, elles feront également partie d'un comité de jeunes au sein du Conseil. La formation de ce comité résulte d'une proposition émanant de l'atelier jeunesse.

Une deuxième proposition a été formulée par les jeunes soit celle où on demande à l'ACFO de rassembler tous les jeunes



Mme Monique Cousineau, agent principal de langues officielles au bureau du Secrétaire d'Etat à Toronto était conférencière au banquet qui a suivi l'assemblée annuelle de l'ACFO samedi. On la voit ici, en conversation avec Sr Ange-Annette St-Germain de Windsor, une ancienne amie avec qui elle a pu renouer l'amitié.

à une rencontre dans les deux prochains mois afin de connaître leurs besoins et de jeter les bases d'un regroupement de jeunes travailleurs et de jeunes étudiants.

Les deux propositions ont été solidement appuyées en plénière.

Il y a très peu d'occasion qui se présente où les jeunes peuvent s'intégrer à la communauté française de la région. Les participants à cet atelier ont fait savoir qu'il n'y a pas d'organisme destiné spécifiquement à eux et qu'ils verraient la nécessité ainsi que plusieurs avantages à la formation d'un regroupement de jeunes.

M. Réal Goupil, représentant du

qu'on est prêt à les accueillir dans nos organismes? " a-t-elle demandé.

Selon Mme Cousineau, agent principal de langues officielles au Secréariat d'Etat à Toronto, la relève de nos organismes est dans les mains

des jeunes et il faut leur donner le goût d'être Franco-

Ontarien et de se tailler une place dans la communauté. "Il faut aider les jeunes à devenir des leaders et leur donner autant d'occasion que possible de s'impliquer.

De plus, il faut être prêt à les écouter sans les juger."

Environ soixante-quinze participants ainsi que deux invités spéciaux, MM. Raymond Fournier, agent de développement régional au Secréariat d'Etat et M.

Jean-Yves Leduc, conseiller au Ministère ontarien des Affaires civiles et culturelles pour la région de Windsor, assistaient à l'assemblée.

L'ACFO a franchi la première étape pour intéresser les jeunes à la communauté française et leur implication permettra aux autres organismes de la région de connaître les besoins et les intérêts des futurs dirigeants de leurs organismes.

Du pain sur la planche pour le Conseil régional de l'ACFO

(Windsor-JCM)

"Nous avons du pain sur la planche, et nous allons tout le manger!" C'est en ces termes que le nouveau président régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), M. William St-Pierre, a commenté la foule de résolutions adoptées à l'assemblée annuelle de l'Association tenue au Collège St-Clair samedi dernier.

Effectivement, chacun des six ateliers a produit un nombre de propositions qui ont été adoptées, certaines avec modifications, au cours de la plénière qui avait pour but d'établir le programme d'action pour le Conseil pour la prochaine année.

L'atelier sur les jeunes a apporté deux recommandations majeures visant une plus grande participation des

jeunes (Voir la manchette).

Un nouvel atelier portant spécifiquement sur la situation des personnes d'âge d'or avait été mis au programme de l'assemblée suite à un vœu émis l'année précédente. Les participants ont recommandé l'établissement de la possibilité d'établir un "édifice francophone" abritant une aile pour des personnes ayant besoin de soins réguliers et une autre pour des appartements pour les gens d'âge d'or. Une personne a signalé qu'un projet semblable à l'échelle d'une seule localité n'avait pas abouti. Un autre a cependant indiqué que de telles "résidences" pour francophones existent à divers endroits de la province et qu'il serait certes possible de faire de même au plan ré-

gional dans le sud-ouest.

suite à la p. 2



On se "repasse le flambeau"

Les élections à l'assemblée annuelle régionale de l'Association canadienne-française de l'Ontario samedi dernier ont fait que deux personnes-clé ont changé de titre. M. William St-Pierre qui siégeait à l'exécutif en tant que président-sortant a été porté à la présidence. Dans notre photo, il est félicité par Mme Cécile Sylvestre qui était présidente et sera à son tour, présidente-sortante pour la prochaine année. [Voir le compte-rendu complet des élections en page 3].




On établit un programme d'action pour l'ACFO

La participation aux ateliers à l'assemblée annuelle régionale de l'Association canadienne-française de l'Ontario tenue au Collège St-Clair samedi a eu comme résultat une foule de propositions à l'intention du nouveau Conseil élu à l'occasion [Voir articles ci-haut et en page 3]. On voit dans notre première photo, Mme Cécile Sylvestre, troisième de la droite qui anime l'atelier sur la femme. Au centre,

on voit dans l'ordre habituel, M. Jérémie Beaulne qui animait l'atelier à l'intention des gens du troisième âge ainsi que M. Edmond Chauvin, personne-ressource à cet atelier et Mme Albertine Chauvin, secrétaire. Un atelier sur les jeunes que l'on voit à l'oeuvre dans notre troisième photo a produit deux recommandations majeures.

En Bref

• Pourquoi le système métrique?

Il convient de se convertir au système métrique pour deux grandes raisons. Tout d'abord, il est un système de mesures fondamentalement supérieur aux autres: du fait de sa structure logique, de sa base décimale et de sa simplicité, il est plus facile à enseigner, à apprendre et à employer. Ensuite, il est le système le plus répandu dans le monde: presque tous les pays l'utilisent déjà, ou sont en train de s'y convertir, parce qu'il constitue le dénominateur commun des échanges commerciaux. 

• Un drôle d'oiseau

Notre drôle de gouvernement a choisi un drôle d'oiseau pour l'Ontario. Les députés à l'Assemblée provinciale se sont penchés sur un projet de loi visant à rendre le geai bleu l'oiseau officiel de l'Ontario. Le projet de loi a été adopté après deuxième lecture, mais pas avant que Ross McClellan (Bellwoods) ait soulevé des doutes quant au choix du geai au lieu de notre bon et loyal cardinal.

Monsieur McClellan a fait remarquer que l'appel du geai bleu était un son criard et discordant, tandis que le cardinal, oiseau "loyal, dévoué et agréable", émettait des "ouit, ouit" fort sympathiques.

N'empêche que les Conservateurs lui ont préféré le geai bleu, tout "jaccasant, voleur, pileur, et gloutin" qu'il est.

Serait-ce un choix de couleur? **Extrait du rapport de Queen's Park du Parti néo-démocrate.**

Du pain sur... suite de la p. 1

Des recommandations visant l'addition de programmation française au poste de radio communautaire CJAM de l'université de Windsor et une autre voulant que "Radio-Canada offre au moins une heure par semaine de programmation locale réalisée et animée par des Franco-Ontariens bénévoles de la région" ont émané de l'atelier sur la radio communautaire.

Suivant une nouvelle orientation de l'ACFO à s'intéresser directement au sort des travailleurs et travailleuses francophones, l'assemblée a chargé le Conseil à former un comité régional de travailleurs et travailleuses qui devra rédiger un manifeste de la situation actuelle de ces gens et effectuer un recensement des travailleurs et travailleuses franco-ontariens selon leur appartenance syndicale.

Suite aux recommandations de l'atelier sur la femme, le Conseil devra inviter les trois organismes féminins œuvrant dans la région (La Chiffonnière, la Fédération des femmes canadiennes-françaises et l'Union culturelle des Franco-Ontariennes) à parrainer conjointement des ateliers de formation pour

sensibiliser les hommes au nouveau rôle de la femme. Cette recommandation a été l'objet de discussion animée après quoi seulement quelques hommes ont voté contre. Une participante a cependant fait observer le petit nombre d'hommes à l'assemblée.

Le Conseil devra également inviter ces associations à former un comité central ayant pour mandat de travailler à l'établissement d'une garderie francophone dans la région.

Quant à l'atelier sur le prélèvement des fonds, on y a suggéré un sondage pour déterminer le degré d'intérêt à un cours sur ce sujet qu'on inviterait le Collège St-Clair à donner comme il s'en donne en anglais à divers endroits de la province.

Suite au rapport de la présidente sortante, Mme Cécile Sylvestre, faisant état du travail accompli par le Conseil depuis la dernière réunion annuelle, un participant a félicité le Conseil d'avoir bien donné suite aux propositions adoptées à l'assemblée annuelle précédente. Le nouveau Conseil aura beaucoup à faire pour se mériter un compliment semblable l'année prochaine.

Première dans une série de quatre les 27 et 28 janvier

Fort intérêt aux sessions de formation

(SMD) "Nous sommes très enchantés de l'intérêt qu'a provoqué la tenue des sessions de formation offertes par le Conseil régional Windsor-Essex-Kent de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) en collaboration avec le Collège St-Clair et nous anticipons la première session qui aura lieu en fin de semaine."

Ce sont dans ces mots que l'agent de développement, Mme Bernadette Grenier, a annoncé le fait que près de 50 francophones se sont inscrits aux sessions de formation à l'intention des membres d'organismes.

On se souviendra qu'au mois de novembre, Le Rempart avait annoncé qu'une subvention de l'ordre de \$6,700 avait été reçue du ministère des Affaires civiles et culturelles pour la tenue de ces sessions. Suite à des consultations avec les organismes, l'ACFO a trouvé la nécessité de mettre sur pied un programme qui a pour but de former les bénévoles qui œuvrent au sein d'organismes à but non lucratif.

Le programme comprend quatre sessions qui auront lieu au cours d'une fin de semaine chaque mois.

La première session aura lieu en fin de semaine, soit les 27 et 28 janvier au Collège St-Clair à Windsor. Tous ceux qui ont rempli une demande d'y assister ont été acceptés pour y participer.

On débutera la première session vendredi soir à 19 heures en discutant de la préparation d'une réunion et de la procédure de réunions au conseil d'administration. Les principes de base serviront à tous les participants dans leurs groupes respectifs.

Samedi le 28, à compter de 9 heures, on se penchera sur le rôle des membres au sein d'un conseil d'administration

et d'un comité exécutif ainsi que le rôle des employés rémunérés. M. Pierre Lamothe de Toronto animera la

première fin de semaine.

Les participants devront rapporter suite à la p. 3

Index de Services en français

Agent et évaluateur d'immeubles
Omer Dubuc
Buckingham Realty
4523 est, ch. Tecumseh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(voir annonce ci-bas)

Assurances générales
Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville (Puce)
NOR 1C0
727-3855, 254-2521

Automobiles — pièces
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Bois de Construction
Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gabe ou Nicole Blanchette
Bur.: 966-4747, Rés.: 735-3446

Comptables agréés
Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200
Windsor
258-4626

Disc Jockey
Champ D.J.
(M. Thomas Labonté)
833 St. Louis, Windsor
944-2913

Epicerie
Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Équipement de bureau
FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Tecumseh, Windsor
945-0555

Équipement sportif
R.B.'s Sport Shop
(Roger Beuglet)
1130 ch. L'Espérance
Tecumseh
735-3112

Belle River Sports Centre
481 rue Notre Dame, Belle-Rivière
728-3717

Imprimerie
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Tecumseh
Tecumseh
735-4121

Institutions financières
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire
Tecumseh Ltée
1120 L'Espérance
Tecumseh
735-6069

Caisse populaire
Windsor Ltée
2800 est, ch. Tecumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario

Librairies
Editions Champlain
(voir annonce ci-contre)

Librairie du sud-ouest
(voir annonce ci-contre)

Photographies
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Tecumseh
Tecumseh
735-2622

Réception, salle à louer
Centre Canadien-français
(M. Steve (Hamel) Ward)

2418 ave Central
Windsor
945-1189

Salon de coiffure
Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard,
Windsor
966-2282

Salons funéraires
Salon Funéraire
Janisse Frères Limitée
1139 ave Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire
Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Tecumseh
Tecumseh
253-3577, 735-2830

Marcel's Garage & Bodyshop

A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.

SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est chemin Tecumseh (angle Ferndale)

"Il nous fait plaisir de vous servir en français"



Réparations d'auto

Alignement

Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations

Librairie du SUD-OUEST

choix de livres, disques et jeux pour enfants et adultes.

734-1960

6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5

Gladeview

Si vous achetez ou vendez une maison, parlez-en à

PIERRE

LeBLANC....

...lui il connaît ça!

Forest Glade Plaza
3063 Forest Glade Dr.
Windsor

735-5883

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

**(416)
364-4345**

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage

Marchands de:

- fourrage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Comber Side Road au sud de
Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin
Belle-River

798-3011 798-3012

Nouveau président à l'ACFO

(Windsor SMD) Ayant acquis l'expérience d'avoir déjà été président du Conseil régional Windsor-Essex-Kent de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) et en jouant le rôle de président-sortant depuis les deux dernières années, M. William St-Pierre de Témiscoumbe a été élu de nouveau à la présidence de l'ACFO samedi lors de l'assemblée annuelle au Collège St-Clair à Windsor.

M. St-Pierre remplace Mme Cécile Sylvestre de St-Joachim qui ne s'est pas présentée de nouveau comme candidate à la présidence après un terme de deux ans.

Ce sont presque tous de nouveaux visages qui siègeront au Conseil régional cette année.

L'assemblée a élu quatre nouveaux représentants pour la ville de Windsor, soit Mmes Louise Eoiffier, Marie Joseph et Mmes Maryse Richer et Valérie Parent.

Mmes Fernande Boismier, Rachelle Trépanier ainsi que Mmes Renée Trépanier et Suzanne Durocher représenteront le comté d'Essex.

C'est la première fois que plus qu'un jeune soit élu au Conseil régional.

M. Raymond Larouche de Chatham a été élu par accla-

mation pour représenter le comté de Kent, puisqu'il n'y avait qu'une faible délégation de ce comté à l'assemblée. M. St-

Pierre a souligné qu'une des premières tâches du nouveau Conseil sera de s'assurer une représentation complète du comté

de Kent. Il faut donc combler trois postes pour représenter ce comté.

Par ailleurs, M. Marcel Bergeron a été élu vice-pré-

sident et aidera le président en temps et lieu. M. Pamphile Duguay occupe le poste de trésorier et Mme Solange Ward, le poste de

secrétaire. Ces derniers sont tous de Windsor.

M. St-Pierre a indiqué au Rempart qu'une autre des priorités du Conseil

sera de s'organiser afin d'assurer que les recommandations qui ont été adoptées soient réalisées dans les plus brefs délais.

Participez au JEU QUESTIONNAIRE LES HAUTS FAITS CANADIENS



DU PLAISIR ET DES PRIX INSTANTANÉS! POUR LES CANADIENS DE TOUS AGES.

Obtenez 12 cartes de jeu questionnaire à chaque fois que vous faites le plein chez un détaillant participant Petro-Canada ou BP.

Plus de 1 400 questions sur le Canada!

Facile à jouer!

Chaque fois que vous faites le plein chez un détaillant participant Petro-Canada ou BP, vous obtenez une série de 12 cartes du jeu questionnaire Les hauts faits canadiens.

GRATUIT! Tant qu'il y en aura. BOÎTE DE JEU OFFICIELLE

Comprend: un plateau pour ranger les cartes, une planche de jeu avec flèche rotative, une feuille de décalcomanies, une enveloppe de protection et quatre cartes de jeu.

Demandez votre boîte de jeu GRATUITE! Elle est idéale pour jouer avec des amis ou en voyage et pour ranger la série entière de cartes de jeu. Aucun achat nécessaire. FAITES VITE - LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES.

©Marque de commerce Petro-Canada

PRIX INSTANTANÉS!

Chaque achat vous donne droit à une carte "Grattez et gagnez" qui contient la bonne réponse à une question. Choisissez la bonne case, répondez correctement à une question d'aptitude et vous pouvez gagner des prix en argent ou des produits pour l'automobile. RÈGLEMENTS ET DÉTAILS SUR LA CARTE "GRATTEZ ET GAGNEZ".

PRIX INSTANTANÉS:

16 650 000 cartes	
"Grattez et gagnez" ont été distribuées au hasard. Le concours se termine le 31 mars 1984.	
Prix	Nombre de prix offerts
1\$ en espèces	960 000
5\$ en espèces	90 000
1 litre d'huile	200 000
1 litre de lave-glace	200 000
4 litres de lave-glace	200 000
Prime	15 000 000
(comprend 12 cartes de questions et réponses du jeu. Les hauts faits canadiens ainsi qu'une carte "Grattez et gagnez" - aucune valeur marchande.)	



Fort Intérêt... suite de la p. 2

leurs connaissances aux autres membres de leurs organismes afin de permettre autant de gens possible de se familiariser avec le rôle du bénévoles.

Les trois autres sessions auront lieu les 17 et 18 février, les 9 et 10 mars et les 30 et 31 mars. Chacune portera un thème différent.

Mme Grenier a indiqué que presque chaque organisme aura au moins un représentant qui assistera aux sessions.

L'inscription se fera vendredi soir à 18h30 à la salle 266 au deuxième plancher. Les participants pourront payer les frais de participation à ce moment-là.

TRIBUNE POLITIQUE

"Les Canadiens ont le courage et la volonté de réussir"

Par Richard Ruston, député provincial pour Essex-Nord



Au Canada et dans le monde entier, de nombreux problèmes nous préoccupent actuellement. Au pays, l'économie connaît de graves difficultés, et le chômage élevé et prolongé a de fâcheuses

répercussions sur des milliers de familles. Sur la scène internationale, la tension a atteint un niveau sans précédent ces dernières années.

Rien ne semblerait plus facile que de succomber à des sentiments d'impuissance et de désespoir, et de laisser le pessimisme et les inquiétudes nous immobiliser. Et pourtant, la force et la souplesse de l'esprit humain sont telles que je suis persuadé que nous saurons nous en sortir.

Les Canadiens ont surmonté des temps difficiles dans le passé; les pionniers qui se sont installés dans ce pays ont réussi à vaincre des forces apparemment invincibles, à savoir la rudesse du pays et la rigueur des hivers. Les Canadiens de naissance et ceux qui sont venus d'ailleurs ont démontré maintes fois leur courage, leur ténacité et leur esprit d'innovation, et ils le feront à nouveau dans la conjoncture actuelle.

De nos jours, l'in-

formation nous arrive de tous côtés - presse écrite et parlée - et les médias électroniques exercent une pression de plus en plus grande. Le rythme de vie semble s'accélérer sans cesse. Nous disposons de peu de temps pour chercher et trouver la tranquillité et la paix. Et pourtant, la période de Noël qui vient de se terminer nous a rappelé une fois de plus, comme elle le fait tous les ans, que certaines choses ne

changent pas dans ce monde en constante évolution. Nous avons de nouveau partagé avec des amis et notre prochain les sentiments que nous inspire la période des fêtes, et l'espérance de renouveau qui accompagne l'arrivée du nouvel an.

Malgré nos difficultés et nos inquiétudes actuelles, nous avons, au Canada, de bonnes raisons de nous estimer heureux. Nous vivons dans un pays d'abondance, une société démo-

cratique, fondée sur les vertus traditionnelles de l'intégrité, de la persévérance au travail, de la fierté collective et de l'empathie.

Nombreux sont les peuples qui s'estimeraient fortunés s'ils avaient les avantages que bon nombre d'entre nous prenons pour acquis.

Nul doute que les choses ne sont plus ce qu'elles étaient "dans le bon vieux temps", mais nous ne pouvons - nous ne saurions per-

mettre que les temps difficiles minent notre moral, notre courage et notre détermination à lutter pour surmonter nos difficultés.

Il ne faut pas croire que notre cheminement sera facile. Je pense, toutefois, que les Canadiens ont la détermination, les aptitudes et les connaissances voulues pour préserver ce qu'ils chérissent.

Nous avons le courage et la volonté de réussir.

Comprenez-vous, maintenant M. Davis?

Cher M. Davis,

Songeant sans doute aux quelques progrès des deux dernières décennies, votre gouvernement semble croire que les francophones de cette province reçoivent un traitement fort raisonnable de sa part.

En fait, lorsque le gouvernement du Québec a annoncé qu'il songeait à accorder l'accès à ses écoles anglaises aux anglophones venant de n'importe quelle province qui traite sa minorité francophone aussi bien que le Québec traite sa minorité anglophone, un de vos ministres s'est pressé de déclarer que l'Ontario n'aurait aucune difficulté à rencontrer ce critère!!!

Mais nous, les francophones, nous savons que notre situation laisse encore beaucoup à désirer; nous croyons que nous devrions pouvoir gérer nos propres écoles. Nos porte-parole sont en cour d'appel en ce moment pour faire valoir que sans cela, les francophones n'ont aucune garantie de pouvoir jouir des droits en matière d'éducation que leur reconnaît la nouvelle constitution canadienne, contrairement aux dires des représentants de votre gouvernement qui prétendent que la loi ontarienne actuelle suffit.

Or, un incident assez cocasse vient jeter une nouvelle lumière sur la question:

Depuis quelques années, les élèves du niveau secondaire de Dubreuilville, n'ayant aucune possibilité de s'instruire en français dans leur

localité, voyagent à Wawa où l'école secondaire offre des cours en français. Or, le conseil de Michipicoten qui gère cette école vient de décider qu'à compter de septembre prochain, on n'y acceptera plus les élèves de Dubreuilville.

Cette décision aurait été prise parce que le conseil veut éviter que des représentants francophones y siègent comme l'imposerait, selon le nombre actuel d'élèves francophones, les nouvelles dispositions légales auxquelles songe votre gouvernement.

Voilà donc, M. Davis!

L'éducation convenable en français n'est pas garantie en Ontario. Il y a plusieurs endroits où on la revendique en vain jusqu'à maintenant. Ça, vous ne pouvez pas le nier!

Mais maintenant, vous pouvez voir que même ceux qui ont acquis l'accès à cette éducation risquent toujours de la perdre!

Et la décision du conseil de Michipicoten indique encore plus: Nous vous chantons depuis longtemps que nous voulons gérer nos écoles parce que les anglophones ne connaissent vraiment pas nos besoins. Vous voyez maintenant que les gens comme ceux du conseil de Michipicoten ne veulent pas les connaître non plus!

Et la solution est si simple! Que nous puissions gérer nos propres écoles... (Au Québec, les anglophones gèrent les leurs).

Comprenez-vous maintenant?

Jean Mongenais

Pensée de la semaine

Devenir quelqu'un!

Réaliser quelque chose!

Ah, que la vie vaut d'être vécue quand on a vingt ans et de tels enthousiasmes dans le cœur!

Charles-H. Beaupray



Le Rapport Saint-Denis

Créé en 1967 par le Premier ministre Robarts, le Comité franco-ontarien d'enquête culturelle rend public, le 27 janvier 1969, son rapport sur la situation des arts et de la culture en Ontario français. On y retrouve pas moins de 107 recommandations.

Le Rapport Saint-Denis, du nom de son président, invite le gouvernement à créer un Conseil franco-ontarien d'orientation culturelle ayant le même statut juridique que le Conseil des Arts de l'Ontario. Cette recommandation, comme on le sait, n'est pas acceptée, mais le gouvernement crée un Bureau franco-ontarien au sein du Conseil, avec son propre budget.

De nombreuses recommandations s'adressent au ministère de l'Éducation, aux commissions scolaires, aux bibliothèques et galeries d'art, voire même au gouvernement du Québec et à celui d'Ottawa. D'autres sont dirigées vers l'ACFO, Le Droit, le Centre des jeunes de Sudbury et l'AEFO. Dans chaque cas il est question d'épanouissement culturel et de développement professionnel des arts en Ontario français: tournées de spectacles, fondation d'hebdos, cours de musique, diffusion du livre, etc.

Quinze ans plus tard, il reste encore beaucoup à faire mais d'aucuns estiment que les progrès ont été manifestes.

CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIÉTÉ DES ÉCRIVAINS CANADIENS

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N9W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APF

Éditeur: JEAN MONGENAI
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: SOLANGE WARD
Abonnements: SUZANNE DUROCHER
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAI
Atelier: CHRISTINE CARRIER
JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe.
Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N9W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐ NOUVEAU ☐ OU ☐ RENOUVELLEMENT

TARIFS: au Canada - \$12.00; aux États-Unis et ailleurs - \$25.00.

On parle d'eux

M. Philippe Charrette, directeur-adjoint de l'école secondaire L'Essor, agit comme animateur pour deux semaines au Centre Terry Fox de la jeunesse canadienne à Ottawa. Ce centre résidentiel permanent accueille 136 étudiants chaque semaine qui participent à un programme bilingue d'études sur le Canada.

Un animateur bilingue est assigné à chaque groupe d'environ 20 stagiaires qui font des visites organisées qui leur permettent de découvrir les richesses artistiques, culturelles et architecturales de la capitale nationale et de se familiariser avec les institutions politiques du pays.

Il est sans doute probable que l'école L'Essor jouira des nouvelles connaissances de son directeur-adjoint suite à son séjour.

Les membres du Comité consultatif de langue française du comté d'Essex ont reconnu les services de Mme Marie Bézaire de Rivière-aux-Canards mardi dernier. Mme Bézaire a reçu un plateau en argent en reconnaissance de ses huit années au service du comité.

On prévoit une température de -40°C à l'Île Baffin au mois de mars. Ce fait saillant ne changera pas la vie pour beaucoup de nos lecteurs mais il est d'une importance pour 15 étudiants de l'école secondaire L'Essor et leur directeur.

M. Paul Chauvin accompagnera les étudiants chez les Eskimos à la fin de mars dans le cadre d'un programme d'échange. "Le but de la visite, a dit M. Chauvin, est de s'habiller le plus chaudement possible!" Les étudiants seront hébergés dans les foyers et, lorsque les Eskimos seront dans la région à leur tour, ce sont les jeunes de L'Essor qui les recevront.



Les dirigeants et le personnel de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches ont tenu à souhaiter la bienvenue à leur plus récent employé lors d'une soirée d'accueil.

M. et Mme Roger Bibeau ont récemment déménagé à Pointe-aux-Roches et, dans la présence des Pères Richard Charrette et Léon Charron, Mgr Jean Noël a procédé à faire la bénédiction de leur maison ainsi que d'un crucifix qui sera monté dans leur nouveau foyer.

Un vin-fromages, accompagné de chants et musique a terminé la soirée.

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Écrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

Le Rempart.



La Chiffonnière à la recherche d'une nouvelle présidente

(Windsor SMD) Le comité d'administration de La Chiffonnière, un centre pour la femme d'expression française à Windsor, a remercié Mme Marthe Cybulski de ses services comme présidente et est maintenant

à la recherche d'une remplaçante.

A une réunion mercredi dernier, les membres du comité d'administration ont voté que Mme Cybulski ne soit plus présidente. Elle a toutefois été invitée à rester au comité en tant

que membre, mais a décliné.

Mme Pierrette Asselin, qui est conseillère au comité d'administration depuis le 11 janvier, n'a pas voulu spécifier au Rempart la raison pour laquelle Mme Cybulski a été congédiée mais a ajouté que tout président d'organisme ne doit pas agir comme individu mais comme faisant partie d'un groupe.

Pour sa part, Mme Cybulski a fait savoir au Rempart qu'elle n'en veut pas au comité d'administration pour sa décision et qu'elle était un peu soulagée que le poste de présidente lui ait été enlevé. "J'ai pu comprendre que les membres du comité ne pensaient pas que je jouais efficacement le rôle de présidente et je comprends que leurs actions n'étaient pas basées sur moi personnellement," a-t-elle dévoilé au Rempart.

Mme Cybulski espère que les membres de La Chiffonnière pourront s'élire une bonne présidente pour la remplacer. Mme Raymond Godin, vice-présidente, accède au poste de présidente par intérim pour le moment.

Il y aura une assemblée générale de tous les membres de La Chiffonnière

le 31 janvier au bureau afin de mettre les membres au courant et de suggérer

quelqu'un qui pourrait se charger des responsabilités de présidente.



Gouvernement du Canada

Government of Canada

APPEL DE SOUMISSIONS

Des SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou les services énumérés ci-dessous, adressées au Directeur, Administration des contrats, Région de l'Ontario, Travaux publics Canada, 4900 rue Yonge (10^e étage), Willowdale, Ontario, M2N 6A6 seront reçues jusqu'à 15 heures à la date limite indiquée. On peut examiner les documents de soumission, ou en obtenir des copies sur paiement du dépôt applicable, par l'entremise du bureau du Directeur général, Travaux publics Canada, Région de l'Ontario, Bureau des soumissions, 10^e étage, 4900 rue Yonge, Willowdale, Ontario et à Travaux publics Canada, 451 rue Talbot, London, Ontario.

PROJET

No 182140 pour Revenu-Canada - Excise et Douanes - Windsor, Ontario, au tunnel: Rénovations.

Date de fermeture: le jeudi, 16 février 1984
Dépôt pour les documents de soumissions: \$25.00

On peut aussi examiner les documents de soumission au Windsor Construction Association, 1090 ave Crawford, Windsor, Ontario, et au Toronto Construction Association, 1 ave Sparks, Willowdale, Ontario.

Pour demandes de renseignements: 416-224-4240

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour les plans et devis doit être fait sous la forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remis sur retour des documents en bon état dans le mois suivant la date d'ouverture des soumissions.

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

Canada

1944

40^e

1984

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Limitée assemblée générale annuelle

le 5 février 14h00 - salle paroissiale

billets \$8.00 chacun 18h00 - banquet

Hommage à Gérard Chevalier 40 ans de dévouement à sa Caisse et sa communauté

R.S.V.P. avant le 30 janvier 1984 798-3026

Calendrier des événements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les mercredis: Réunion de "Al-Anon", programme d'aide en français aux personnes qui vivent avec des alcooliques.
Endroit: Salle paroissiale de l'église Ste-Anne à Tégumseh, chemin L'Espérance.
Heure: 13h

Tous les mercredis: Programme en français pour les enfants
Endroit: Bibliothèque du mail Tégumseh
Heure: 10h15 - 11h.

Tous les jeudis: L'heure du conte pour les enfants d'âge préscolaire
Endroit: Bibliothèque municipale de Windsor, 850 rue Ouellette
Heure: 14h30 à 15h30

29 janvier: Assemblée annuelle du Club Alouette
Endroit: Centre canadien-français, 2418 ave Central, Windsor
Heure: 13h30

Tous ceux qui détiennent une carte de membre sont priés d'assister à cette assemblée très importante.

31 janvier: Assemblée semi-annuelle de la ligue de ballon-balai de l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex
Endroit: Ecole secondaire L'Essor
Heure: 19h

4 février: Tournoi de dards organisé par la ligue Pic-partout
Endroit: Salle du local de l'union 195, 1214 rue Ottawa, Windsor
Heure: midi
Voir article en page 6.

5 février: Assemblée annuelle et banquet de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches.
Endroit: Salle paroissiale
Heure: 14h: assemblée, 18h: banquet
A l'occasion du 40^{ème} anniversaire de la Caisse populaire, on rendra hommage à M. Gérard Chevalier pour ses 40 années de dévouement à sa Caisse et à sa communauté.

9 février: Partie de hockey junior "A" mettant en lice les Spitfires de Windsor et l'équipe de Sudbury. L'événement est parrainé par le conseil étudiant de l'école secondaire L'Essor.
Endroit: Arena de Windsor
Heure: 19h30
Entrée: \$3.00. Les billets sont en vente à l'école.



Le Festival de la Semaine française s'annonce du 24 février au 4 mars

Oyez! Oyez! Oyez!

Qu'on se le dise!

CLASSEMENTS SPORTIFS

présentés en collaboration avec la maison **Labatt's**
Laissez vous séduire par la
"BLUE LIGHT"



Fleur de Lys de l'AFSLWE			
Résultats du 22 janvier			
#3 Don Ethier Paving	19	FEMMES	Angèle Lapierre 496
#5 Les Jeunes	15	Jocelyne Poulin 226	
#2 M & R Painting	15	Angèle Lapierre 207	
#6 Labelle Janitorial	11	Huguette Haskett 191	
#12 Trisha's Tavern	11		
#11 RB's Sport Shop	10	EQUIPES	
#7 P.A. Texaco	9	#6 Labelle Janitorial	916
#8 Les Grenouilles	8	#4 Mother's	874
#9 Romeo Machine Shop Ltd.	7	#5 Les Jeunes	873
#4 Mother's	7		
#1 Dynamite Disco	7	Plus haut triple	
#10 Adrien Aluminium	7	HOMMES	
		Donald Ethier 521	
		John-Nil Germain 519	
		Robert Chrétien 515	
Plus haut simple			
HOMMES		FEMMES	
Russ Drouillard 202		Jocelyne Poulin 581	
David Labelle 200		Mable Verpeaist 512	
Roger Labelle 195			

Les Joyeux Troubadours de l'AFSLWE			
Résultats du 22 janvier			
#12 Les Cosmos	17	EQUIPES	Omer Girard 170
#11 Les Pionniers	16	#8 Les Dépanneurs	828
#14 Les 69's	14	#1 Les Cardinals	805
#3 Les Tigres	14	#14 Les 69's	792
#5 Les Faibles	12		
#6 Les Bimbos	12	Plus haut triple	
#13 Les Rubix	12	HOMMES	
#1 Les Cardinals	10	Normand Boily 570	
#10 Les Vainqueurs	9	George Paquette 541	
#4 Les Eclairs	7	Jean Marc Leduc 525	
#7 Les Pacmans	7		
#2 Les Astros	7	FEMMES	
#8 Les Dépanneurs	6	Kandi Lemire 516	
#9 Les Champions	2	Solange Ward 504	
		Carole Rivalt 488	
Plus haut simple			
HOMMES		EQUIPES	
Normand Boily 246		#5 Les Faibles 2256	
George Paquette 230		#3 Les Tigres 2200	
Jean Marc Leduc 200		#14 Les 69's 2197	
		#1 Les Cardinals 2197	
FEMMES			
Kandi Lemire 211		Plus haute moyenne	
Solange Ward 192		HOMMES	
Carole Rivalt 187			

"Pic-partout" de l'AFSLWE			
Résultats du 19 janvier			
Les Pierreafeu	5	2ième Les Polius 52	
Les Tireurs	3	3ième Les Passe-partout 45	
		4ième Les Pic-bois 38	
		5ième Les Pierreafeu 25	
		5ième Les Tireurs 25	
Les Polius	7		
Les Passe-partout	1		
Les Tumeurs	5	Plus haut pointage	
Les Pic-bois	3	HOMME	
		Terry Gifford 134	
Classements			
2ième Les Tumeurs 55		FEMME	
		Cécile Gifford 117	

Ballon balai de l'AFSLWE			
Résultats du 21 janvier			
ENFANTS		Paquette Windows 4	
Paewee		Caisse populaire de Windsor 1	
Royal Arcanum	1		
Reid's Trophy	0	HOMMES	
		Association francophone des sports 3	
Midget		Ivan & Sons 1	
RB's Sport Shop	2		
Pelchat Diamond Drilling	2	Club Alouette 2	
		Caisse populaire de Témiscou 1	
Résultats du 22 janvier			
FEMMES			



La saison de volleyball se termine avec éclat

L'équipe féminine de volleyball de l'école St-Ambroise de St-Joachim a terminé sa saison en beauté en remportant le championnat des écoles élémentaires françaises de la ville de Windsor et du comté d'Essex, lors du tournoi-invasion de l'école secondaire L'Essor, samedi 14 janvier dernier.

On voit ici les membres de l'équipe victorieuse avec leur récompense individuelle et la trophée emblématique de cet événement de marque. Dans l'ordre habituel, à genoux, Christine Lajoie, Karen Kozma, Martine Dufour, Shirley Beaulieu, en arrière, M. Jean Brûlé, entraîneur, Rachelle Shiller, Lisa Trudelle, Carole Tremblay, Diane Ladouceur, Lise Barrette et Tina Guilbeault.

L'Erablière de l'AFSLWE			
Résultats du 20 janvier			
#4 Les Réveurs	12	Randy Schiller 544	
#3 Les Pacmans	10	Roger Hamel 541	
#2 Les Martiens	9	Dave Chalcraft 541	
#1 Les Etolies	7		
#6 Les Loups	7	FEMMES	
#7 Les Courageux	7	Solange Ward 584	
#10 Les Cornielles	7	Jean Pukay 513	
#9 Les Bozos	5	Henriette Michaud 468	
#8 Les Chameaux	4		
#5 Les Pigeons	2	EQUIPES	
		#2 Les Martiens 2284	
		#1 Les Etolies 2266	
		#4 Les Réveurs 2265	
Plus haut simple			
HOMMES		Plus haute moyenne	
Bill Pukay 225		HOMMES	
Dominic Grondin 221		Bill Pukay 175	
Randy Schiller 219		Ronald Pacquin 162	
		Roger Hamel 157	
FEMMES			
Solange Ward 215		FEMMES	
Betty Chalcraft 200		Solange Ward 162	
Henriette Michaud 197		Jean Pukay 141	
		Aline Chayer 132	
EQUIPES			
#1 Les Etolies 823			
#6 Les Loups 814			
#2 Les Martiens 813			
Plus haut triple			
HOMMES			
Bill Pukay 606			

Fleur de Lys - femmes			
Résultats du 18 janvier			
#2 Les Poutines	72	Plus haut triple	
#3 Les qats Catherinees	57	INDIVIDUS	
#1 Les Grenouilles	55	Yvette Lapierre 547	
#4 Les Lunes	54	Solange Ward 492	
Plus haut simple		EQUIPES	
INDIVIDUS		#4 Les Lunes 1888	
Yvette Lapierre 189		#2 Les Poutines 1830	
Solange Ward 184			
		Plus haute moyenne	
EQUIPES		INDIVIDUS	
#2 Les Poutines 650		Angèle Lapierre 164	
#4 Les Lunes 640		Solange Ward 161	

Tournoi de dards le 4 février

(SMD) la ligue Pic-Partout, où une vingtaine de francophones font rendez-vous tous les jeudis soirs pour jouer aux dards, organise un tournoi spécial samedi 4 février à la salle du local 195, 1214 rue Ottawa à Windsor.

Au moins un francophone devra faire partie de chaque équipe formée d'une femme et d'un homme. Ceux qui ne sont pas membres de la ligue sont les bienvenus.

Le tournoi débutera à midi et le prix de l'inscription est

de \$10.00 par équipe. On devra s'inscrire avant le 30 janvier en signalant le 256-7057.

Des trophées seront remis aux équipes gagnantes ainsi qu'à la femme et l'homme qui ont retenu le plus haut pointage.

Selon Mme Christine Carrier, présidente de la ligue Pic-Partout, un ensemble de dards sera tiré parmi les joueurs qui ont fait un pointage de 100 points et plus. De plus, on fera un autre tirage parmi ceux qui auront fait le centre.

Des meilleures idées...pour de meilleurs bureaux



Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite
tous les jours

Amplement de
stationnement gratuit

NETTOYEUR A SEC
• Service de lessive de chemises
• Réparations usuelles de vêtements
(tout fait sur les lieux)

Colonial Cleaners

(au comptant, sans livraison)

7805 est, rue Wyandotte
[près du ch. Lauzon]

propriétaire:

ELEANOR JESSOP

948-7331

BINGO

parrainé par

l'Association francophone des sports et
loisirs Windsor-Essex



Rose-City Bingo



HEURES

18h30 à 22h00

ronde pour les arrive-tôt
19h30 - \$1,000.00 - ronde garantie

mercredi, le 1er février
jeudi, le 16 février

\$2150
EN PRIX



À VOTRE SERVICE DANS LES DEUX LANGUES OFFICIELLES

Profitez des services que le gouvernement du Canada met à votre disposition dans la langue officielle de votre choix.

Afin d'obtenir un exemplaire du répertoire des bureaux offrant des services dans les deux langues officielles, expédiez ce coupon à l'adresse ci-contre:

Direction des langues officielles
Conseil du Trésor du Canada
Place Bell Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0R5



Faites-moi parvenir le répertoire
À VOTRE SERVICE DANS LES
DEUX LANGUES OFFICIELLES

Nom

Adresse

Ville

Province

Code postal



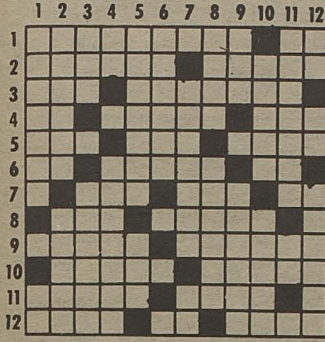
Conseil du Trésor
du Canada
L'hon. Herb Gray
Président

Treasury Board
of Canada
Hon. Herb Gray
President

Canada

MOTS CROISÉS

PROBLEME: 3750



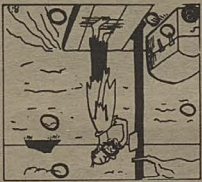
HORIZONTALEMENT

- 1—Fierté méprisante. — Année.
- 2—Habitation. — De forme circulaire.
- 3— Première femme. — Faire demeurer
- 4— Nég. — Frille de certains plants. — Dém.
- 5— Riv. d'Allemagne. — Vile populace. — Compare le poids.
- 6— Equerre. — Se dit des pièces dont l'extrémité ne touche pas les bords de l'eau. — St. Sainteté.
- 7— Prière à la Vierge. — Point cardinal. — Avant-midi.
- 8— Conscience. — Suite, succession.
- 9— Poils rudes et longs. — Batre quelqu'un violemment.
- 10— Sorte de boîte qui sert à mettre (pl.). — Maladie fébrile.
- 11— Canal qui conduit l'eau de la mer dans les marais salants. — Femme qui a des enfants.
- 12— Ch. -1. de c. (Orme). — De l'alphabet grec. — Souverain de Russie.

VERTICALEMENT

- 1— Douceur, amabilité. — En les.
- 2— Petit cours d'eau pluvial. — Os de poissons.
- 3— D'un verbe gai. — Attachement mutuel.
- 4— Bon pour les chiens. — Chemin par lequel on arrive dans un lieu (pl.).
- 5— Le plus grand de tous les singes. — Titre anglais.
- 6— Grande ignorance.
- 7— Arranger en tresse. — Milieu.
- 8— Engendré. — Continent.
- 9— Agent d'affaire. — Qui parle aisément et avec élégance.
- 10— Niais (pl.-vx). — Crochets de fer.
- 11— Envoya directement. — Sert à unir dans le langage.
- 12— Nég. — Pron. pers. — Instrument dont se servaient autrefois les artilleurs pour mesurer la distance.

SOLUTIONS



NAISSANCE

MOTS CACHES

3-1-2-4.

DANS L'ORDRE

2 : Plongeon.
1 : Lancement du marteau

LES SPORTIFS

Il y a 23 notes et 21 blancs.

LES NOTES



PROBLEME: 3750

JOUEZ AVEC NOUS



Trouvez les 7 erreurs. SOP-364

MOTS CACHES

9 lettres cachées

1	P	N	T	T	N	E	M	M	A	D	N	O	B	A	E
2	R	A	O	O	R	I	A	R	M	A	R	O	N	I	S
3	E	E	U	M	T	A	I	E	R	M	M	I	A	E	T
4	F	E	T	E	R	A	N	R	E	B	M	G	S	R	I
5	E	R	E	S	T	E	A	S	A	E	E	R	I	O	M
6	R	A	S	C	E	T	S	R	F	R	A	N	C	E	E
7	E	S	T	R	I	T	D	M	E	O	P	E	R	E	R
8	N	E	S	O	I	E	O	R	O	F	F	P	R	O	I
9	C	R	N	C	M	R	O	R	O	E	I	M	S	A	O
10	E	S	S	E	T	N	E	S	P	I	A	V	A	L	L
11	S	I	N	A	T	R	S	O	R	N	S	E	N	T	I
12	I	T	P	T	E	E	N	R	C	E	S	D	R	A	D
13	S	E	R	H	D	D	I	H	N	S	E	G	A	R	E
14	E	O	I	E	R	T	O	U	V	R	I	R	C	E	S
15	U	R	E	E	E	N	O	U	E	R	A	I	E	N	T

Abondamment

axer

athée

anime

arma

aval

Bombardements

Cigare

croc

cris

Dards

Exagéreront

estimer

France

fêtera

frère

Irrite

Manchon

main

moire

mort

Narrations

noueraient

Orme

ouvrir

opérer

Proies

peines

prias

protester

possède

préférences

raser

répondre

reste

rage

Solides

sent

site

sise

Transforma

toutes

tests

tome

tics

taie

Urée

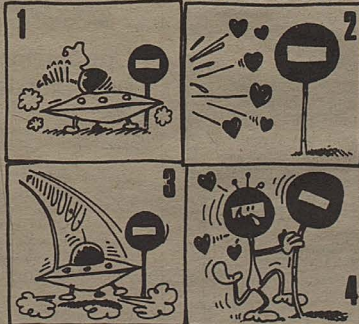
LES SPORTIFS



LES NOTES



DANS L'ORDRE...



Peut-tu remettre cette petite scène dans le bon ordre ?



Aux ondes françaises

Sélections **CBF 54**

□ Emission avec sous-titres codés pour les malentendants

dimanche 29 janvier

13h30 GRAND CONCERT
Du Rideau Hall à Ottawa.
Réal.-coord.: Pierre Nor-
mandin, CBOFT-Ottawa.

**19h30 LES BEAUX DIMAN-
CHES**

46^e championnat mondial de
patinage artistique profes-
sionnel. Les téléspectateurs
de Radio-Canada retrouve-
ront avec plaisir sur la glace
certaines vedettes comme
Toller Cranston, Dorothy
Hamill, Donald Jackson et
Linda Fratianne.

lundi 30 janvier
16h00 BOBINO

19h00 DROLE DE VIE

Emission fantaisiste consti-
tuée d'insertions de deux
émissions américaines

**Real People et Games Peo-
ple Play.** Une personne
verra un de ses rêves les plus
ambitieux se réaliser.

19h30 TERRE HUMAINE □

Joseph se rend chez l'avocat
Cantin pour lui faire entendre
raison. Éléonore et Jonas se
préparent à recevoir un invité
d'honneur très cher à Lina.

20h30 POIVRE ET SEL □

Une vedette de la radio
offre à Marie-Rose et Hector
son aide pour l'ouverture
officielle de leur nouveau
magasin.

**20h30 LA BONNE AVEN-
TURE** □

Anne met Michèle en garde
après que celle-ci ait accep-
té l'invitation de Jacques
d'aller dîner au restaurant.
Gilles Langlois apprend à
Hélène qu'il a réussi les exa-
mens pour devenir juge et



Toller Cranston, un des
grands patineurs au 46^e
championnat mondial
de patinage artistique
professionnel, donne un
spectacle éblouissant.
Dimanche à 19h30.

qu'il pourrait habiter à Mont-
réal. Blanche et Edmond
gardent toujours Guillaume
pendant le voyage de Marti-
ne.

21h00 KATIE

Les paradis artificiels

mardi 31 janvier

19h30 MONSIEUR LE

MINISTRE □
Pierre et Catherine essaient
de se réconcilier à leur fa-
çon. Hélène se rend compte
que les activités parago-
vernementales du premier
ministre lui tiennent à cœur.
Quant à ce dernier, il est
partagé dans ses sentiments.

20h00 LA SOIREE DU

HOCKEY

Match des étoiles.

mercredi 1^{er} février

13h30 AU JOUR LE JOUR

Chronique sur la consumma-
tion, avec Nicole D'Amour.

17h00 GRIZZLY ADAMS

19h30 LE TEMPS D'UNE

PAIX □

20h00 COUP D'OEIL

Magazine culturel.

jeudi 2 février

19h00 GENIES EN HERBE

Kapuskasung/VWelland.

20h00 LES GRANDS FILMS

Heldi. Drame sentimental
réalisé par Delbert Mann,
avec Michael Redgrave, Jean
Simmons, Jennifer Edwards
et James Franciosa. Sa mère
étant sur le point de se re-
marier, Heldi est confiée à
son grand-père qui vit en
ermitte sur la montagne.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

jeudi 26 janvier

6h00 AU PLAISIR DU

MATIN

Vers 7h40, une entrevue avec
le peintre québécois Ulysse
Comtois. À 8h40, Jeanne
Drouillard fera un compte-
rendu de la pièce 'Awake
and Sing' présentée au
théâtre Attie.

9h30 IL FAIT TOUJOURS

BEAU QUELQUE PART:

La série 'Les uns les autres'
Albert Jacquard, généticien.

15h00 CONTACT

Avec Robert Fortin. Hom-
mage à Verlaine.

19h30 HOCKEY:

Montréal contre les Rangers
de New York.

vendredi 27 janvier

11h00 L'OREILLE MUS-

CLEE:

Chantal Jolis reçoit Louise
Forestier au théâtre Méri-
dien.

15h00 CONTACT:

En première heure, homma-
ge au poète Aragon.

19h00 SEPT HEURES BON-

HOMME:

Spectacle du groupe 'MA-
NEIGE'.

samedi 28 janvier

7h00 LE RANCH DU SUD-

OUEST:

Avec Danie Béliveau.

14h00 HOCKEY:

Pittsburg à Montréal.

19h00 VOIX ET RYTHMES:

De Québec, Florian Lambert,
Louise Beaulieu et Lyne La-
vi-
gueur. De Sudbury, Mi-
relle Groleau, auteur-in-
terprète.

20h00 ICI VANCOUVER:

Avec André Réaume.

dimanche 29 janvier

8h10 LE MATIN DE LA

FETE:

Dernière émission avec le
père Marcel-Marie Desma-
rais.

13h15 HOCKEY:

Montréal à Boston.

16h00 SPORT AMATEUR:

Emission spéciale sur les
Jeux olympiques de Sara-
jevo en Yougoslavie. Les re-
portages en direct des Jeux
seront présentés sur nos on-
des à compter du 7 février.

23h10 ORCHESTRE SYM-

PHONIQUE:

Celui de Montréal inter-
prétera entre autres 'La mer' de
Debussy, et 'Chants d'un
compagnon errant' de Ma-
her.

lundi 30 janvier

6h00 AU PLAISIR DU MA-

TIN:

Vers 7h40, Julie Demers
nous parle des secours dis-
ponibles pour les personnes
maltraitées.

23h15 LES PRESIDENTS

DES ETATS-UNIS:

Panorama culturel.

mardi 31 janvier

6h00 AU PLAISIR DU MA-

TIN:

Vers 7h40, 'Le retour aux
sources'.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 29 janvier

13h30 NOVA:

Quand la terre tremblera

Selon le célèbre volcanologue
Haroun Tazieff, l'observation
des signes de la nature et
une architecture parasimi-
que sont les seuls moyens
limités de protection face
à ce phénomène terrifiant.

15h30 HEIDI

La gouvernante est très ner-
veuse; elle pense qu'un re-
venant hante la maison.

18h00 A VOTRE SERVICE

Magazine d'information qui
vous renseigne sur tout ce
qui se passe d'un coin à
l'autre de la province.

18h30 C'EST TON DROIT:

Avocat à votre service
Maryse veut récupérer ses
meubles qu'elle avait prêtés
à son frère et qui ont été
saisis chez ce dernier.
L'invité de Conrad Lavigne,
Me Gilles Racicot, nous parle
de l'aide juridique.

20h00 LES ONTARIENS:

Emparons-nous du sol

L'arrivée du chemin de fer
dans les Pays d'en Haut
marque, pour les colons qui
y sont établis, le début d'une
certaine prospérité.

20h30 VIVRE SON HIS-

TOIRE
Interviews avec des Franco-
Ontariens et divers spécia-
listes — économistes, folk-
loristes, historiens et au-
tres — dont les anecdotes,
les commentaires et les in-
terprétations nouvelles ac-
tualisent les événements his-
toriques dramatisés dans la
série *Les Ontariens*.

21h00 TELE-CINEMA:

L'Homme de fer (Pologne,
1981)
Drame historique. Palme
d'Or au Festival de Cannes.
L'Homme de fer est la suite
de *L'Homme de marbre*.
Une fois de plus, le film
prend la force d'une enquête,
mais cette fois elle est menée
par Winkiel, journaliste
chargé de recueillir des in-
formations compromettantes
sur un meneur de grève au
chantier naval de Gdansk.

Petites annonces

LOYER RECHERCHE: Pour 1 personne avec un bébé (2½ ans)
dans les environs de la paroisse St-Jérôme et chemin Témis-
sac, \$180, à \$200, par mois. Contacter Monique Lim au 253-
2481 (bureau) ou au 253-2054 (maison) (45-2)

A VENDRE: Maison de briques construite en 1977 à Pointe-
aux-Roches. Trois niveaux, grande cour en arrière, privilèges
au lac, \$47,000. Composer 788-5917 après 18 heures. (45-1)

SERVICE DE DACTYLOGRAPHIE: Avez-vous besoin de faire
dactylographier un texte? Communiquez avec Christine au 948-
4139 (entre 9 et 17 hres) et au 735-7091 (après 17 hres). Servi-
ces en français et en anglais. (41-4)

A LOUER: Logis 2-pièces (bachelor), fourni, avec entrée privée,
et services publics payés. \$150. Dame préférée. 256-
9930 (46-1)

Ecoutez nos émissions locales... du lundi au vendredi

AU PLAISIR DU MATIN 6h00-9h00

Danie Béliveau

ONTARIO 30 9h05-9h30

Pierre Pilon

CONTACT 15h00-16h55

Robert Fortin

L'EXPRESS DU SUD 17h04-17h30

Jacques Danis

le samedi

LE RANCH DU SUD-OUEST 7h00-7h50

SORS-MOI DONC, ALBERT 8h14-10h00

ENTRE AMIS 10h00-11h55

Danie Béliveau

les informations

du lundi au vendredi: 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55,
17h55.

le samedi: 6h50, 7h56, 8h58, 9h58, 11h55



CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

Propos et confidences dimanche, 13h00



**Maureen Forrester raconte
sa vie et sa carrière**



CBF 54

Perspective

Dans les yeux de Suzanne Durocher



Envoyez-nous **VOTRE** belle
photo pour publication.

Regardez-
nous
dimanche

Une fenêtre sur le monde

Les Chinois, six documen-
taires qui font le point sur
une civilisation encore mal
connue de l'Occident: la vie
familiale des habitants de
Shanghai, les effets de la
Révolution culturelle, la vie dans les régions rurales.

Une incursion dans l'univers de la nouvelle technologie: *Octo-puce*
et *Octo-puce plus*, en reprise à partir du 29 janvier. Cette académie
sur les micro-ordinateurs vous donne l'occasion de vous initier chez
vous, en français, à l'informatique. Il est encore temps de s'inscrire!

Canal 32



TVOntario

nos affaires

Les caisses populaires ontariennes

Au service des Franco-Ontariens depuis près de 72 ans!

Les caisses populaires ontariennes constituent l'une des plus vieilles institutions typiquement franco-ontariennes. C'est au début du XX^e siècle qu'a été fondée la caisse, toujours en opérations, qui compte le plus d'ancienneté.

Il s'agit de la Caisse populaire Ste-Anne d'Ottawa, maintenant située sur la vieille rue St-Patrick, à Ottawa. Tout comme les premières caisses populaires du Québec, celles de l'Ontario ont été mises sur pied grâce à l'implication de M. Alphonse Desjardins. C'est ce dernier qui a présidé l'assemblée de fondation de la Caisse Ste-Anne, le 31 mars 1912.

À cette époque, M. Desjardins était à l'emploi du gouvernement fédéral. C'est ce qui explique sa présence dans la capitale nationale. Durant ces années, Alphonse Desjardins participa activement à la fondation d'une vingtaine de caisses en Ontario.

Étant à leurs débuts des entreprises essentiellement paroissiales, les caisses se

multiplièrent à un rythme accéléré à travers l'Ontario français, et elles prirent de plus en plus d'importance.

Au cours des années '30 le gouvernement de la province s'intéressa davantage aux caisses afin d'assurer la protection des sociétaires. La commission de surveillance était alors le seul mécanisme de protection pour les membres.

Peu à peu, à mesure que les actifs des caisses progressaient, ces dernières se rendirent compte qu'elles avaient avantage à se regrouper puisqu'elles poursuivaient les mêmes buts et objectifs. Les administrateurs et les gestionnaires des caisses étaient de plus en plus convaincus de la nécessité du travail en commun pour assurer le succès de leurs institutions et promouvoir la philosophie coopérative.

Au milieu des années '40, M. Louis Billy, alors gérant de la Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa, rencontra les directeurs des caisses de la région afin de

mettre sur pied un organisme qui les regrouperait. Le 10 janvier 1946, La Fédération des caisses populaires, Ottawa et districts, limitée, se voyait accorder un certificat d'incorporation par le lieutenant-gouverneur en Conseil. À ce moment, dix caisses faisaient partie de la Fédération.

Parallèlement aux caisses qui maintenaient leur croissance, la Fédération accueillait de plus en plus de caisses dans ses rangs, soit 35 en 1950. L'actif des caisses affiliées dépassa les 8 millions \$ d'actif en 1952.

D'autres régions, telles que le Grand-Nord et Nipissing-Sudbury, avaient elles aussi instauré des organismes semblables à la Fédération. Au fil des ans, elles se rallièrent à la Fédération et à la fin de 1983, 53 caisses sont affiliées à la Fédération et elles totalisent près de 600 millions (\$) d'actif.

Fondées par et pour des francophones, les caisses ont toujours comme objectif ultime la satisfaction



de leurs membres, les propriétaires-usagers. Depuis les débuts elles ont offert à leurs membres une gamme de services qui n'a cessé de s'accroître avec le temps. Devenues des entreprises dynamiques et modernes, les caisses ont toujours conservé le souci de servir leurs sociétaires en tant que propriétaires-usagers et non

pas comme simples clients.

Plus que jamais, les caisses d'aujourd'hui **sont d'affaires** avec leurs sociétaires en leur proposant des moyens concrets pour répondre à leurs besoins, tout en demeurant pleinement au service de chacune des personnes qui en sont membres.

La préparation de la retraite

Cela vaut-il le coût?

Tout le monde ne voit pas venir l'âge de la retraite du même oeil. Pour certains, la préoccupation principale est l'emploi du temps, alors que d'autres ont déjà commencé à élaborer des projets pour profiter pleinement de leur retraite. Cela dépend de chacun.

Nombreux sont ceux et celles qui appréhendent ce point tournant, principalement à cause de la baisse de revenus qui s'ensuit. En effet, on fait grand état aujourd'hui de la situation matérielle précaire et parfois même lamentable d'un grand nombre de personnes âgées. Elles sont nombreuses à vivre dans la misère et la dépendance causées par des revenus insuffisants. La plupart d'entre elles dépendent uniquement des pensions gouvernementales.

Il existe présentement deux excellents moyens afin de s'assurer d'un revenu décent quand sonnera l'âge

de la retraite. Il s'agit d'un régime supplémentaire de rentes et du régime enregistré d'épargne-retraite.

Régime supplémentaire de rentes

Il est de plus en plus habituel pour les entreprises privées d'offrir à leurs employés un régime supplémentaire de rentes; cela se fait depuis plusieurs années pour les employés des gouvernements ou des services publics.

Les personnes qui profitent de ces circonstances ont sûrement moins de raisons de s'inquiéter de leur situation financière, une fois retraitées. Cependant, la plupart des gens ne sont pas totalement à l'abri de problèmes financiers éventuels.

Les régimes supplémentaires de rentes offerts par les employeurs sont habituellement établis dans le cadre de l'entreprise en

question. Chaque régime vise à répondre à des besoins particuliers et non universels et découle souvent de relations volontaires entre l'employeur et ses employés. Mentionnons à titre d'information, que dans le cas d'un régime supplémentaire de rentes, à la fois l'employeur et l'employé contribuent au régime.

De plus, et même dans le cas des employés du secteur public, il faut analyser sérieusement ces régimes de rentes proposés par les employeurs avant d'affirmer qu'ils suffiront à garantir une retraite sans souci financier.

Par exemple, les règles fixées par les gouvernements stipulent qu'un employé doit avoir au moins 45 ans et dix années de service pour avoir droit aux cotisations versées par l'employeur. On peut supposer que des conditions semblables existent chez les entreprises privées. Or, on estime qu'en moyenne, les

travailleurs changent d'emploi sept fois au cours de leur carrière. Ainsi, un employé le moins mobile se voit priver de plusieurs milliers de dollars pour sa retraite.

En considérant seulement ce dernier aspect, il est facile de se rendre compte que de tels régimes sont fréquemment insuffisants. De plus, même si cette pratique prend de plus en plus d'ampleur au pays, il existe encore un très grand

nombre d'entreprises et de secteurs non syndiqués qui n'accordent pas cet avantage à leurs employés.

Également, nombreux sont les spécialistes qui se demandent si les travailleurs actuels contribuant aux régimes de pension du gouvernement pourront bénéficier de ces sommes lors de leur retraite. En effet, la population active diminue, de sorte que vers l'an 2 000, il est possible que

(Suite à la page 3)

sommaire

DES SERVICES...

qui feront fructifier votre argent
—page 2

DÉTENTE

—page 2

L'INTÉRÊT QUOTIDIEN

pouvez-vous en tirer parti
—page 3

À votre caisse, laissez jouer votre argent en quatre temps...

épargne stable avec intérêt quotidien épargne avec opérations épargne à terme

SOVONS D'AFFAIRES La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.

Des services pour faire fructifier votre argent

Contrairement aux autres institutions financières, la caisse populaire appartient à ceux qui s'en servent, c'est-à-dire ses membres. Ce statut de membre s'acquiert lorsque l'on fait l'acquisition d'**au moins une part sociale de 5 \$**. Malheureusement, cette dernière est souvent perçue comme une simple formalité d'entrée pour avoir accès aux services de la caisse. Tel n'est pas le cas.

Cette somme est récupérable en tout temps, et surtout, elle souligne l'engagement du membre dans une association coopérative. Il est possible de détenir plus d'une part sociale, jusqu'à un maximum permis par les règlements de la caisse. Toutefois, peu importe le nombre de parts sociales souscrites par un membre, il ne détient qu'un seul vote aux assemblées de la caisse. Le capital social est rémunéré une fois par année sous forme de boni, après l'exercice financier de la caisse, lorsqu'elle a réalisé des trop-perçus.

Une fois la part sociale souscrite, le **compte d'épargne avec opérations** devient le compte qui donne accès à une multitude d'autres services. Premièrement, il offre la possibilité d'émettre des chèques à peu

ou pas de frais. De plus, une foule de transferts de fonds peuvent s'effectuer automatiquement et sans frais, à partir de ce compte vers un autre service d'épargne, ou encore pour le remboursement mensuel d'un emprunt à la caisse.

Habituellement, le rendement de ce compte n'est pas très élevé, vu le nombre de services qui s'y rattachent. Il est donc conseillé de conserver dans un compte d'épargne avec opérations la somme nécessaire aux transactions courantes et de placer le surplus dans un compte d'épargne stable, par exemple.

En effet, le **compte d'épargne stable** est un élément essentiel qui favorise l'accumulation de l'épargne. Il n'est pas permis de tirer des chèques sur ce compte; par contre, on peut effectuer des retraits ou des dépôts en tout temps au comptoir. Le taux d'intérêt payé sur ce compte est des plus attrayants.

L'épargne stable et l'épargne avec opérations ont plusieurs caractéristiques communes. Premièrement, elles offrent le choix entre un livret ou un relevé de compte mensuel ou hebdomadaire. Ce dernier présente la situation précise de tous les

comptes d'épargne détenus à la caisse ainsi que celle des prêts, s'il y a lieu.

Ces deux comptes donnent accès au service inter-caisses. Si la Caisse d'un membre fait partie du réseau inter-caisses, il peut transiger toutes ses affaires par l'entremise de n'importe quelle caisse affiliée à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc. Grâce à ce système moderne, le réseau inter-caisses accepte toutes sortes d'opérations relatives aux dépôts, aux retraits et à la mise à jour de ces comptes.

L'**épargne à terme** demeure toutefois le compte où le rendement est le plus élevé. À cause de cette caractéristique alléchante, certaines conditions doivent être respectées. Une somme minimale est exigée, habituellement 1 000 \$, et il faut s'engager pour un terme qui varie entre 30 jours et cinq ans.

Dépendant des politiques de la caisse, certains dépôts à terme sont remboursables avant échéance, alors que d'autres entraînent une pénalité, soit un rendement moins élevé. Il est donc suggéré, avant de s'engager dans un dépôt à terme, de s'assurer de pouvoir respecter les conditions de l'entente.

Le concours international des jeunes

Pour la deuxième année consécutive, les caisses populaires affiliées à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc. organisent, à l'intention des écoliers franco-ontariens, le Concours international des jeunes.

L'objectif fondamental du concours est de préparer la jeunesse à l'idée de coopération et de solidarité internationales, et d'éveiller leur intérêt aux réalités de notre temps.

Le Concours international des jeunes a été lancé en Europe par les caisses Raiffeisen en 1970. En 1984 quatre provinces canadiennes participent au concours, soit l'Alberta, le Manitoba, l'Ontario et le Québec. Sur le plan international, les autres pays participants sont: l'Allemagne, la Finlande, la Belgique, la France, l'Australie, la Hollande, le Luxembourg et la Suisse.

Le concours consiste en une activité éducative qui demande aux élèves de s'exprimer selon leur âge, soit par une illustration, soit par une composition française sur un thème international. Le thème retenu en 1984 est "La santé".

Le concours s'adresse aux élèves du niveau préscolaire à celui de la 10^e année (inclusivement). Le concours se déroulera dans les écoles durant tout le mois de février. Chaque participant est limité à une épreuve définie par son cycle scolaire. Les oeuvres doivent évidemment se rattacher au thème choisi.

L'épreuve exigée des élèves de la maternelle à la 6^e année (inclusivement) consiste en une illustration

(dessin ou peinture). Ceux de la 7^e à la 10^e année ont le choix entre une illustration ou une composition française.

Pour chacune des catégories, une série de prix sera distribuée aux jeunes: **prix local** (gagnant de la caisse), **prix régional** (gagnant du chapitre), **prix provincial** (gagnant de la province).

Par exemple, les gagnants provinciaux de la 7^e à la 10^e année se mériteront un séjour d'une semaine dans la région de Québec, incluant la rencontre des grands voiliers, une activité organisée dans le cadre du 450^e anniversaire de la traversée de Jacques Cartier.

En février 1983, plus de 10 000 écoliers franco-ontariens ont participé au Concours international des jeunes. Certains des gagnants provinciaux avaient gagné un stage d'une semaine dans un camp de vacances de la région de Québec.

En organisant ce concours, les caisses contribuent directement au développement des ressources culturelles franco-ontariennes en encourageant les jeunes à faire valoir leur talents.



Détente

Des petits conseils pour...

Skier en sécurité

Une belle excursion avec votre nouvel équipement de ski de fond peut facilement se transformer en... cauchemar! Pourtant, certaines précautions bien simples permettent d'éviter les accidents et les malaises qui peuvent survenir lors d'une randonnée.

- Portez suffisamment de vêtements pour ne pas geler. Les parties les plus vulnérables du corps sont la tête, le cou, les reins et les poignets. Protégez-vous!
- Choisissez des sentiers à la mesure de votre compétence et skiez prudemment.
- Respectez le rythme des gens qui vous accompagnent et qui sont moins habiles que vous.
- Gardez vos bâtons près de votre corps afin de ne pas accrocher d'autres skieurs.
- Laissez la priorité au skieur qui descend. Il est plus difficile de contrôler une descente; celui qui monte devrait donc dégager la piste.
- Cédez le passage à un skieur plus rapide que vous.
- Si vous faites une pause, faites-la hors des pistes.

Enfin, un conseil écologique. Plusieurs usagers des pistes de ski de fond jettent n'importe où leurs pelures d'orange ou leur papiers-mouchoirs.

Cette manie est moins drôle quand la pelure ou le papier colle sous le ski d'un autre ou que le propriétaire du terrain doit ramasser tous ces déchets...

Source: Protégez-vous, novembre 1983

Se protéger en achetant une voiture usagée

Il est fortement suggéré aux acheteurs de voitures usagées d'aviser le fabricant qu'ils sont devenus propriétaires du véhicule. C'est là un moyen plus sûr de profiter des rappels qui pourraient éventuellement être annoncés.

Habituellement, lors des rappels, les fabricants entrent en contact directement avec les propriétaires.

Par conséquent, un consommateur qui n'est pas le premier propriétaire du véhicule risque fort de ne pas se trouver sur leur liste d'envoi. Pour avertir le fabricant d'un tel changement, il suffit d'envoyer une lettre indiquant le nom et l'adresse du nouveau propriétaire, de même que le modèle et le numéro de série du véhicule.

Précisons que de nombreuses voitures sont rappelées chaque année pour des raisons de sécurité ou de protection de l'environnement. Les consommateurs peuvent alors faire effectuer sans frais les réparations qui s'imposent.

Source: Protégez-vous, août 1983.

Vol. 2 No. 2

Janvier 1984

Bulletin d'information publié par La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc., 200, rue Isabella, Ottawa, Ontario, K1S 1V7. (613) 237-6830.

Les commentaires et observations des lecteurs sont les bienvenus.

Encart inséré la semaine du 15 janvier dans: Hebdo Aubaines, The Speaker, The Enterprise, Le Nord, Le Journal de Cornwall, Le Carillon, Le Rempart, Le Voyageur, Le Point, Bonjour chez nous, L'Écluse, Mid-North Monitor, Port Colborne News, Onaping Fall News, Northern Life, Cochrane Northland Post.

La vraie vie commence à la retraite

grâce à un

REER

(Régime enregistré d'épargne-retraite)

de votre caisse.

SOYONS D'AFFAIRES

La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.

La préparation de la retraite

(suite de la page 1)

le nombre de travailleurs soit insuffisant à payer les pensions gouvernementales des retraités. Existe-t-il une solution plus sûre? Voilà la question qu'il faut se poser.

Le régime enregistré d'épargne-retraite

Depuis plusieurs années, un nouveau service existe dans les institutions financières canadiennes. Il s'agit du "régime enregistré d'épargne-retraite". La disponibilité de ce service a été rendue possible grâce aux gouvernements (fédéral et provincial), en collaboration avec les institutions financières canadiennes.

L'objectif principal de ce service est évidemment d'assurer une sécurité financière à l'âge de la retraite. Toutefois, des avantages fiscaux y sont rattachés dont il est possible de profiter chaque année. En effet, les contributions à un épargne-retraite permettent de réduire le revenu

imposable et ainsi économiser des centaines de dollars en impôt. Il est important de comprendre que ce régime n'abolit pas l'impôt, mais le diffère, le rapporte à plus tard alors que les revenus sont habituellement moins élevés.

Les conditions d'admissibilité à un régime enregistré d'épargne-retraite sont des plus simples. Il faut être âgé de moins de 71 ans et avoir un revenu gagné au Canada. Le montant maximum permis par la loi est de 3 500 \$ ou de 20% du revenu gagné (le plus petit des deux) pour les personnes qui contribuent à un fonds de pension chez leur employeur. Autrement les contributions peuvent s'accroître jusqu'à 5 500 \$ ou à 20% du revenu gagné, toujours le plus petit des deux montants.

Les caisses populaires ontariennes présentent plusieurs façons de profiter de ce service. On peut contribuer au régime de façon périodique, aussi souvent que désiré, ou même une seule fois au cours de l'année. Il est aussi possible de contribuer à un plan d'épargne-retraite par

virements automatiques; dans ce cas, la personne décide elle-même du montant et de la fréquence du transfert de son compte d'épargne avec opérations à son compte d'épargne-retraite. De plus, les caisses offrent maintenant un régime enregistré d'épargne-retraite à taux fixe. C'est un genre de dépôt à terme qui paie un taux d'intérêt supérieur.

Il n'est jamais trop tard pour adhérer à un tel régime, mais plus on commence tôt, plus on en retire des bénéfices. Par exemple, un investissement de 20 \$ par semaine pendant 30 ans, à un taux d'intérêt de 8% composé semi-annuellement, se transformerait en un magot de plus de 125 000 \$. Décidément, il vaut la peine de préparer sa retraite.

Il est fortement suggéré de consulter une caisse populaire afin de profiter des nombreux avantages de ce service. La date limite de contribution à un régime enregistré d'épargne-retraite, afin de bénéficier de la réduction d'impôt pour l'année 1983, est fixée au 29 février 1984.

Pouvez-vous tirer parti d'un compte à intérêt quotidien?

Lorsque les caisses ont proposé à leurs membres, pour la première fois, le compte à intérêt quotidien, elles ont tenu à préciser que ce compte, tout comme celui qu'offrait la concurrence, n'était pas nécessairement avantageux pour chacun des épargnants, et qu'il s'adressait à ceux dont l'épargne fluctuait de façon importante et fréquente. Pour des institutions préoccupées avant tout du bien-être de leurs membres, la mise en garde allait de soi.

Un compte à intérêt quotidien, c'est tout simplement un compte dont l'intérêt au lieu d'être calculé sur le solde minimal d'une plus longue période, est calculé sur le plus petit montant entre le solde d'ouverture et le solde de fermeture de chaque jour.

solde de 1 000 \$ seulement. Le compte à intérêt quotidien de votre caisse vous permet d'accumuler des intérêts pendant cette période, puisqu'ils sont calculés chaque jour. Si votre solde fluctue fortement, ce compte est tout indiqué pour vous. Deux types d'épargnants sont désavantagés par l'épargne de type traditionnel: ceux qui, au cours du mois, font un dépôt et n'obtiennent donc des intérêts que le mois suivant, ainsi que ceux qui effectuent un retrait et qui sont pénalisés parce qu'on calcule les intérêts payés sur le solde minimum.

... Mais pas nécessairement pour tout le monde

Dans un compte à intérêt quotidien, le taux d'intérêt est moins élevé qu'à l'épargne stable puisque certains épargnants retirent et déposent plus rapidement leur argent. Il est donc normal que le taux d'intérêt soit un peu plus bas. Si votre solde est plutôt stable, vous ne gagnerez pas à ouvrir un compte à intérêt quotidien. Vous aurez avantage à vous en tenir à un compte d'épargne stable conventionnel. Il n'est pas recommandé, non plus, de conserver un montant élevé dans un compte à intérêt quotidien.

On doit donc, avant d'ouvrir un compte à intérêt quotidien, évaluer soigneusement si cela sera profitable ou non. Pour quelqu'un qui, par exemple, aurait 1 000 \$ au début du mois et effectuerait un dépôt vers le 15, ce genre de compte ne serait intéressant que si le dépôt était de 200 \$ ou plus. Les utilisateurs qui en retireraient le maximum sont des individus dont le compte varie beaucoup, tels l'entrepreneur, l'agriculteur, le pistigiste, le contractuel en général, etc.

Les caisses, en offrant à leurs membres la possibilité de profiter d'un compte à intérêt quotidien, élargissent un éventail déjà varié de moyens d'épargne. C'est un outil extrêmement profitable pourvu qu'on ait bien évalué sa situation.

Source: Ma Caisse, vol. 20, no. 1

Mot caché

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	A	F	F	U	T	R	S	O	U	L	I	G	N	E	R
2	P	A	R	T	I	O	R	E	S	T	E	A	N	E	S
3	I	C	E	T	U	R	U	E	R	A	P	I	N	T	E
4	P	E	R	D	R	E	A	A	A	T	I	S	S	E	R
5	E	A	E	O	G	E	V	O	I	L	E	R	O	S	O
6	P	R	E	U	X	I	O	E	E	I	S	R	U	E	S
7	P	R	E	T	V	I	D	I	A	G	R	A	P	P	E
8	R	O	S	E	E	E	N	N	R	A	D	A	E	R	E
9	I	T	R	S	N	E	E	O	I	S	R	O	U	E	R
10	A	A	E	T	T	M	O	U	L	A	I	N	O	U	A
11	S	E	C	T	E	O	E	S	I	G	R	U	E	S	I
12	A	R	U	N	O	I	X	T	I	E	N	C	T	O	E
13	I	E	T	I	R	E	R	O	N	T	A	R	R	I	N
14	N	S	O	N	N	E	R	A	I	R	O	U	E	R	T
15	S	O	U	P	E	P	A	R	T	O	U	T	S	S	E

AVOINE
AFFUT
AERE*
ANES
CRUT
DOUTE
ETES
ETRES
ENRAGE
ERES
ENTE
ECART
EMOI
FRERE
FACE
GAIS

GRAPPE
GRUES
GRIL
IDEE
LIRAS
MOULAI
NOUA
NOUS
NOIX
RESTE
OREE
PIES
PIPE
PRETRES
PORTE
PARAIRE

PARTOUT
PARTIR
PRIAS
PREUX
PART
PERDRE
PRET
PINTÉ
RUES
ROTA
ROUER*
ROSEE
RENSEIGNEMENTS
RAVIVAS
ROSSERAIENT
RECUT

(Solution en page 4)

Avantageux...

Avec le compte à intérêt quotidien de votre caisse, les intérêts sur le solde de votre compte sont calculés chaque jour, ce qui signifie que vous bénéficiez d'un rendement appréciable dès que vous déposez. Ces caractéristiques se comparent avantageusement à celles de la concurrence. À la caisse, on n'exige pas de solde minimum et il n'y a pas de frais d'administration; en tout temps, les retraits et les dépôts sont permis, au comptoir ou par inter-caisses, de même que les virements automatiques à même votre compte d'épargne avec opérations.

Si, au début du mois, vous avez 3 000 \$ dans un compte d'épargne stable conventionnel et que vous en dépensez 2 000 \$ le 25e jour, l'intérêt serait calculé sur le



La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.

SOYONS D'AFFAIRES

Dans nos caisses populaires

Résultat de notre concours voyage en Floride

Le 13 décembre dernier, les dirigeants de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc. procédaient au tirage de notre Concours-voyage en Floride.

Précédant ce tirage, les 53 caisses populaires affiliées à la Fédération avaient, les 2 et 3 décembre 1983, pigé au hasard le nom d'une personne chanceuse pour chaque caisse. Chacun de ces gagnants locaux avait donc une chance sur cinquante-trois de se mériter le grand prix.

Le tirage provincial s'est déroulé en présence des membres du conseil d'admini-

stration de la Fédération. C'est le président, M. Jean-Baptiste Alie, qui a pigé le billet gagnant.

Cette personne chanceuse est M. Denis Lefebvre, résident d'Iroquois Falls dans le nord de l'Ontario. Monsieur Lefebvre est membre de la caisse locale qui porte le nom de Caisse populaire Ste-Jeanne d'Arc d'Ansonville.

Monsieur Lefebvre se mérite une paire de billets d'avion aller-retour Ontario-Orlando en Floride, une semaine pour deux personnes au Sunshine Parkway Inn ainsi qu'une voiture pour une semaine. Ces prix

sont offerts par Air Canada et Touram. De plus, la Fédération remet à M. Lefebvre la somme de 1000,\$ pour ses dépenses de voyage.



De gauche à droite: M. Fernand Gervais, président, M. Denis Lefebvre et Mlle Georgette Ethier, directrice de la Caisse populaire d'Ansonville.

De gauche à droite: M. Jean B. Alie, président et M. Roger Frenette, directeur général de la Fédération, lors du tirage provincial.

Les règlements sont très simples!

1) Détenir un compte dans l'une des caisses affiliées à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario, au moment du tirage, le 16 mars 1984.

2) Remplir un bulletin de participation au concours et le déposer dans une des boîtes de concours, qui seront exposées dans les caisses affiliées.

3) Le 16 mars, une demi-heure avant la fermeture, chaque caisse ou succursale procédera au tirage d'un nom pour déterminer un gagnant local, lequel doit être obligatoirement membre de cette caisse.

4) Durant la semaine du 25 mars, la Fédération des caisses populaires de l'Ontario procédera au tirage du gagnant provincial. Le nom du gagnant sera tiré au hasard parmi ceux qui auront été proclamés gagnants dans chacune des caisses affiliées à la Fédération.

5) Le prix provincial consiste en:

- transport par rail, aller-retour entre Calgary et Vancouver pour deux personnes, en voiture-lits et les repas dans le train, gracieuseté de Via Rail Canada.

- 1,000\$ en chèques de voyage Thomas Cook, gracieuseté de la compagnie de chèques de voyage Thomas Cook.

- une paire de billets d'avion aller-retour Ontario-Calgary, deux nuits dans un hôtel de Calgary et trois nuits dans un hôtel de Vancouver (pour deux personnes), gracieuseté de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario inc.

6) Le voyage en train dans les montagnes rocheuses dure quatre jours (aller-retour) et il est valide jusqu'au 30 septembre 1984.

7) Le prix gagné ne sera ni remboursable, ni échangeable.

8) Les administrateurs et le personnel des caisses et de la Fédération ne sont pas éligibles à ce concours.

gagnez

un voyage enchanteur dans les Rocheuses et \$1,000 en chèques de voyage!

avec le concours-voyage VIA Rail Canada/Thomas Cook de votre caisse populaire



Participez au concours-voyage de votre caisse populaire et vous avez la chance de gagner un magnifique voyage pour deux personnes dans les Rocheuses. Prenez l'avion jusqu'à Calgary et le train de VIA Rail de Calgary à Vancouver, aller-retour. Reposez-vous dans les meilleurs hôtels et faites la belle vie!



Voyez tous les détails sur les bulletins de participation offerts dans votre caisse populaire.



Mot caché

Solution: GRADE

SOYONS D'AFFAIRES



La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.

Journal

de la caisse populaire

Vol.

1

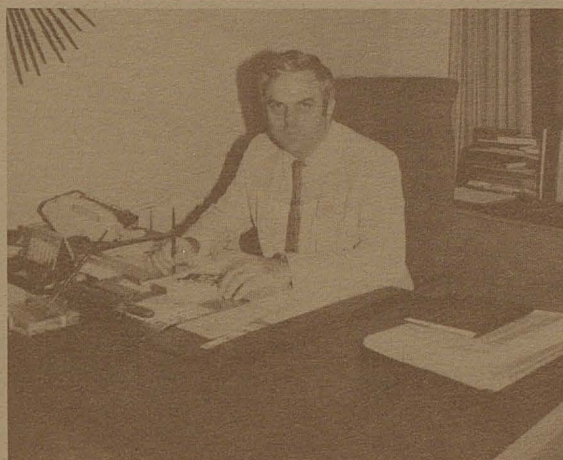
No.

1

Date

Janvier 1984

Windsor



MOT DU DIRECTEUR

J'ai l'honneur de vous présenter le premier numéro du journal de la caisse populaire Windsor Ltée. Ce journal est l'un des moyens que votre caisse se propose d'utiliser pour vous informer de ses activités principales. Nous vous parlerons de nos services, de la coopération puisque la caisse est avant tout une coopérative et aussi de tout événement pouvant intéresser la communauté francophone de Windsor. Le but premier du journal est de vous informer sur tout ce qui touche de près ou de loin votre caisse. La caisse vous appartient et c'est votre droit d'être tenu au courant des affaires de la caisse.

J'espère que chacun appréciera les efforts que votre caisse déploient dans le but de souligner notre caractère réellement différent. Vos commentaires et suggestions seraient appréciés. Nous sommes à votre service.

Le directeur

Jean-Charles Couture

2 800 Chemin Tecumseh est, Windsor, 945-8161 ou 8156



Affiliée à
La Fédération
des caisses populaires
de l'Ontario Inc.



DÉJÀ 35 ANS!

Voilà plus de trente-cinq ans (35) ans que la Caisse populaire Windsor dessert la communauté francophone locale. En effet, votre caisse a été fondée le 25 juin 1948. Depuis ce temps, nous avons toujours voulu, en tant que caisse populaire, offrir des services d'épargne et de crédit, au moindre coût possible.

De nombreux événements ont marqué la vie de votre caisse depuis sa fondation. Grâce à l'appui des francophones, elle est devenue au cours des ans une institution d'envergure.

À cause de sa nature coopérative, la caisse est la seule institution financière locale appartenant et étant contrôlée par des francophones de la région. Pour surmonter les problèmes que la caisse connaît, la communauté francophone de Windsor devra s'impliquer dans sa caisse. C'est la condition à respecter afin de conserver la seule institution financière canadienne-française de Windsor.

LE GUICHET-PIÉTON

Depuis quelque temps, la caisse offre le service du guichet-piéton. Il est possible d'y faire des transactions courantes tels que retraits et dépôts. Un téléphone sera ajouté sous peu. Cela vous permettra de transiger au guichet-piéton avec plus de discrétion. Le guichet-piéton est ouvert de 9h à 10h, du lundi au vendredi, le matin, de 5h à 8h du lundi au jeudi en soirée, de 6h à 8h le vendredi soir et de 9h à midi le samedi. Les heures d'ouverture de la caisse (excluant le guichet-piéton) sont de 10h à 5h du lundi au jeudi et de 10h à 6h le vendredi.

LE CONCOURS INTERNATIONAL DES JEUNES

Pour la deuxième année consécutive, le concours organise le Concours international des jeunes. Il s'agit d'une activité éducative destinée aux écoliers francophones de Windsor. Afin de participer, les jeunes doivent réaliser un dessin ou une composition française, en relation avec le thème qui est LA SANTÉ.

Le concours se déroulera dans les écoles durant le mois de février. L'an passé, près de 600 écoliers ont participé à ce concours. Certains d'entre eux se sont mérités de jolis prix tels que trophées, postes de radio avec écouteurs.

UN SERVICE SPÉCIAL POUR ÉCONOMISER FACILEMENT

D'ici peu, plusieurs recevront leur compte de taxes municipales alors que dans quelques mois il y en aura d'autres qui devront rembourser leurs impôts. Il est fort possible qu'un bon nombre n'ait pas ces sommes d'argent immédiatement. Il faudra alors couper certaines autres dépenses afin de faire ces remboursements.

Pourtant, il aurait été facile d'économiser le montant nécessaire grâce à un PLACEMENT-BONI. Il s'agit d'un service d'épargne spécial qui encourage l'économie. Ce service possède la très grande qualité de pouvoir s'adapter aux possibilités de chacun.

Le fonctionnement du PLACEMENT-BONI est très simple. Le déposant choisit un montant (n'importe quel multiple de 5) qui sera transféré de son compte d'épargne avec opérations à son nouveau

compte Placement-boni. Le transfert peut s'effectuer à la semaine, aux deux semaines ou au mois, selon le désir du déposant. La durée du Placement-boni s'échelonne entre 1 et 5 ans. Tout au long du terme, un excellent taux d'intérêt est rattaché à ce compte. À l'échéance, un bon attrayant est payé sur la somme des intérêts accumulés, si les conditions de l'entente ont été respectées.

Tout ce qu'il faut faire, c'est de passer à la caisse afin de signer certains formulaires. Tout le reste se fait automatiquement.

Placement-boni, c'est idéal pour amasser à l'avance l'argent nécessaire pour les grosses factures ou encore pour se payer un luxe tel que des vacances dans le Sud, sans s'endetter.

LES REMBOURSEMENTS HEBDOMADAIRES: UNE FAÇON UNIQUE DE SAUVER DE L'ARGENT

Depuis quelque temps, la caisse offre une nouvelle méthode de remboursement pour les prêts hypothécaires. Il s'agit des remboursements hebdomadaires. Grâce à cette formule, il est possible de réduire considérablement le terme d'une hypothèque et ainsi économiser des milliers de dollars en intérêt.

Cette méthode fonctionne comme suit: On divise le paiement mensuel en quatre versements à être remis à chaque semaine. À la fin d'une année, 52 paiements auront été faits, soit l'équivalent de 13 paiements mensuels (52 ÷ 4 = 13).

Ce remboursement supplémentaire permet de réduire le montant de l'hypothèque. Ainsi, le total du prêt se rembourse

beaucoup plus rapidement. C'est ce qui permet d'économiser des sommes importantes en intérêt.

Preons par exemple, une hypothèque de 40 000 \$ à un taux d'intérêt de 11% et dont le terme est de 20 ans: selon la méthode traditionnelle, le versement mensuel serait de 406,26 \$ soit 4 875,12 \$ par année et donc 97 502,40 \$ au bout de 20 ans. Selon notre nouvelle formule, le versement hebdomadaire serait de 101,57 \$, soit 5 281,64 \$ par année. De cette façon le prêt serait remboursé totalement au bout de 15 ans et 9 mois, soit un montant total de 83 185,83 \$. Dans cet exemple, 14 316,57 \$ sont économisés grâce aux versements hebdomadaires.

LES COMITÉS DE LA CAISSE

Tel qu'annoncé précédemment, nous sommes en train de recruter des personnes afin de siéger sur les comités (finance, marketing, crédit, personnel). Plusieurs personnes nous ont déjà fait part de leur intérêt à ce sujet. Une première réunion devrait avoir lieu sous peu afin de former officiellement les quatre comités. Si vous êtes intéressés à en faire partie, contactez le directeur de la caisse, M. Jean-Charles Couture.

C'EST VOTRE JOURNAL

Ce journal de la caisse veut aussi répondre aux besoins d'information et de communication de la communauté francophone de Windsor. Les organismes francophones locaux qui ont des communiqués d'intérêt à diffuser pourront le faire par le biais de ce journal.

C'EST LE TEMPS DE L'ÉPARGNE-RETRAITE

Les premiers mois d'une année sont, pour presque tous les contribuables, la période de l'année où il faut remplir sa déclaration d'impôt. C'est à ce moment que la plupart constate souvent avec étonnement la somme importante d'impôt payée aux gouvernements.

Si c'est votre cas, votre caisse propose un service qui vous permettra de réduire votre revenu imposable et aussi et surtout, d'accumuler de l'argent pour votre retraite. Il s'agit d'un régime enregistré d'épargne-retraite.

Les sommes déposées dans ce compte spécial réduisent votre facture d'impôt et se transforment d'année en année en une petite fortune. Par exemple, un dépôt annuel de 1 000 \$ (ou 20 \$ par semaine), pendant 30 ans, à un taux d'intérêt de 8% composé semi-annuellement rapportera environ 125 000 \$ à son détenteur au bout du terme, sans compter la somme d'impôt économisée à chaque année.

Nous vous suggérons donc de venir rencontrer nos conseillers le plus tôt possible afin de profiter des avantages du régime enregistré d'épargne-retraite. Cette année, le 29 février est la date limite pour contribuer à ce service afin d'avoir droit aux avantages fiscaux pour 1983.

GAGNEZ UN VOYAGE DANS L'OUEST CANADIEN

Profitez de votre prochaine visite à la caisse pour remplir un bulletin de participation au concours-voyage organisé par les caisses populaires de l'Ontario.

Venez vous mériter une chance de gagner le grand prix provincial qui consiste en: un voyage aller-retour Calgary-Vancouver en train, dans les montagnes Rocheuses, le transport en avion Ontario-Calgary aller-retour, 2 nuits dans un hôtel de Calgary, 3 nuits dans un hôtel de Vancouver et 1 000 \$ en chèques de voyage. Faites vite, le concours se termine le 16 mars. La seule condition est d'être sociétaire de la caisse.

VOTRE CAISSE: AU SERVICE DE LA PERSONNE

L'objectif principal de votre caisse, c'est de répondre aux besoins des membres. Dans le but de vous les faire connaître davantage, voici l'équipe qui travaille pour bien vous servir.



De gauche à droite, à l'arrière-plan: Monique Lehoux, caissière en chef, Suzanne Pernasilici, réceptionniste-préposée aux dépôts, Noëlla Frappier, officier de crédit, Roger Turcotte, commis-général, Roger E. Lauzière, officier de crédit, Rachelle Noël, caissière. De gauche à droite à l'avant-plan: Rachel Garon, caissière, Charlene Bourdreau, caissière, Roseline Hébert, caissière, Jean-Charles Couture, directeur, Nicole L. Gaffan, comptable, Monique Pelland, caissière.